

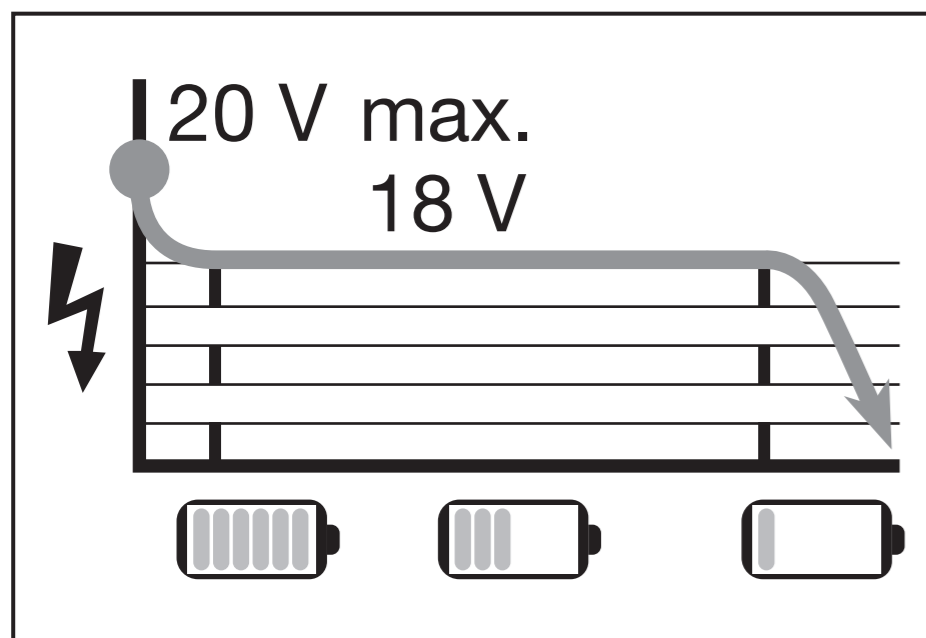


BATTERY COMPATIBLE WITH ALL DEVICES OF THE SERIES "X 20 V TEAM"

AKUMULATOR KOMPATYBILNY ZE WSZYSTKIMI URZĄDZENIAMI SERII „X 20 V TEAM”

AKUMULIATORIUS SUDERINAMAS SU VISAIS SERIJOS „X 20 V TEAM“ PRIETAISAIS

AKKU KOMPATIBEL MIT ALLEN GERÄTEN DER SERIE „X 20 V TEAM“



**OWIM GmbH & Co. KG**  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG13928  
Version: 01/2026

IAN 537675\_2507



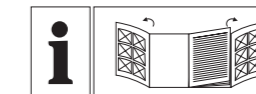
IAN 537675\_2507

PL LT

**/// PARKSIDE®**



PDF ONLINE  
parkside-diy.com



## 20 V ROBOT LAWN MOWER PAMR 750 A1

GB

### 20 V ROBOT LAWN MOWER

User manual

Translation of the original instructions

PL

### 20 V ROBOT DO KOSZENIA TRAWY

Instrukcja obsługi

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

LT

### 20 V VEJOS PJOVIMO ROBOTAS

Naudojimo instrukcija

Originalios instrukcijos vertimas

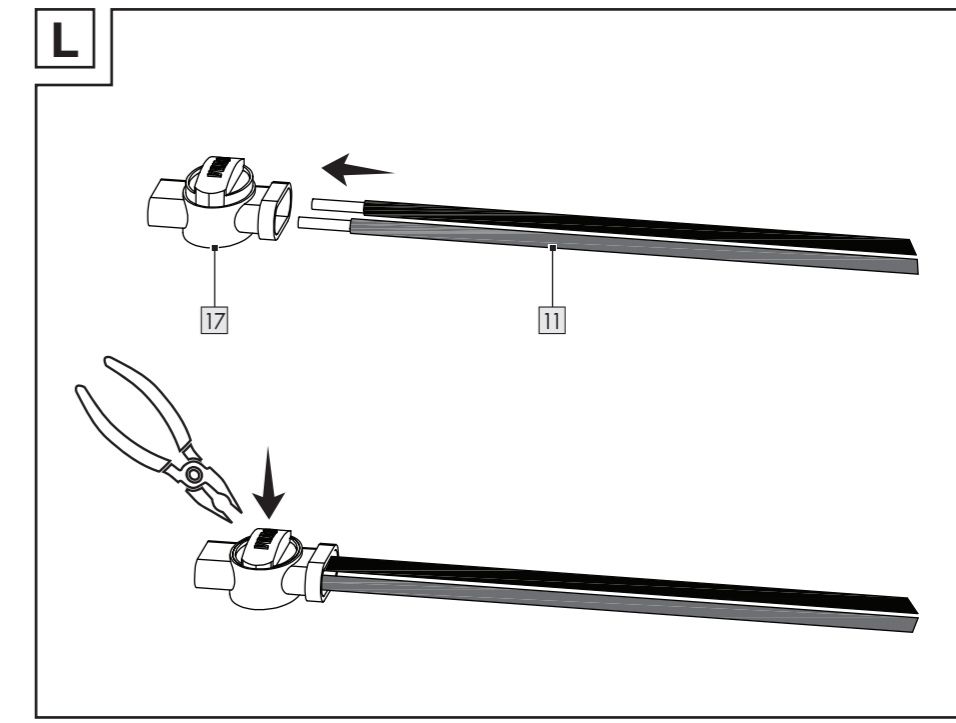
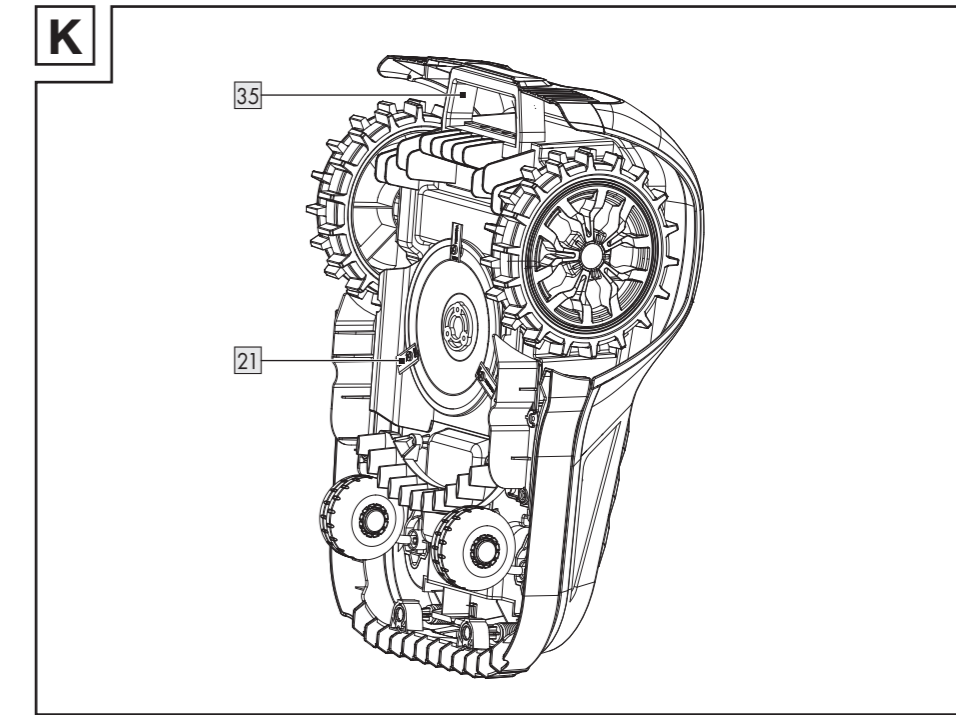
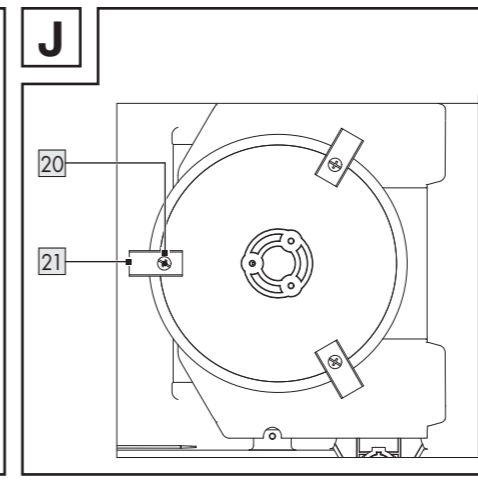
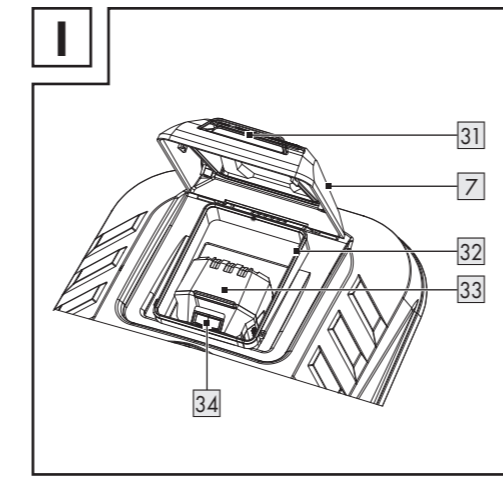
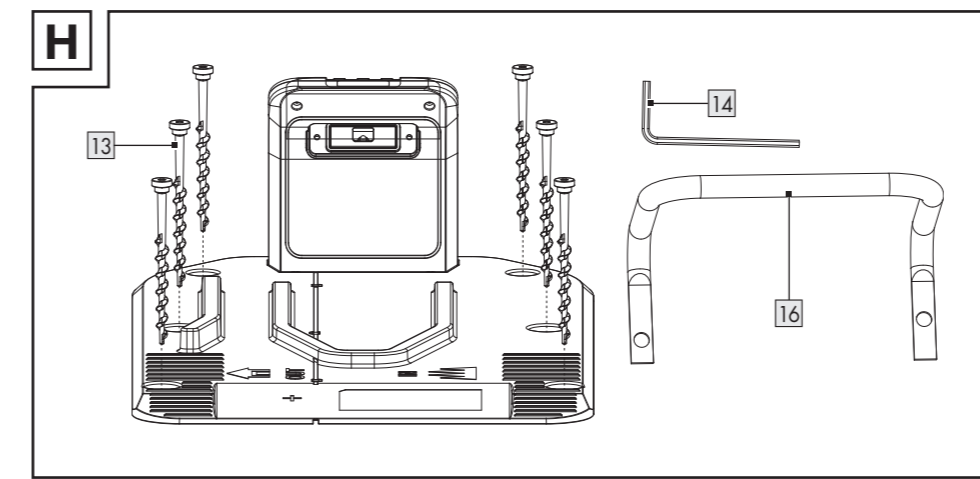
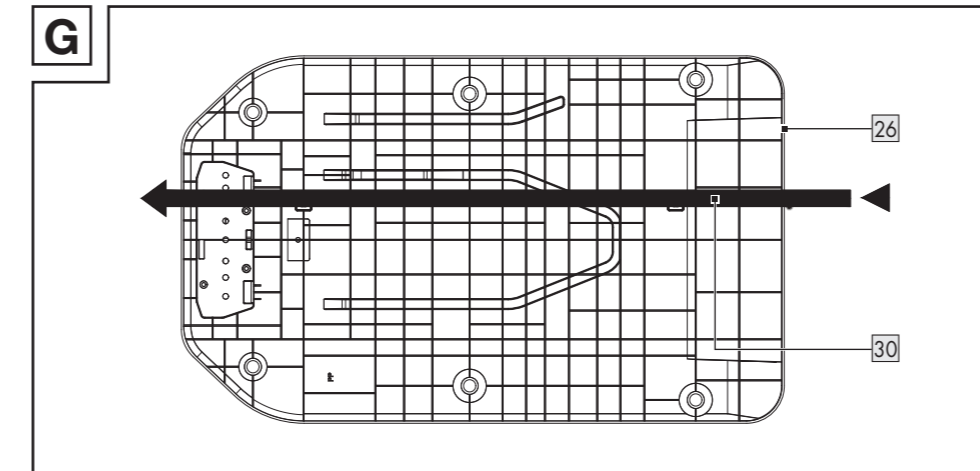
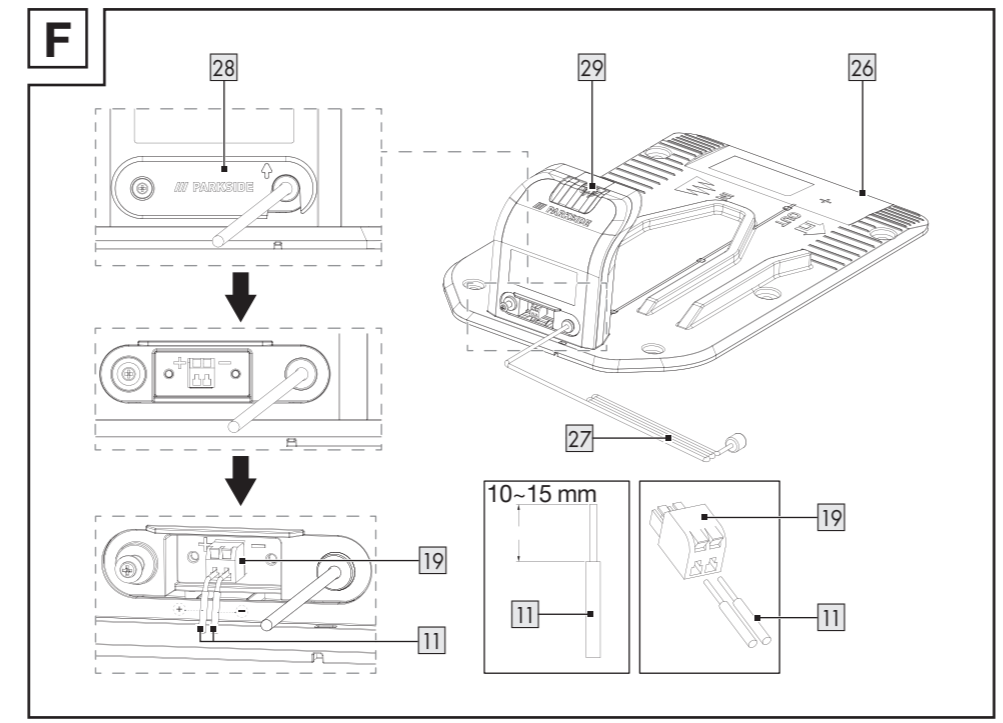
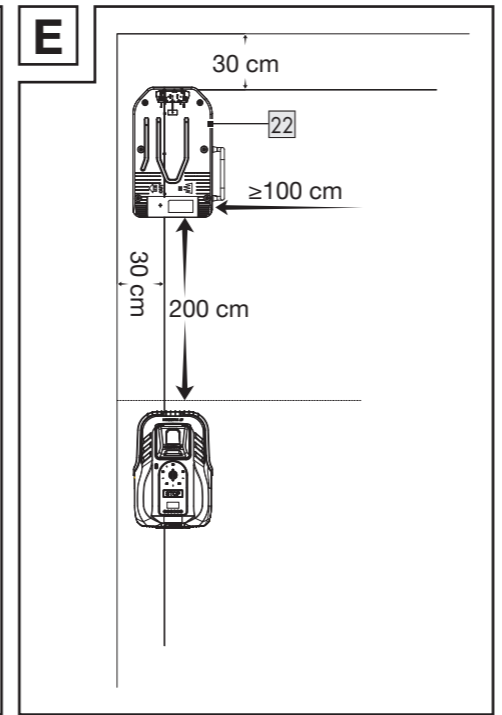
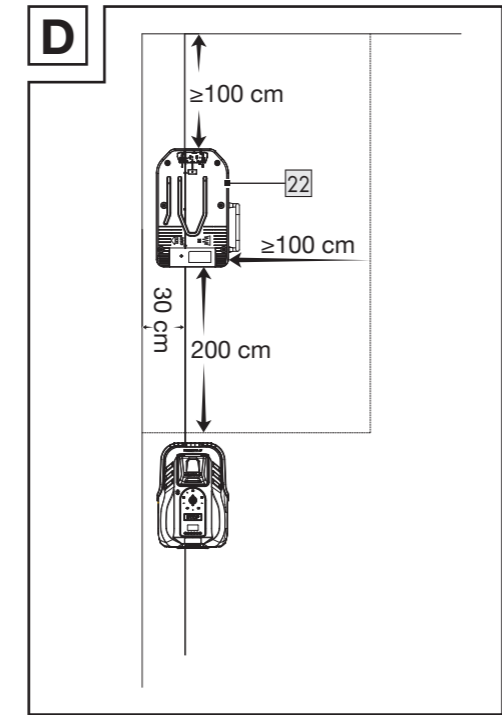
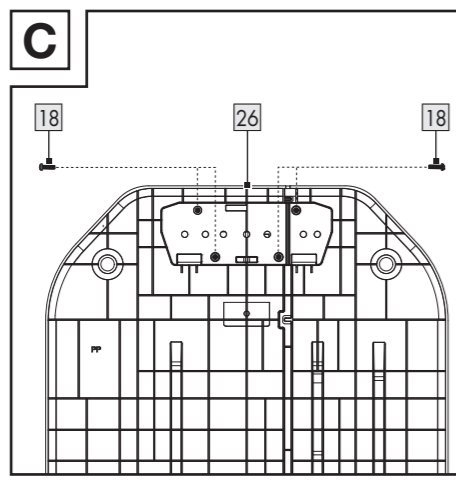
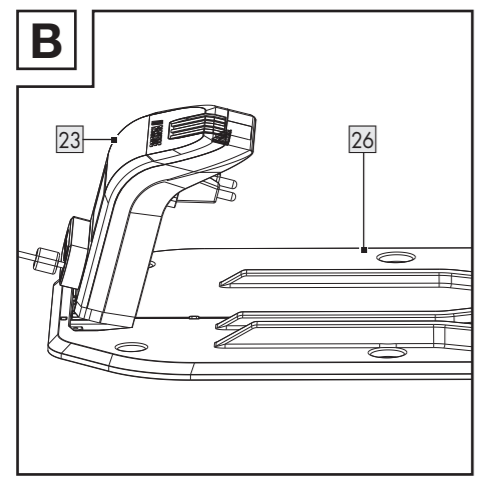
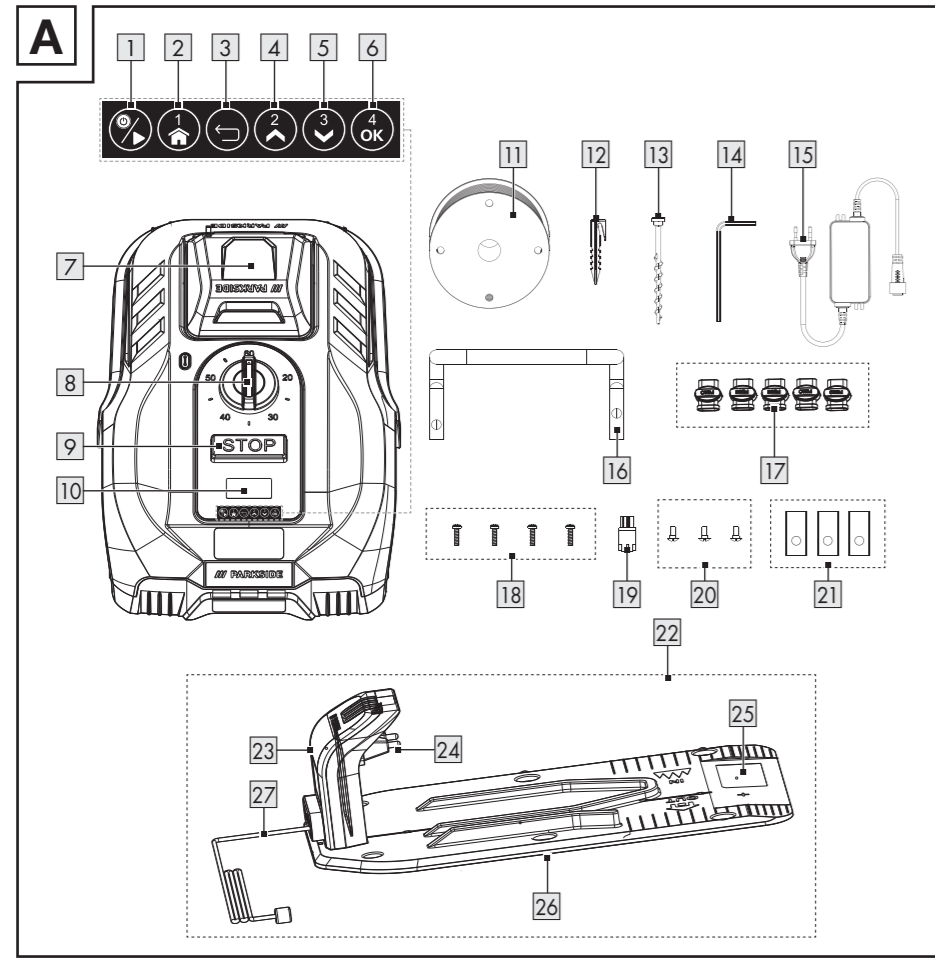
DE AT BE CH

### 20 V MÄHROBTER

Bedienungsanleitung

Originalbetriebsanleitung



















GB	User manual	Page	5
PL	Instrukcja obsługi	Strona	43
LT	Naudojimo instrukcija	Psli	84
DE/AT/BE/CH	Bedienungsanleitung	Seite	121
















<b>List of pictograms used</b> .....	Page	7
<b>Introduction</b> .....	Page	8
Intended use .....	Page	8
Scope of delivery .....	Page	9
Parts list .....	Page	9
Technical data .....	Page	9
<b>Safety instructions</b> .....	Page	11
General power tool safety warnings .....	Page	11
Safety instructions for robotic battery powered electrical lawnmowers .....	Page	13
Behaviour in emergency situations .....	Page	15
Residual risks .....	Page	15
<b>Before first use</b> .....	Page	15
Unpacking the product .....	Page	15
<b>Installation</b> .....	Page	16
Mounting the power adaptor .....	Page	16
Assembling the charging station .....	Page	16
Positioning the charging station .....	Page	16
Laying the boundary wire .....	Page	17
Obstacles .....	Page	18
Connecting the boundary wire to the charging station .....	Page	19
Fixing the charging station/guard bracket .....	Page	19
<b>Preparation</b> .....	Page	20
Setting the cutting height .....	Page	20
Inserting/removing the battery pack .....	Page	20
Charging the battery pack .....	Page	20
Checking the charging level on the product .....	Page	21
Checking the charging level on the battery pack .....	Page	21
Symbols on the charging station .....	Page	21
<b>Initial start-up</b> .....	Page	22
Button functions .....	Page	22
4-digit PIN .....	Page	22
Switching on for the first time .....	Page	22
Setting a schedule .....	Page	23
Deleting a schedule .....	Page	23
Setting the operating time .....	Page	23
Setting secondary areas .....	Page	24
Spot mode (targeted mowing) .....	Page	24
Deactivating/activating the rain sensor .....	Page	25

<b>PARKSIDE app</b> .....	Page 25
Requirements .....	Page 25
Activating WiFi on the product .....	Page 26
Connecting the product to the PARKSIDE app .....	Page 26
Monitoring and controlling the product .....	Page 26
Removing the product from the PARKSIDE app .....	Page 26
Privacy policy .....	Page 26
Data protection notice .....	Page 26
<b>Settings</b> .....	Page 26
Menu overview .....	Page 27
Language .....	Page 27
Date & time .....	Page 27
Change PIN .....	Page 27
Displaying error/work log and device information .....	Page 28
Resetting to factory settings. ....	Page 28
Checking/upgrading the firmware .....	Page 28
<b>Operation</b> .....	Page 29
Switching on/off .....	Page 29
Working instructions .....	Page 29
Manually interrupting/resuming operation .....	Page 30
Mowing according to a schedule or manually .....	Page 30
Returning to the charging station .....	Page 30
<b>Status/error messages on the display</b> .....	Page 31
<b>Troubleshooting</b> .....	Page 34
<b>Cleaning and care</b> .....	Page 36
Cleaning .....	Page 36
Maintenance .....	Page 37
Storage .....	Page 37
Transport .....	Page 38
<b>Replacement parts/Accessories</b> .....	Page 38
<b>Disposal</b> .....	Page 38
<b>Warranty</b> .....	Page 39
Warranty claim procedure .....	Page 39
<b>Service</b> .....	Page 40
For all other product-related enquiries .....	Page 40
<b>EU declaration of conformity</b> .....	Page 42

## List of pictograms used

	<b>DANGER!</b> – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)		Read the user manual!
			Use protective gloves!
	<b>WARNING!</b> – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)		Protection class II (double insulation)
			Protection class III
	<b>CAUTION!</b> – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)		Keep nearby persons and children away from the product!
			<b>CAUTION</b> – Overtravel of the cutting unit
	<b>NOTICE!</b> – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)		Do not spray the product with water!
			<b>DANGER</b> – Keep hands and feet at a safe distance!
	<b>WARNING</b> – Read the user manual before operating the product!		Removable power adaptor (model: FY0622102500E/ FY0622102500B)
			Fuse
	<b>WARNING</b> – Remove the disabling device before working on or lifting the product!		Switched-mode power supply
			Short-circuit proof, closed safety transformer

 	<p><b>WARNING</b> – Keep a safe distance when operating the product!</p>		<p>Guaranteed sound power level <math>L_{WA}</math> in dB(A)</p>
 	<p><b>WARNING</b> – Do not ride on the product!</p>		<p>Cutting circle</p>
 	<p><b>CAUTION</b> – Do not touch rotating blades!</p>	 	<p><b>CAUTION</b> – Do not use the product in the rain!</p>
	<p>CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.</p>		<p>Safety information</p>
			<p>Instructions for use</p>

## 20 V ROBOT LAWN MOWER

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

- The product is intended for mowing lawn and grassland.
- This product is intended for domestic use and similar applications. The product is not designed for commercial use.
- The product is intended for use by adults. Adolescents over the age

of 16 may use the product only under supervision.

- Using the product in the rain or a damp environment is prohibited.
- Any other use or modification of the product are considered improper use and can result in hazards such as death, life-threatening injuries and damage.
- The manufacturer is not liable for any damages caused by improper use.
- The operator or user of the product is responsible for any accidents or personal injury and/or material damage to third parties or their property.
- Observe all applicable local safety regulations, standards and ordinances.
- The product is part of the **X 20 V TEAM** series from **PARKSIDE** and can be operated with battery packs of the **X 20 V TEAM** series from **PARKSIDE**. Battery packs of the **X 20 V TEAM** series may only be charged using chargers of the **X 20 V TEAM** series.

## ● Scope of delivery

### ⚠ DANGER!






▶ The product and the packaging are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

- 1 20 V Robot lawn mower
- 1 Charging unit
- 1 Baseplate
- 1 Guard bracket
- 1 Power adaptor
- 1 Battery pack
- 1 Boundary wire (150 m)
- 6 Screws (for charging station)
- 4 Screws (ST4×14)
- 200 Hooks
- 1 Hex key
- 1 Connector box
- 3 Spare blades
- 3 Spare blade bolts (M5×7)
- 5 Connectors (for boundary wire)
- 1 User manual

## ● Parts list

Before reading, unfold the pages containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

Fig. A

- 1  button (on/off, start)
- 2  button (return to charging station)
- 3  button (back/cancel)
- 4  button (up/increase)
- 5  button (down/reduce)
- 6 **OK** button (confirm)
- 7 Battery compartment cover
- 8 Cutting height control switch
- 9 **STOP** button
- 10 Display
- 11 Boundary wire
- 12 Hooks
- 13 Screw (for charging station)
- 14 Hex key
- 15 Power adaptor

- 16 Guard bracket
- 17 Connector (for boundary wire)
- 18 Screw (ST4×14)
- 19 Connector box
- 20 Blade bolt (M5×7)
- 21 Blade
- 22 Charging station
- 23 Charging unit
- 24 Charging pins
- 25 Indicator (work area)
- 26 Baseplate
- 27 Charging cable

Fig. F

- 28 Cover
- 29 LED

Fig. G

- 30 Groove

Fig. I

- 31 Recessed handle
- 32 Battery compartment
- 33 Battery pack
- 34 Release button

Fig. K

- 35 Carrying handle

## ● Technical data

20 V Robot lawn mower	PAMR 750 A1
Model number:	HG13928
Rated voltage:	20 V ===
IP protection type:	IPX4
Idle speed $n_1$ :	3,100 min <sup>-1</sup>
Cutting width:	20 cm
Cutting height:	20–60 mm
Weight (without battery pack):	7.2 kg

<b>Charging unit</b>	<b>TYM L1-CS</b>
Input voltage/ current:	21 V $\overline{\text{---}}$ , 2.5 A
Output voltage/ current:	21 V $\overline{\text{---}}$ , 2.4 A
IP protection type:	IPX4
Weight:	1.87 kg

<b>Power adaptor</b>	
– VDE:	<b>FY0622102500E</b>
– BS:	<b>FY0622102500B</b>
Input voltage/ current:	100–240 V~, 50/60 Hz, 1.8 A
Output voltage/ current:	21 V $\overline{\text{---}}$ , 2.5 A
IP protection type:	IP65
Outdoor temperature $t_a$ :	max. 50 °C

<b>Battery pack</b>	<b>PAP 204 A1</b>
Type:	Lithium-ion
Rated voltage:	max. 20 V $\overline{\text{---}}$
Capacity:	4.0 Ah
Energy value:	80 Wh
Cells:	10

### Wireless transmission

Frequency range	
– WiFi:	2,400–2,483.5 MHz
– Bluetooth:	2,400–2,483.5 MHz
– Boundary wire:	83.3 kHz
Transmission power	
– WiFi:	max. 19 dBm
– Bluetooth:	max. 8 dBm
– Boundary wire:	max. 50 dBa/10 m

### Noise emission values

Sound pressure level $L_{pA}$ :	56 dB
Uncertainty $K_{pA}$ :	2.26 dB
Sound power level $L_{WA}$	
– guaranteed:	69 dB
– measured:	67 dB
Uncertainty $K_{WA}$ :	2.26 dB

### Battery packs and chargers

**⚠ WARNING! Risk of injury and property damage due to improper handling of the battery pack!**

- ▶ Observe the safety instructions and notes on charging and proper use as shown in the user manual for your battery pack and charger from the **X 20 V TEAM** series.
- ▶ You can find a detailed description of the charging process and further information in the separate user manual.

- The product is part of the **X 20 V TEAM** series from **PARKSIDE** and can be operated with battery packs of the **X 20 V TEAM** series from **PARKSIDE**. Battery packs of the **X 20 V TEAM** series may only be charged using chargers of the **X 20 V TEAM** series.
- The product is compatible with all **X 20 V TEAM** batteries. For optimal performance, we recommend using the below battery packs:
  - **PAP 20 B1**
  - **PAP 204 A1**
  - **Smart PAPS 204 A1**
  - **Smart PAPS 208 A1**
- We recommend charging these battery packs with the following chargers:
  - **PLG 20 C1**
  - **PLG 20 C3**
  - **PLG 201 A1**
  - **PDSL G 20 A1**
  - **PDSL G 20 B1**

- Customers can order compatible replacement batteries and chargers from Lidl online shops for the following countries:  
Germany (lidl.de), France (lidl.fr), Belgium (lidl.be), Czech Republic (lidl.cz), Netherlands (lidl.nl), Poland (lidl.pl), Slovakia (lidl.sk), Spain (lidl.es)  
Customers from all other countries can order from [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com).



## Safety instructions

### ● General power tool safety warnings

#### WARNING!

- ▶ **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### Work area safety

- 1) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- 2) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- 3) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### Electrical safety

- 1) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- 2) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- 3) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- 4) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- 5) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- 6) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### Personal safety

- 1) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- 2) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes,

hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- 3) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- 4) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- 5) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- 6) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- 7) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- 8) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

#### Power tool use and care

- 1) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- 2) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- 3) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- 4) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- 5) **Maintain power tools diligently. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- 6) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- 7) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- 8) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## Battery tool use and care

- 1) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- 2) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- 3) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- 4) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- 5) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- 6) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above +130 °C may cause explosion.
- 7) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of the fire.

## Service

- 1) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will

ensure that the safety of the power tool is maintained.

- 2) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

## ● Safety instructions for robotic battery powered electrical lawnmowers

### IMPORTANT

#### READ CAREFULLY BEFORE USE

#### KEEP FOR FUTURE REFERENCE

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the product.
- Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the product. Local regulations may restrict the age of the operator.
- The operator or user of the product is responsible for any accidents or personal injury and/or material damage to third parties or their property.
- Do not use the product at altitudes over 2000 m.

## Preparation

- Heed the instructions about the correct installation of the automatic perimeter delineation system (see "Laying the boundary wire" and "Connecting the boundary wire to the charging station").
- Periodically inspect the area where the product is to be used. Remove all stones, sticks, wires, bones and other foreign objects.
- Periodically inspect the blades and blade bolts for wear and damage. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.

- If you use the product in publicly accessible areas, place warning signs around the working area. The warning signs shall show the substance of the following text: "Warning! Automatic lawnmower! Keep away from the machine! Supervise children!"

### Electrical safety

- Do not operate the power adaptor or charging unit if the cords are damaged or worn.
- If the cords become entangled or damaged during use, switch off the product and disconnect the power adaptor from the mains.
- Do not connect a damaged cord to the supply. Do not touch a damaged cord before it is disconnected from the supply. Damaged cords can lead to contact with live parts.
- Keep extension cords away from the work area. The blades could damage extension cords. There is a risk of contact with live parts.
- Connect the power adaptor only to a supply circuit protected by a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA.
- Only use the product with the supplied power adaptor (model: FY0622102500E/FY0622102500B) and charging unit (model: TYM L1-CS).

### Battery pack

- Ensure that the battery pack is charged using the correct charger recommended by the manufacturer. Incorrect use may result in electric shock, overheating or leakage of corrosive liquid from the battery pack.
- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect the battery pack, e.g. radiators/direct sunlight.

- If the battery pack has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



### WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaked or damaged battery packs can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

### Operation

- Do not operate the product with defective guards, or without safety devices, for example deflectors in place.
- Do not put hands or feet near or under rotating parts.
- Keep clear of the discharge opening at all times.
- Do not touch moving hazardous parts before these have come to a complete stop.
- Do not lift or carry the product while the motor is running.
- Switch off the product and remove the battery pack under following circumstances:
  - Before clearing a blockage,
  - Before checking, cleaning or working on the product,
  - After striking a foreign object to inspect the product for damage.
- In the event of an accident or breakdown:
  - Switch off the product.
  - Remove the battery pack.
  - Check the product for damage.
  - Have the product repaired by a specialist, if necessary.
- If the product begins to vibrate abnormally:
  - Switch off the product.
  - Remove the battery pack.
  - Check all screws connections and tighten them, if necessary.

- Check the product for damage. Replace damaged blades.
- For any other damages: Have the product repaired by a specialist.
- Do not allow children to be in the vicinity or play with the product when it is operating.
- Do not leave the product to operate unattended if you know there are pets, children or other people in the vicinity.
- Do not use the product and its accessories in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.

### **Cleaning, maintenance and storage**

- Regularly check the product for signs of damage or wear. Do not use the product anymore if you detect any damages. Have the product repaired by a specialist.
- Regularly check all screws connections and tighten them, if necessary.
- Replace worn or damaged parts immediately for safety reasons.
- Only use replacement blades recommended by the manufacturer.
- Clean, service and store the product according to the instructions in the chapter "Cleaning and care".

### **Accessories**

- Do not use any accessories that are not recommended by **PARKSIDE**. This can result in electric shock or fire.

### **● Behaviour in emergency situations**

Familiarise yourself with the use of this product by means of this user manual. Memorise the safety warnings and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

- Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early. Fast intervention can

prevent serious injury and damage to property.

- Switch the product off and disconnect the power adaptor from the mains if there are malfunctions. Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

### **● Residual risks**

#### **⚠ WARNING!**

- ▶ This product produces an electromagnetic field during operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product!

Even if properly operating and handling the product, some residual risks will remain. Due to its construction and build, the product may present the following hazards:

- Cutting injuries
- Hearing loss if working without hearing protection

### **● Before first use**

#### **● Unpacking the product**

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see "Scope of delivery").
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter "Warranty".

## ● Installation

### NOTE

- ▶ Before installation:
  - Sketch your garden for better planning.
  - Press the ruler out of the box.

### Tools and aids required (not included)

- Pencil
- Measuring tape
- 2 screws (screw head diameter: 7–10 mm)
- 2 dowels
- Drill
- Phillips screwdriver
- Wire stripper
- Hammer

## ● Mounting the power adaptor

### ⚠ WARNING!

- ▶ Contact with electrical cables poses a risk of electric shock and fire. Contact with a gas line poses a risk of an explosion. Damaging a water pipe poses a risk of property damage and electric shock. When drilling, be careful not to damage any supply lines. Use suitable detectors to locate supply lines or make use of an installation plan for guidance.

### NOTE

- ▶ Do not place the power adaptor **15** on the ground.
- ▶ Mount the power adaptor **15** at a height that is out of reach of children. We recommend a height of 160 cm.
- ▶ Avoid loops in the lines of the power adaptor **15**.

1. Mark 2 drill holes on the wall with a pencil.
2. Drill 2 holes with a suitable drill.

3. Insert a dowel into each drill hole.
4. Mount the power adaptor **15** to the wall with 2 suitable screws.

## ● Assembling the charging station

### NOTE

- ▶ The charging station **22** consists of the charging unit **23** and the baseplate **26**.

Fig. B, C

1. Place the 2 lugs of the charging unit **23** into the baseplate **26**.
2. Press the charging unit **23** down so that it is firmly seated in the baseplate **26**.
3. Fix the charging unit **23** from below to the baseplate **26** with 4 screws **18**.

## ● Positioning the charging station

Fig. D, E

- We recommend to put a roof over the charging station **22** to prevent weather-related damage.
- Make sure that the charging station **22** is positioned correctly. Otherwise the product will not be able to dock properly at the charging station.
- Leave enough space around the charging station **22**. Maintain the following minimum distances:
  - In front: 2 m (The product requires a clear, straight path of 1.6 m in front of the charging station **22** when returning for charging.)
  - At the back: 1 m (when placed next to the lawn edge, away from any corner, Fig. D) or 30 cm (when placed in a corner, Fig. E)
  - Between groove **30** and lawn edge: 30 cm
  - Between guard bracket **16** and other objects: ≥ 1 m

- Maximum permissible inclination of the charging station [22]:
  - To the front: 2 cm
  - To the back: 8 cm
- Before fixing the charging station [22]:
  - Lay the boundary wire [11] (see "Laying the boundary wire").
  - Connect the boundary wire [11] to the charging station [22] (see "Connecting the boundary wire to the charging station").
- Do not place the power adaptor [15] or store excess boundary wire [11] in the direct vicinity of the charging station [22].
- Keep a sufficient distance to ponds, pools and steps.
- Make sure that the baseplate [26] cannot be bent.
- The method for fixing the charging station [22] is described in the chapter "Fixing the charging station".
- Observe the markings on the baseplate [26] regarding the area delineated by the boundary wire [11].

Marking	Meaning
<b>IN</b>	Within the area delineated by the boundary wire [11]
<b>OUT</b>	Outside of the area delineated by the boundary wire [11]

- Place the charging station [22] on a stable, even, smooth surface near a suitable socket-outlet next to the edge (Fig. D) or in a corner (Fig. E) of the lawn.

## ● Laying the boundary wire

### ⚠ **NOTICE! Risk of product and property damage!**

- ▶ The product drives across the boundary wire [11] by about 20–30 cm before it turns around and searches for a new path. Lay the boundary wire accordingly to prevent damage.

## NOTE

- ▶ The product detects the lawn area and finds the charging station [22] by means of the boundary wire [11].
- ▶ You can lay the boundary wire [11] above or below ground. We recommend laying the boundary wire above ground first and use the product for a few times, so that you can easily make adjustments.
- ▶ The product works perfectly when the boundary wire [11] has a length of up to 150 m. Do not extend the boundary wire.
- ▶ Border the lawn area as a single enclosed area.
- ▶ The product recognises any parallel sections of the boundary wire [11] with a distance of at least 10 cm as an obstacle and drive around them.
- ▶ The product does not recognise any parallel sections of the boundary wire [11] with a distance of 5 cm as an obstacle and drives across them.
- ▶ Avoid laying out corners with a 90° angle. Instead, lay out 2 adjacent corners with an angle of 135° each with a minimum distance of 20 cm between the corners.
- ▶ The product detects stationary and fixed obstacles with a minimum height of 10 cm (e.g. walls, garden furniture, etc.) and drives around them after contact.
- ▶ To protect sensitive areas around the lawn area (e.g. flowerbeds), keep a minimum distance of 30 cm between the boundary wire [11] and such areas.
- ▶ Keep a minimum distance of 1 m between bordered obstacles. Border adjacent obstacles where you cannot maintain this minimum distance as one big obstacle.

## NOTE

- ▶ Do not lay out the boundary wire **[11]** so that it crosses itself. Avoid loops in the boundary wire. Otherwise this can lead to interference and failures during operation.
- ▶ Maintain following distances:
  - To house walls which could cause electrical interference (e.g. metal surface, distribution box, photovoltaic systems): 2 m
  - Between 2 bends: 1 m
- ▶ In the entry area of the charging station **[22]**, the boundary wire **[11]** must be laid out straight for a length of at least 2 m.
- ▶ Behind the charging station **[22]**, the boundary wire **[11]** must be laid out straight for a length of at least 1 m.
- ▶ Keep the boundary wire **[11]** 0.5–1 m longer than required to have some excess wire for corrections.
- ▶ Before laying the boundary wire **[11]**: Observe the instructions in the chapter "Obstacles".

### Above ground

1. Stake off the lawn area using the hooks **[12]**. Keep a maximum distance of 1 m between each hook. If the ground is uneven use more hooks.
2. Clip the boundary wire **[11]** to the hooks **[12]**.
3. Hit the hooks **[12]** into the ground with a hammer.

### Below ground

- Bury the boundary wire **[11]** in the ground (max. 5 cm deep).

## ● Obstacles

### Trees

#### ⚠ NOTICE! Risk of product damage!

- ▶ Although the product detects trees as a normal obstacle, protruding roots may damage the underside of the product, in particular the blades **[21]**.

- Use the boundary wire **[11]** to border trees. Keep a minimum distance of 30 cm.

### Stones

#### ⚠ NOTICE! Risk of product damage!

- ▶ Remove small stones (height  $\leq$  10 cm) from the lawn area. Small stones may damage the product, in particular the blades **[21]**.

- Although the product detects larger stones (height  $\geq$  10 cm) as a normal obstacle, we recommend bordering them using the boundary wire **[11]**. Keep a minimum distance of 30 cm.

### Ascending/downward slopes

- The product can drive up or down slopes up to 25° (47 %).
- At a distance of 30 cm from the boundary wire **[11]**, an ascending slope should not exceed 19° (35 %).
- At a distance of 40 cm from the boundary wire **[11]**, a downward slope should not exceed 10° (17 %).
- On ascending slopes: Keep a minimum distance of 30 cm between the boundary wire **[11]** and any obstacle.
- On downward slopes: Keep a minimum distance of 40 cm between the boundary wire **[11]** and any obstacle.

## Water

### **▲ NOTICE! Risk of product damage!**

- ▶ Prevent the product from entering water. Otherwise the electronic components can be damaged.
- Use the boundary wire **11** to border areas where water is present. Keep following minimum distances:
  - To small walls: 35 cm
  - To open water: 70 cm
  - To a shower/water tap: 30 cm

## Paths/trails

- The product can cross level paths and trails without any problems.
- If there are height differences between the lawn area and paths/trails: Use the boundary wire **11** to border paths/trails. Keep a minimum distance of 30 cm.
- Keep a minimum distance of 35 cm to ledges.
- Keep a minimum distance of 5 cm to footpaths/lawn edges.

## Narrow passage

- Narrow passages on the bordered lawn area should have following dimensions:
  - Width: min. 1.2 m (distance of the boundary wire **11**)
  - Length: max. 8 m
- The product drives across the boundary wire **11** by about 20–30 cm on both sides of the passage.

## ● Connecting the boundary wire to the charging station

### NOTE

- ▶ Make sure that the protruding ends of the boundary wire **11** do not touch each other. Otherwise this can lead to interference and failures during operation.

## Fig. F, G

1. Use a wire stripper to remove approx. 10–15 mm of the insulation on both ends of the boundary wire **11**.
2. Guide one end of the boundary wire **11** through the groove **30** at the underside of the baseplate **26**.  
Clamp this end of the boundary wire to the left terminal (+) of the connector box **19**.  
The orange clamps on the connector box must point upwards.
3. Clamp the other end of the boundary wire **11** to the right terminal (–) of the connector box **19**.
4. Remove the cover **28** on the back of the charging unit **23**.
5. Insert the connector box **19** into the contact sockets on the back of the charging unit **23**.
6. Reattach the cover **28**.
7. Connect the charging cable **27** to the cable of the power adaptor **15**.
8. Connect the mains plug of the power adaptor **15** to a socket-outlet.  
The LED **29** on the charging unit **23** lights up green upon successful connection of the boundary wire **11**.  
When the LED flashes green, the boundary wire is damaged or not connected.

## ● Fixing the charging station/guard bracket

### NOTE

- ▶ The indicator **25** on the baseplate **26** must be located within the area delineated by the boundary wire **11**.

## Fig. H

1. Place the guard bracket **16** on the right side of the baseplate **26**.
2. Align the screw holes of the guard bracket **16** with the screw holes next

to the **IN** marking and the centre of the baseplate [26].

3. Fix the baseplate [26] to the ground using 6 screws [13] (with 2 of the 6 screws fixing the guard bracket [16] to the baseplate). Turn the screws into the ground using the hex key [14].

## ● **Preparation**

### ● **Setting the cutting height**

#### **NOTE**

▶ **Lawn care:** Regular mowing stimulates the grass to grow more leaves, while at the same time killing weeds. As a result, the lawn becomes denser after each mowing and develops into an evenly resilient lawn. The first cut takes place around April when the grass is 70–80 mm high. During the main growing period, the lawn should be mowed at least once a week.

- ▶ Select a high cutting height for the first few cuts of the season.
- ▶ If the grass is higher than 40 mm, we recommend to mow the lawn with another lawnmower first.
- ▶ You can set a cutting height between 20–60 mm.

- Set the cutting height control switch [8] to the desired cutting height.

### ● **Inserting/removing the battery pack**

**⚠ WARNING! Risk of injury due to unintentional start-up!**

- ▶ Only insert the battery pack [33] once the product is fully ready for use.

Fig. 1

#### **Inserting**

1. Open the battery compartment cover [7] at the recessed handle [31].

2. Push the battery pack [33] along the guide rail into the battery compartment [32]. You will hear the battery pack click into place.
3. Close the battery compartment cover [7].

#### **Removing**

1. If the product is operating: Press **STOP** [9].
2. Switch off the product (see "Switching on/off").
3. Open the battery compartment cover [7] at the recessed handle [31].
4. Press and hold the release button [34] and remove the battery pack [33].
5. Close the battery compartment cover [7].

### ● **Charging the battery pack**

**⚠ WARNING! Risk of injury and property damage due to improper handling of the battery pack!**

- ▶ When using a separate charger (not included):
  - Observe the safety instructions and notes on charging and proper use as shown in the user manual for your charger from the **X 20 V TEAM** series.
  - You can find a detailed description of the charging process and further information in the separate user manual.

#### **NOTE**

- ▶ If the operating time is significantly reduced even though the battery pack [33] has been fully charged: Replace the battery pack. You can find a list of suitable battery packs in the chapter "Technical data".
- ▶ The product automatically returns to the charging station [22] when the charging level is  $\leq 20\%$ .

- Before first use: Insert the battery pack **33** into the product (see "Inserting/removing the battery pack").
- Place the product onto the charging station **22**. Make sure the charging contacts on the back of the product are in contact with the charging pins **24**.
- The LED **29** indicates the charging status:

Green	Red	Meaning
—	Lights up	Charging
Lights up	—	Fully charged

- After the battery pack **33** is fully charged, the product switches to standby mode.

## ● Checking the charging level on the product

### NOTE

- ▶ You can check the charging level without unlocking the display **10**. It is easier to check the charging level when the display is unlocked.

- The charging level is indicated by the battery symbol at the top right of the display **10**.
- Unlocking the display **10**: Enter your 4-digit PIN (see "4-digit-PIN" and "Switching on for the first time").
- Resuming any previously interrupted activity: Press **⏪/▶** **1**.

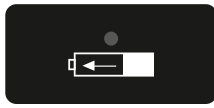
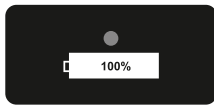

## ● Checking the charging level on the battery pack

- The charging level is indicated by illumination of the corresponding LED lights next to the **↔** button on the battery pack **33**.
- Press **↔** on the battery pack **33**.

Colour	Meaning
Red, orange, green	Fully charged
Red, orange	Partially charged
Red	Needs to be charged








- Charge the battery pack **33** when only the red LED on the battery pack is illuminated.

## ● Symbols on the charging station

Symbol	Meaning
	When the LED <b>29</b> lights up red, the battery pack <b>33</b> is charging.
	When the LED <b>29</b> lights up green, the battery pack <b>33</b> is fully charged.
	When the LED <b>29</b> flashes green, the boundary wire <b>11</b> is damaged or not connected.

## ● Initial start-up

### ● Button functions

Button	PIN digit	Function
	—	<input type="checkbox"/> Switching on/off <input type="checkbox"/> Starting manual operation
	1	<input type="checkbox"/> Press this button in standby mode to send the product back to the charging station <a href="#">22</a> . <input type="checkbox"/> Entering the 4-digit PIN
	—	<input type="checkbox"/> Returning to previous menu item <input type="checkbox"/> Cancelling next job
	2	<input type="checkbox"/> Moving the selection/cursor up in the menu interface <input type="checkbox"/> Increasing digits when setting parameters <input type="checkbox"/> Entering the 4-digit PIN
	3	<input type="checkbox"/> Moving the selection/cursor down in the menu interface <input type="checkbox"/> Reducing digits when setting parameters <input type="checkbox"/> Entering the 4-digit PIN
	4	<input type="checkbox"/> Confirming setting <input type="checkbox"/> Calling up PIN entry interface after an error condition has ended <input type="checkbox"/> Calling up next menu/sub-menu <input type="checkbox"/> Entering the 4-digit PIN
	—	<input type="checkbox"/> Stopping the product immediately <input type="checkbox"/> If you enter something incorrectly, press this button and re-enter the value/parameter.

### ● 4-digit PIN

#### NOTE

- ▶ A 4-digit PIN is required to unlock the display [10](#).
- ▶ Enter the PIN using the corresponding buttons (see "Button functions").




- Think of a 4-digit PIN consisting of the digits 1–4. It is not mandatory to use each digit once (e.g. 2442 or 3132 are valid options).
- Make a note of the PIN.

- Keep the PIN safe from unauthorised persons.

### ● Switching on for the first time

#### NOTE

- ▶ Set the correct date and time so that the schedule function works properly.

1. Press and hold  [1](#) for approx. 3 seconds until the display [10](#) lights up.
2. Select the desired language by pressing  [4](#) or  [5](#).
3. Press **OK** [6](#) to confirm.

- Set the date and time by pressing **▲** [4] or **▼** [5]. Move to the next digit by pressing **OK** [6].
- Press **OK** [6] to confirm.
- Enter your 4-digit PIN (see "4-digit PIN").
- Press **OK** [6] to enter the main menu. The product is now in standby mode.

## ● Setting a schedule

### NOTE

- ▶ You can set a schedule for a single weekday or for several weekdays.
- ▶ You can set up to 2 periods per weekday.

- Unlocking the display [10]: Enter your 4-digit PIN.
- Press **OK** [6] to enter the main menu.
- Select **Schedule** by pressing **▲** [4] or **▼** [5].
- Select the desired weekday by pressing **▲** [4] or **▼** [5].

Display	Weekday
<b>Mon</b>	Monday
<b>Tue</b>	Tuesday
<b>Wed</b>	Wednesday
<b>Thu</b>	Thursday
<b>Fri</b>	Friday
<b>Sat</b>	Saturday
<b>Sun</b>	Sunday

- Press **OK** [6] to confirm.
- Select the start and end time by pressing **▲** [4] or **▼** [5]. Move to the next digit by pressing **OK** [6].
- Press **OK** [6] to confirm.
- Optional: Set a second period for the same weekday as described above. If you do not want to set a second period: Press **←** [3] to return to the weekday selection or to the main menu.

- Repeat steps 4–8 to set a schedule for other weekdays.

## ● Deleting a schedule

- Unlocking the display [10]: Enter your 4-digit PIN.
- Press **OK** [6] to enter the main menu.
- Select **Schedule** by pressing **▲** [4] or **▼** [5].
- Select **All** (top left) by pressing **▲** [4] or **▼** [5].
- Press and hold **←** [3] to delete the entire schedule for the week.

## ● Setting the operating time

### NOTE

- ▶ The default operating time is 8 hours. The product is not in continuous operation during this time. A cycle repeats itself within the operating time. This cycle consists of 2 stages:
  - Mowing time
  - Charging time
- ▶ The actual mowing time depends on the type of grass, the growing conditions, the humidity and the flatness of the lawn area.
- ▶ Mowing time when the battery pack [33] is fully charged: 100 minutes (battery pack with 4 Ah capacity)
- ▶ You can set an extension of the operating time in case of rain breaks (see "Deactivating/activating the rain sensor").

## Recommended operating time per day depending on the size of the lawn area

Lawn area	Operating time
50 m <sup>2</sup>	1 h
150 m <sup>2</sup>	2.5 h
200 m <sup>2</sup>	3.5 h
350 m <sup>2</sup>	6 h

Lawn area	Operating time
400 m <sup>2</sup>	7 h
500 m <sup>2</sup>	9 h
600 m <sup>2</sup>	10 h
750 m <sup>2</sup>	12.5 h

- Unlocking the display **[10]**: Enter your 4-digit PIN.
- Press **OK [6]** to enter the main menu.
- Select **Settings** by pressing **^ [4]** or **v [5]**.
- Press **OK [6]** to confirm.
- Select **Operating time** by pressing **^ [4]** or **v [5]**.
- Press **OK [6]** to confirm.
- Select the desired operating time per day (in full hours) by pressing **^ [4]** or **v [5]**.
- Press **OK [6]** to confirm.
- Press **← [3]** to return to the main menu.

## ● Setting secondary areas

### NOTE

- ▶ In gardens with many corners you can improve the ground coverage by setting secondary starting points. You can set 5 additional starting points along the boundary wire **[11]**. This allows the product to enter hard-to-reach areas.
- ▶ Measure the distance between the charging station **[22]** and the desired starting point counter-clockwise along the boundary wire **[11]** (i.e. starting from the negative (-) pole of the connector box **[19]**).
- ▶ The product covers the set distance (1–500 m) along the boundary wire **[11]** and starts mowing in that area according to the random/chaos principle.

### NOTE

- ▶ The product approaches the secondary starting points automatically according to the operating time and schedule.
- ▶ Set the frequency in percent to specify how often the product starts working directly after leaving the charging station or from the respective starting points. The total sum of the percentage points for all starting points must be ≤ 100 %.

- Unlocking the display **[10]**: Enter your 4-digit PIN.
- Press **OK [6]** to enter the main menu.
- Select **Secondary areas** by pressing **^ [4]** or **v [5]**.
- Press **OK [6]** to select a secondary area.
- Set the distance to the starting point (**Distance (dst) m**) by pressing **^ [4]** or **v [5]**.
- Press **OK [6]** to confirm.
- Set the frequency in percent (**Percent (pct) %**) by pressing **^ [4]** or **v [5]**.
- Press **OK [6]** to confirm. After confirmation you will automatically return to the overview of secondary areas.
- Repeat steps 4–8 to make the settings for additional secondary areas.
- Press **OK [6]** to confirm.
- Press **← [3]** to return to the main menu.

## ● Spot mode (targeted mowing)

### NOTE

- ▶ This function allows you to mow specific lawn areas that are otherwise covered by seating furniture, play equipment, etc.

## NOTE

- ▶ The product mows in a counter-clockwise spiral pattern. After mowing within a radius of 1 m or for 3.5 minutes the product switches to automatic mowing (random/chaos principle).

1. Place the product on the desired area of the lawn.
2. Unlocking the display [10]: Enter your 4-digit PIN.
3. Press **OK** [6] to enter the main menu.
4. Select **Spot mode** by pressing **▲** [4] or **▼** [5].
5. Press **OK** [6] to start targeted mowing.

## ● Deactivating/activating the rain sensor

### ⚠ NOTICE! Risk of short-circuit!

- ▶ Do not operate the product during storms. Disconnect the charging station [22] from the mains.

## NOTE

- ▶ If the rain sensor is activated, the product returns to the charging station [22] when it rains.
- ▶ The rain sensor is activated by factory default.

1. Unlocking the display [10]: Enter your 4-digit PIN.
2. Press **OK** [6] to enter the main menu.
3. Select **Settings** by pressing **▲** [4] or **▼** [5].
4. Press **OK** [6] to confirm.
5. Select **Rain mode** by pressing **▲** [4] or **▼** [5].
6. Press **OK** [6] to confirm.
7. **Deactivating:**
  - Select **Deactivate** by pressing **▲** [4] or **▼** [5].
  - Press **OK** [6] to confirm.

## Activating:

- Select **Activate** by pressing **▲** [4] or **▼** [5].
  - Press **OK** [6] to confirm.
  - Select a time in minutes when the product is supposed to resume operation after rain has stopped by pressing **▲** [4] or **▼** [5].
  - Press **OK** [6] to confirm.
  - Select whether the product should make up for lost working time due to rain by pressing **▲** [4] or **▼** [5].
  - Press **OK** [6] to confirm.
8. Press **←** [3] to return to the main menu.

## ● PARKSIDE app

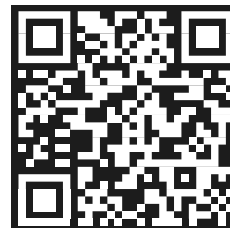
### NOTE

- ▶ The **PARKSIDE** app lets you monitor the product and control certain functions. The functions may change with updates to the app and firmware.
- ▶ You can find detailed information about the functions of the **PARKSIDE** app in the app description in the App Store® or on Google Play™.
- ▶ The product communicates with the **PARKSIDE** app via Bluetooth®.

## ● Requirements

To find the product in the **PARKSIDE** app, the following requirements must be met:

- The **PARKSIDE** app is installed on your smartphone and Bluetooth® is activated. This QR code takes you directly to the **PARKSIDE** app download.



- The product has not been connected to another smartphone before. Otherwise this connection must be cancelled. The product can only be connected to one smartphone.
- The WiFi function on the product must be activated (see "Activating WiFi on the product").

## ● Activating WiFi on the product

### NOTE

- ▶ The WiFi function is deactivated by factory default.

1. Unlocking the display **10**: Enter your 4-digit PIN.
2. Press **OK** **6** to enter the main menu.
3. Select **Settings** by pressing **^** **4** or **∨** **5**.
4. Press **OK** **6** to confirm.
5. Select **Set WiFi** by pressing **^** **4** or **∨** **5**.
6. Press **OK** **6** to confirm.
7. Press **←** **3** to return to the main menu.

## ● Connecting the product to the PARKSIDE app

1. Enable Bluetooth® on your smartphone.
2. Open the **PARKSIDE** app.
3. Tap **Your tools**.

The product is displayed in the list. Establish the connection to the product within 1 minute by selecting the product from the list.

If the product does not appear in the list, switch the product off and on again (see "Switching on/off") and repeat the above steps.

## ● Settings

### NOTE

- ▶ Some of the settings are described in the chapters "Initial start-up" and "PARKSIDE app".

## ● Monitoring and controlling the product

1. Tap **Your tools**.
  2. Select the product from the list. The product's overview page is displayed.
  3. Select the desired setting on the overview page.
- If you have any questions about the settings: Tap **?**. A dialogue box with a description for the corresponding setting is displayed.

## ● Removing the product from the PARKSIDE app

### NOTE

- ▶ When you remove the product from the **PARKSIDE** app, the associated data will be deleted.

1. Tap **Your tools**.
2. Swipe the product's field from right to left.
3. Confirm the dialogue box.

## ● Privacy policy

1. Tap **More**.
2. Scroll down to the section **Legal**.
3. Tap **Privacy policy**.

## ● Data protection notice

- The end user is responsible for deleting the data on old devices to be disposed of.

## ● Menu overview

Main menu	Sub-menu level 1	Sub-menu level 2	
Spot mode	—	—	
Settings	Language	—	
	Date & time	—	
	Rain mode	—	
	Operating time	—	
	Set WiFi	—	
	Change PIN	—	
	Information	Error log	
		Work log	
		Device information	
	Factory setting	—	
Version check	—		
Schedule	—	—	
Secondary areas	—	—	

### ● Language

1. Unlocking the display **10**: Enter your 4-digit PIN.
2. Press **OK** **6** to enter the main menu.
3. Select **Settings** by pressing **^** **4** or **v** **5**.
4. Press **OK** **6** to confirm.
5. Select **Language** by pressing **^** **4** or **v** **5**.
6. Press **OK** **6** to confirm.
7. Select the desired language by pressing **^** **4** or **v** **5**.
8. Press **OK** **6** to confirm.
9. Press **←** **3** to return to the main menu.

1. Unlocking the display **10**: Enter your 4-digit PIN.
2. Press **OK** **6** to enter the main menu.
3. Select **Settings** by pressing **^** **4** or **v** **5**.
4. Press **OK** **6** to confirm.
5. Select **Date & time** by pressing **^** **4** or **v** **5**.
6. Press **OK** **6** to confirm.
7. Set the date and time by pressing **^** **4** or **v** **5**. Move to the next digit by pressing **OK** **6**.
8. Press **OK** **6** to confirm.
9. Press **←** **3** to return to the main menu.

### ● Date & time

#### NOTE

- ▶ Setting the correct date and time is required to ensure the correct function of the operating time and schedule settings.

### ● Change PIN

#### NOTE

- ▶ If the product is connected to the **PARKSIDE** app, you can view your PIN in the app.

1. Unlocking the display **10**: Enter your 4-digit PIN.
2. Press **OK** **6** to enter the main menu.
3. Select **Settings** by pressing **^** **4** or **∇** **5**.
4. Press **OK** **6** to confirm.
5. Select **Change PIN** by pressing **^** **4** or **∇** **5**.
6. Press **OK** **6** to confirm.
7. Enter the old PIN.

If you have entered the PIN incorrectly:

- Press **←** **3**.
  - Enter the old PIN again.
8. Enter a new 4-digit PIN.
  9. Confirm the new PIN by entering it again. The display **10** shows **Success**. If the display does not show **Success**, this means you have entered the new PIN incorrectly. Proceed as follows:
    - Press **←** **3**.
    - Enter the old PIN again.
    - Enter a new 4-digit PIN.
    - Confirm the new PIN by entering it again.
  10. After successful change of the PIN: Press **←** **3** to return to the main menu.

## ● Displaying error/work log and device information

1. Unlocking the display **10**: Enter your 4-digit PIN.
2. Press **OK** **6** to enter the main menu.
3. Select **Settings** by pressing **^** **4** or **∇** **5**.
4. Press **OK** **6** to confirm.
5. Select **Information** by pressing **^** **4** or **∇** **5**.
6. Press **OK** **6** to confirm.
7. Select **Error log, Work log** or **Device information** by pressing **^** **4** or **∇** **5**.
8. Press **OK** **6** to confirm. The display **10** shows the corresponding data.
9. Press **←** **3** to return to the main menu.

## ● Resetting to factory settings

### NOTE

- ▶ This function does not delete the associated data on your smartphone. You need to remove the product from the **PARKSIDE** app to delete the associated data on your smartphone (see "Removing the product from the **PARKSIDE** app").



1. Unlocking the display **10**: Enter your 4-digit PIN.
2. Press **OK** **6** to enter the main menu.
3. Select **Settings** by pressing **^** **4** or **∇** **5**.
4. Press **OK** **6** to confirm.
5. Select **Factory setting** by pressing **^** **4** or **∇** **5**.
6. Press **OK** **6** to confirm.
7. Press **←** **3** to return to the main menu. The product switches off and is reset to factory settings.

## ● Checking/upgrading the firmware

### NOTE

- ▶ For upgrading the firmware, the product must be connected to the **PARKSIDE** app (see "PARKSIDE app").




1. Unlocking the display **10**: Enter your 4-digit PIN.
2. Press **OK** **6** to enter the main menu.
3. Select **Settings** by pressing **^** **4** or **∇** **5**.
4. Press **OK** **6** to confirm.
5. Select **Version check** by pressing **^** **4** or **∇** **5**.
6. Press **OK** **6** to confirm. The system checks whether a more recent firmware version is available. If so, the latest version is downloaded and installed automatically.

7. Press   to return to the main menu.




## ● **Operation**

### ● **Switching on/off**






#### **Switching on**

1. Press and hold   for approx. 3 seconds until the display  lights up.
2. Enter your 4-digit PIN (see "4-digit PIN").

If you have entered the PIN incorrectly:


- Wait for approx. 3 seconds or press **OK**  and then enter the PIN again.
  - If you enter an incorrect PIN 3× in a row, the display  is locked for 15 seconds.
  - For each additional incorrect PIN entry, the locking time is doubled.
3. Press **OK**  to enter the main menu. The product is now in standby mode.

#### **Switching off**








- Press and hold   for approx. 3 seconds.
- The product stops when:
  - you press **STOP** ,
  - it loses the signal of the boundary wire  and does not find it again within 9 seconds,
  - it crosses the boundary wire  during operation,
  - it is lifted.

## ● **Working instructions**

### **NOTICE! Risk of short-circuit!**

- Do not operate the product during storms. Disconnect the charging station  from the mains.
- Observe noise protection rules and other local regulations.
- Do not use the product when it is raining.
- For best results, the grass to be mowed should not be higher than 40 mm. If the

grass is higher, problems may occur during operation.


- The product does not need to be started manually when it is on the charging station . The product starts automatically according to the schedule (see "Setting a schedule").
- The charging station  must be connected to the mains when the product is in operation. If the LED  does not light up, the power supply is interrupted.
- If you start operating the product outside the period of a set schedule, the product will operate according to the set operating time (see "Setting the operating time").
- If the product is set to start operating away from the charging station  (see "Setting secondary areas") the charging level of the battery pack  must be > 20 %. The product automatically returns to the charging station when the charging level is ≤ 20 %.
- If the product is set to start operating directly from the charging station , it will only start once the battery pack  is fully charged.
- Depending on the nature of the grass (height, thickness), the product automatically adjusts the mowing speed for best results.
- The product works according to the random/chaos principle. Use the product regularly to achieve an even lawn.
- Before each use: Check if there are wild animals, stones or other obstacles on the lawn and displace/remove them.
- After each use: Clean the product (see "Cleaning").

## ● Manually interrupting/ resuming operation

### Interrupting

- Stopping the product during operation:  
Press **STOP** [9]. The product is still switched on but the blades [20] stop rotating.

### Resuming

1. Press **OK** [6].
2. Unlocking the display [10]: Enter your 4-digit PIN.
3. Press /▶ [1]. The product starts operating according to the set work cycle or it resumes the previously interrupted activity.


## ● Mowing according to a schedule or manually

### NOTE


- ▶ The product features 2 operating modes:
  - Mowing according to a schedule (see "Setting a schedule")
  - Mowing manually (outside the period of a schedule)
- ▶ If you press **STOP** [9], you will be prompted to enter your 4-digit PIN. After entering the correct PIN, the product switches to standby mode. The product will not resume operation until the next scheduled start time and the start conditions are met, or when you start mowing manually.

### According to a schedule

- The product must be in standby mode (see "Switching on/off").
- The product starts operating automatically when the start conditions (e.g. charging level, start time, no rain) are met.

- Do not press /▶ [1] in this mode. Otherwise the product switches to manual mode.

### Manually

1. Unlocking the display [10]: Enter your 4-digit PIN.
2. Press **OK** [6].
3. Press and hold /▶ [1] for approx. 1 second. The product starts operating.

## ● Returning to the charging station


### NOTE

- ▶ The product drives clockwise along the boundary wire [11] back to the charging station [22].

### Automatically


- The product automatically returns to the charging station [22] when at least one of the following conditions is met:
  - The charging level of the battery pack [33] is ≤ 20 %.
  - The set operating time per day has been reached (see "Setting the operating time").
  - The rain sensor is activated and detects rain (see "Deactivating/activating the rain sensor").

### Manually

- The product must be in standby mode (see "Switching on/off").
1. Press  [2].
  2. Press **OK** [6]. The product drives back to the charging station [22].

## ● Status/error messages on the display

Message	Explanation/required action
<b>Standby(S)</b>	The product is in standby mode. There are no error messages.
<b>Input PIN</b>	Prompt to enter the 4-digit PIN
<b>Charging</b>	The battery pack <b>33</b> is charging.
<b>Automatic mowing</b>	The product mows automatically.
<b>Mowing</b>	The product mows.
<b>Spot mode</b>	The product mows a target area.
<b>Fixed point mowing finished</b>	The product has completed mowing in spot mode.
<b>Returning</b>	The product returns to the charging station <b>22</b> .
<b>Paused</b>	The product is in pause mode when you tap <b>Pause</b> in the <b>PARKSIDE</b> app.
<b>Emergency stop</b>	<b>STOP</b> <b>9</b> was pressed.
<b>Charge for operation</b>	The battery pack <b>33</b> is charging.
<b>Update</b>	Firmware upgrade to be performed/in progress (see "Checking/upgrading the firmware")
<b>Currently raining, Return</b>	The rain sensor was triggered. The product returns to the charging station <b>22</b> .
<b>Continue working?</b>	Yes: Press <b>OK</b> <b>6</b> . No: Press <b>←</b> <b>3</b> .
<b>Low battery voltage</b>	The charging level of the battery pack <b>33</b> does not meet the minimum requirements at the start of work:  80 % for automatic mowing 20 % for spot mode (targeted mowing)  Either place the product onto the charging station <b>22</b> and wait for charging to complete or wait for the product to return to the charging station automatically.

Message	Explanation/required action
<b>No signal from boundary wire</b>	<p>Check if the boundary wire <b>11</b> is properly connected to the connector box <b>19</b> (see "Connecting the boundary wire to the charging station").</p> <p>Place the product inside the area delineated by the boundary wire <b>11</b>. Restart the product by switching it off and on again (see "Switching on/off").</p> <p>Check the LED <b>29</b> on the charging station <b>22</b>. If the LED flashes green, the boundary wire <b>11</b> is either damaged or not properly connected.</p> <p>If the LED <b>29</b> lights up permanently green, the boundary wire <b>11</b> is properly connected.</p>
<b>Mower was locked! Waiting...</b>	Wait until the current process is completed.
<b>Wrong pin, kindly retry</b>	<p>Prompt to enter the PIN again</p> <p><b>Tip:</b> If the product is connected to the <b>PARKSIDE</b> app, you can view your PIN in the app.</p>
<b>Mower outside</b>	Place the product inside the area delineated by the boundary wire <b>11</b> . Restart the product by switching it off and on again (see "Switching on/off").
<b>Press the start button to start</b>	Press  <b>1</b> .
<b>Update failed</b>	Restart the product by switching it off and on again (see "Switching on/off"). Carry out the update procedure again (see "Checking/upgrading the firmware").
<b>ERROR</b>	Read the error log to find out more details (see "Displaying error/work log and device information").
<b>Cutting motor blocked</b>	Remove the blockage (see "Maintenance") or contact our Service Centre (see "Service").
<b>Left motor blockage</b>	
<b>Battery abnormal</b>	Replace the battery pack <b>33</b> .
<b>Battery damaged</b>	

Message	Explanation/required action
<b>Battery temperature abnormal</b>	<p>The temperature of the battery pack <b>33</b> is outside the normal range. The charging process is interrupted. When the battery pack reaches a normal temperature again, the charging process continues. If necessary, restart the product by switching it off and on again (see "Switching on/off").</p> <p>Alternatively, cancel the charging process. Allow the battery pack <b>33</b> to cool down.</p>
<b>Battery voltage too high</b>	The voltage of the battery pack <b>33</b> is too high. Replace the battery pack.
<b>Battery high temperature</b>	The temperature of the battery pack <b>33</b> is too high. Allow the battery pack <b>33</b> to cool down.
<b>High temperature</b>	Cancel the charging process. Allow the product to cool down.
<b>Mower lifted</b>	Place the product on its wheels.
<b>Mower tilted</b>	Place the product on its wheels. Restart the product by switching it off and on again (see "Switching on/off").
<b>Motor overtemperature</b>	Switch off the product (see "Switching on/off") and allow it to cool down.
<b>Hardware error (0–5)</b>	<p>Restart the product by switching it off and on again (see "Switching on/off").</p> <p>If the message is still displayed, contact our Service Centre (see "Service").</p>
<b>Motor error</b>	Contact our Service Centre (see "Service").
<b>Hall sensor failure</b>	
<b>Charge abnormal</b>	
<b>Discharge abnormal</b>	
<b>Battery discharge error</b>	
<b>Inertial measurement unit (IMU) error</b>	
<b>Motor overcurrent</b>	

## ● Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The product does not start.	The battery pack <b>33</b> is not inserted correctly.	Insert the battery pack <b>33</b> correctly (see "Inserting/removing the battery pack").
	The battery pack <b>33</b> is discharged.	Charge the battery pack <b>33</b> (see "Charging the battery pack").
	The motor is defective.	Contact our Service Centre (see "Service").
	The boundary wire <b>11</b> is not connected properly or damaged.	Connect the boundary wire <b>11</b> properly to the connector box <b>19</b> (see "Connecting the boundary wire to the charging station").
		Replace the boundary wire <b>11</b> (see "Replacement parts/Accessories").
	The product is not positioned within the delineated area.	Position the product within the delineated area.
	The grass is too high.	If the grass is higher than 40 mm, we recommend to mow the lawn with another lawnmower first.
The motor suddenly switches off.	The cutting unit is blocked by a foreign body.	Remove the foreign body (see "Maintenance").
The result is not satisfactory or the motor has to work hard.	The cutting height is too high.	Set a lower cutting height (see "Setting the cutting height").
	The blades <b>21</b> are blunt.	Flip over the blades <b>21</b> , have them sharpened by a specialist or replace them (see "Maintenance").
	The cutting unit is blocked.	Remove the blockage (see "Maintenance").
	The blades <b>21</b> are not installed correctly.	Install the blades <b>21</b> correctly (see "Maintenance").

Problem	Possible cause	Solution
The product drives beyond the delineated area.	90° corners can lead to signal loss.	Avoid laying out corners with a 90° angle. Instead, lay out 2 adjacent corners with an angle of 135° each with a minimum distance of 20 cm between the corners.
	The boundary wire <b>11</b> is not connected properly or damaged.	Connect the boundary wire <b>11</b> properly to the connector box <b>19</b> (see "Connecting the boundary wire to the charging station").
		Replace the boundary wire <b>11</b> (see "Replacement parts/Accessories").
	Ascending/downward slopes in the delineated area are too steep.	At a distance of 30 cm from the boundary wire <b>11</b> , an ascending slope should not exceed 19° (35 %).
		At a distance of 40 cm from the boundary wire <b>11</b> , a downward slope should not exceed 10° (17 %).
	Signal interference occurs due to faulty positioning of the charging station <b>22</b> .	In the entry area of the charging station <b>22</b> , the boundary wire <b>11</b> must be laid out straight for a length of at least 2 m.
		Behind the charging station <b>22</b> , the boundary wire <b>11</b> must be laid out straight for a length of at least 1 m.
Do not place the power adaptor <b>15</b> or store excess boundary wire <b>11</b> in the direct vicinity of the charging station <b>22</b> .		
Avoid loops in the lines of the power adaptor <b>15</b> .		
Avoid loops in the boundary wire <b>11</b> .		
The blades <b>21</b> are not rotating.	The cutting unit is blocked by grass.	Remove the grass (see "Maintenance").
	The blade bolts <b>20</b> are loose.	Tighten the blade bolts <b>20</b> (see "Maintenance").

Problem	Possible cause	Solution
Abnormal sounds, rattling sounds or vibrations occur.	The blade bolts <b>20</b> are loose.	Tighten the blade bolts <b>20</b> (see "Maintenance").
	The blades <b>21</b> are damaged.	Replace the blades <b>21</b> (see "Maintenance").

## ● **Cleaning and care**

### **⚠ WARNING!**



Remove the disabling device before working on or lifting the product!



Use protective gloves!

### **⚠ CAUTION! Risk of injury and product damage!**

- ▶ Before cleaning, maintenance, storage and transport:
  - Switch off the product (see "Switching on/off").
  - Remove the battery pack **33** from the product (see "Inserting/removing the battery pack").
  - Make sure that all moving parts have come to a complete stop.
  - Disconnect the power adaptor **15** from the mains.

### **NOTE**

- ▶ Carry out the cleaning and maintenance work described in the following sections on a regular basis. This will ensure a long and reliable service life.

### **NOTE**

- ▶ Have any repair and maintenance work that is not described in this user manual carried out by our Service Centre (see "Service"). Only use original parts.

## ● **Cleaning**

### **⚠ WARNING! Risk of electric shock!**

- ▶ Do not spray the product and accessories with water.
- ▶ Do not immerse the product and accessories in water.
- ▶ Do not clean the product and accessories under running water.

### **⚠ NOTICE! Risk of product damage!**

- ▶ Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean the product and accessories as they might be harmful to their surfaces.
- ▶ Do not use any hard or sharp objects for cleaning.

## **Product**

- Clean the product with a soft, dry cloth. For stubborn dirt, use a brush or a slightly damp cloth.
- Allow the product to dry completely.

## **Charging station**

1. Disconnect the charging cable **27** from the cable of the power adaptor **15**.

2. Disconnect the connector box [19] with boundary wire [11] from the charging unit [23].
3. Loosen the 6 screws [13] using the hex key [14].
4. Loosen the 4 screws [18] and separate the charging unit [23] from the baseplate [26].
5. Clean the charging unit [23] and the baseplate [26] with a soft, dry cloth. For stubborn dirt, use a brush or a slightly damp cloth.  
The charging pins [24] must not get wet.
6. Allow the charging unit [23] and the baseplate [26] to dry completely.
7. Assemble the charging station [22] in reverse order, connect all cables and fix it to the ground (see "Installation").

## ● Maintenance

### NOTE

- ▶ The blades [21] are reversible. If the blades are blunt on one side, flip them over (see "Flipping the blades over").
  - ▶ If the blades [21] are blunt on both sides, have them sharpened by a specialist.
  - ▶ If the blades [21] are damaged or unbalanced, they must be replaced (see "Replacing the blades" and "Replacement parts/Accessories").
- Before each use: Check the product and accessories for wear, damage and loose parts. If required, replace worn or damaged parts and tighten loose parts. Observe the technical requirements (see "Technical data").
  - Check covers and protective devices for damage and correct fit and have them replaced, if necessary.

## Flipping the blades over

Fig. J

1. Turn the product upside down.
2. Loosen the blade bolts [20] using a SW10 spanner (not included).
3. Flip the blades [21] over.
4. Fix the blades [21] with the blade bolts [20].

## Replacing the blades

Fig. J

1. Turn the product upside down.
2. Loosen the blade bolts [20] using a SW10 spanner (not included).
3. Remove the old blades [21].
4. Fix the new blades [21] with blade bolts [20].

## Removing foreign bodies/blockages

1. Turn the product upside down.
2. Carefully remove the foreign body/blockage with a brush, tweezers or by hand.

## Fixing a broken boundary wire

Fig. L

1. Use a wire stripper to remove 10 mm of the insulation on both ends of the boundary wire [11].
2. Insert one end of the boundary wire [11] into a slot of the connector [17].
3. Insert the other end of the boundary wire [11] into the other slot of the connector [17].
4. Clamp the cover of the connector [17] tightly with pliers (not included) to ensure a secure seal.

## ● Storage

- Do not wrap the product with a nylon bag, as this may result in the accumulation of moisture and the subsequent formation of mould.
- Before storage: Clean the product (see "Cleaning").

- Store the product and its accessories
  - clean,
  - dry,
  - protected against dust,
  - out of the reach of children.

### Battery pack

- The storage temperature for the battery pack **33** is between 0 °C and +45 °C. Avoid extreme cold or heat. This would adversely affect the performance of the battery pack.
- Before storing for extended periods (e.g during winter): Only store the battery pack **33** partially charged. The battery pack should be charged at 50 % to 80 %.
- When storing for extended periods: Check the charging level of the battery pack **33** about every 3 months. Recharge the battery pack, if necessary.

### Winter break

- Disconnect the boundary wire **11** from the charging station **22**.
- Insulate the ends of the boundary wire **11** with adhesive tape.
- After winter break: Clean the contacts in the battery compartment **32** and the charging pins **24** with a brass brush to prevent charging problems.

### ● Transport

- Carry the product by the carrying handle **35**. The blades **21** must point away from the body (Fig. K).
- Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
- Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

### ● Replacement parts/ Accessories

- Customers can obtain compatible replacement parts and accessories via [services.swap-europe.com](http://services.swap-europe.com).

- Contact the service hotline (see "Service") for further information.
- Have the part number ready for your order.

Part number	Description
<b>11</b>	Boundary wire
<b>12</b>	Hooks
<b>13</b>	Screw (for charging station)
<b>15</b>	Power adaptor
Set:	
<b>20</b>	Blade bolt (M5x7)
<b>21</b>	Blade
<b>23</b>	Charging unit
<b>26</b>	Baseplate

### ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

### Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



**Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!**

Remove the batteries/battery pack from the product before disposal.

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 537675\_2507) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at

parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 537675\_2507 takes you to the operating instructions for your item.

### ● **Service**

#### **GB** Service Great Britain

Tel.: 08000518970

Contact form on *parkside-diy.com*

**IAN 537675\_2507**

### ● For all other product-related enquiries

Country/ Region	Company/ Contact	Address	Email/URL	Phone
Europe (main contact)	SWAP Verdun	ZA des Barthes 8, rue Gustave Eiffel 82600 Verdun/ Garonne, France	services.swap-europe.com	+33 532 930 470
France + Belgium (main contact)	Depot Loc	Rue du Rivage, 59320 Sequedin	atelier@depot-loc.fr	+33 03204 88094
France + Belgium	Vert Mécanik	333 Rue de Leers, 59150 Wattrelos	contact@vertmecanik.com	+33 06832 82309
France + Belgium	Bail Services 59	9 Place de l'Expansion, 59264 Onnaing	bailservices59@orange.fr	+33 03272 85308
Netherlands	Camiel (CGB Janssen)	Musschenbro- ekstraat 47, 1000AP Eind- hoven	cgbjanssen@gmail.com	+31 611 280 321
Austria	Rasenrobo- ter Pro	Camiel Musschenbro- ekstraat 47, 1000AP Eind- hoven	rasenroboterpro@outlook.com	+31 611 280 321
Poland	Fix it	30-864 Kraków, ul. Nad Serafą 56A	sales@fixit.pl	-

<b>Country/ Region</b>	<b>Company/ Contact</b>	<b>Address</b>	<b>Email/URL</b>	<b>Phone</b>
Lithuania	Natalia	Jurgio Baltrušaičio Str. 9, LT-06145 Vilnius	office@linguafield.com	-

# ● EU declaration of conformity

EN

**EU DECLARATION OF CONFORMITY (No 537675\_2507)**

**IAN:** 537675\_2507  
**Product identification:** "PARKSIDE" 20V Robot Lawn Mower  
**Model Number:** HG13928

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/53/EU
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-107:2015/A3:2021
Directive 2014/53/EU
Health and Safety (Art.3(1)(a))
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-107:2015/A3:2021
EN 50663:2017
EN 62311:2008
EN 62233:2008
EMC (Art.3(1)(b))
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
EN 301 489-1 V2.2.3:2019
EN 301 489-3 V2.2.2:2023
EN 301 489-17 V3.3.1:2024
Spectrum (Art.3(2))
EN 300 328 V2.2.2:2019
EN 303 447 V1.3.1:2022

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
EN IEC 63000:2018

**Keeper of the technical documentation:** OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:

**OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity



















	14/11/2025	<i>ppa. Jens Buchheim</i>	<i>ppa. Dr. Thorsten Maier</i>
Neckarsulm Place	Date	ppa. Jens Buchheim Authorised Signatory	ppa. Dr. Thorsten Maier Authorised Signatory
















<b>Wykaz użytych piktogramów i symboli</b> .....	Strona	45
<b>Wstęp</b> .....	Strona	46
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....	Strona	46
Zakres dostawy .....	Strona	47
Wykaz części .....	Strona	47
Dane techniczne .....	Strona	47
<b>Instrukcje bezpieczeństwa</b> .....	Strona	49
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dla uchwytów elektronarzędzi .....	Strona	49
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące kosiarek automatycznych zasilanych akumulatorowo .....	Strona	52
Zachowanie w sytuacjach awaryjnych .....	Strona	54
Inne zagrożenia .....	Strona	54
<b>Przed pierwszym użyciem</b> .....	Strona	54
Rozpakowanie produktu .....	Strona	54
<b>Montaż</b> .....	Strona	54
Montaż zasilacza sieciowego .....	Strona	55
Montaż stanowiska ładowania .....	Strona	55
Ustawianie stanowiska ładowania .....	Strona	55
Układanie kabla granicznego .....	Strona	56
Przeszkody .....	Strona	57
Podłączanie kabla granicznego do stanowiska ładowania .....	Strona	58
Zabezpieczenie stanowiska ładowania/listwy ochronnej .....	Strona	59
<b>Przygotowanie</b> .....	Strona	59
Ustawianie wysokości cięcia .....	Strona	59
Wkładanie/wyjimowanie akumulatora .....	Strona	59
Ładowanie akumulatora .....	Strona	60
Sprawdzanie poziomu naładowania produktu .....	Strona	60
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora .....	Strona	61
Symbole na stanowisku ładowania .....	Strona	61
<b>Uruchomienie</b> .....	Strona	61
Funkcje przycisków .....	Strona	61
Czterocyfrowy kod PIN .....	Strona	62
Pierwsze włączenie urządzenia .....	Strona	62
Ustawianie harmonogramu .....	Strona	62
Usuwanie harmonogramu .....	Strona	63
Ustawianie czasu pracy .....	Strona	63
Ustawianie obszarów dodatkowych .....	Strona	64
Tryb punktowy (koszenie ukierunkowane) .....	Strona	65
Włączanie/wyłączanie czujnika deszczu .....	Strona	65

<b>Aplikacja PARKSIDE</b> .....	Strona	65
Wymagania .....	Strona	66
Włączanie i wyłączanie funkcji WiFi w produkcie .....	Strona	66
Łączenie produktu z aplikacją PARKSIDE .....	Strona	66
Monitorowanie i kontrolowanie produktu .....	Strona	66
Usuwanie produktu z aplikacji PARKSIDE .....	Strona	67
Polityka prywatności .....	Strona	67
Informacja o ochronie danych .....	Strona	67
<b>Ustawienia</b> .....	Strona	67
Opis ogólny menu .....	Strona	67
Język .....	Strona	67
Data i godzina .....	Strona	68
Zmiana kodu PIN .....	Strona	68
Wyświetlanie dziennika błędów lub pracy oraz informacji o urządzeniu ..	Strona	69
Przywracanie ustawień fabrycznych .....	Strona	69
Sprawdzanie/aktualizacja oprogramowania układowego .....	Strona	69
<b>Obsługa</b> .....	Strona	69
Włączanie/wyłączanie .....	Strona	69
Instrukcja pracy .....	Strona	70
Ręczne przerywanie i wznawianie pracy .....	Strona	70
Koszenie ręczne lub zgodnie z harmonogramem .....	Strona	71
Powrót do stanowiska ładowania .....	Strona	71
<b>Pokazywane na wyświetlaczu komunikaty o stanie lub błędzie</b> .....	Strona	72
<b>Usuwanie usterek</b> .....	Strona	75
<b>Czyszczenie i konserwacja</b> .....	Strona	77
Czyszczenie .....	Strona	77
Konserwacja .....	Strona	78
Przechowywanie .....	Strona	78
Transport .....	Strona	79
<b>Części zamienne/akcesoria</b> .....	Strona	79
<b>Utylizacja</b> .....	Strona	79
<b>Gwarancja</b> .....	Strona	80
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej .....	Strona	81
<b>Serwis</b> .....	Strona	81
W przypadku wszystkich innych zapytań dotyczących produktów .....	Strona	81
<b>Deklaracja zgodności UE</b> .....	Strona	83

## Wykaz użytych piktogramów i symboli

	<b>NIEBEZPIECZEŃSTWO!</b> – Wskazuje niebezpieczeństwo o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia (np. uduszenie)	 Przeczytać instrukcję obsługi!
		 Nosić rękawice ochronne!
	<b>OSTRZEŻENIE!</b> – Wskazuje niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia (np. ryzyko porażenia prądem)	 Klasa ochronności II (podwójna izolacja)
		 Klasa ochronności III
	<b>OSTROŻNIE!</b> – Wskazuje niebezpieczeństwo o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. ryzyko poparzenia)	 Osoby postronne i dzieci trzymać z dala od produktu!
		 <b>UWAGA</b> – urządzenie tnące wysuwa się
	<b>UWAGA!</b> – Ostrzega przed możliwymi uszkodzami materialnymi (np. ryzyko zwarcia)	 Nie spryskiwać produktu wodą!
		 <b>NIEBEZPIECZEŃSTWO</b> – dłonie i stopy trzymać w bezpiecznej odległości!
 	<b>OSTRZEŻENIE</b> – przed użyciem produktu przeczytaj instrukcję obsługi!	 Odłączany zasilacz sieciowy (Model: FY0622102500E/ FY0622102500B)
		 Bezpiecznik
 	<b>OSTRZEŻENIE</b> – przed przystąpieniem do pracy przy produkcie lub jego podnoszeniem należy zdjąć blokadę!	 Zasilacz impulsowy
		 Transformator bezpieczeństwa zabezpieczony przed zwarcieniem i zamknięty

 	<p><b>OSTRZEŻENIE</b> – podczas obsługi produktu zachowywać bezpieczną odległość!</p>		<p>Gwarantowany poziom mocy akustycznej <math>L_{WA}</math> w dB(A)</p>
 	<p><b>OSTRZEŻENIE</b> – nie jeździć na produkcie!</p>		<p>Średnica koszenia</p>
 	<p><b>UWAGA</b> – nie dotykać wirujących ostrzy!</p>	 	<p><b>UWAGA</b> – nie używać produktu podczas deszczu!</p>
 	<p><b>UWAGA</b> – nie dotykać wirujących ostrzy!</p>		<p>Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.</p>
		<input type="checkbox"/>	<p>Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcje użytkowania</p>

## 20 V ROBOT DO KOSZENIA TRAWY

### ● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

### ● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Ten produkt jest przeznaczony do koszenia trawników i terenów zielonych.
- Produkt przeznaczony jest do użytku domowego i podobnych zastosowań. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

- Produkt jest przeznaczony do użytku przez osoby dorosłe. Dzieci poniżej 16 roku życia mogą używać produktu tylko pod nadzorem.
- Zabrania się stosowania produktu podczas deszczu lub w wilgotnym otoczeniu.
- Inne zastosowania lub modyfikacje produktu są uważane za niewłaściwe i mogą powodować zagrożenia, takie jak śmierć, obrażenia i uszkodzenia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- Operator lub użytkownik produktu jest odpowiedzialny za wypadki lub obrażenia ciała i/lub szkody w mieniu osób trzecich lub ich majątku.
- Stosować się do wszystkich obowiązujących lokalnych przepisów bezpieczeństwa, norm i rozporządzeń.
- Produkt należy do serii **X 20 V TEAM** firmy **PARKSIDE** i może być używany z akumulatorami serii **X 20 V TEAM** firmy **PARKSIDE**. Akumulatory serii **X 20 V TEAM** można ładować tylko ładowarkami serii **X 20 V TEAM**.

## ● Zakres dostawy

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!






- ▶ Produkt i materiały opakowaniowe nie są zabawkami dla dzieci! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi torbami, foliami i drobnymi częściami! Istnieje niebezpieczeństwo poślgnięcia i uduszenia się!

- 1 20 V Robot do koszenia trawy
- 1 Ładowarka
- 1 Płyta podstawy
- 1 Listwa ochronna
- 1 Zasilacz sieciowy
- 1 Akumulator
- 1 Kabel graniczny (150 m)
- 6 Śruby (do stanowiska ładowania)
- 4 Śruby (ST4×14)
- 200 Kołków
- 1 Kluczek imbusowy
- 1 Łącznik
- 3 Zapasowe ostrza
- 3 Śruby do zapasowych ostrzy (M5×7)
- 5 Złączek (do kabla granicznego)
- 1 Instrukcja obsługi

## ● Wykaz części

Przed przeczytaniem zapoznać się z rysunkami, aby zapoznać się ze wszystkimi funkcjami produktu.

Rys. A

- 1 Przycisk  (włączanie/wyłączenie oraz uruchamianie)
- 2 Przycisk  (powrót do stanowiska ładowania)
- 3 Przycisk  (wstecz/anuluj)
- 4 Przycisk  (w górę/zwiększ)
- 5 Przycisk  (w dół/zmniejsz)
- 6 Przycisk **OK** (zatwierdzenie)
- 7 Pokrywa komory akumulatora
- 8 Regulator wysokości koszenia
- 9 Przycisk **STOP**
- 10 Wyświetlacz
- 11 Kabel graniczny
- 12 Kołków

- 13 Śruba (stanowiska ładowania)
- 14 Kluczek imbusowy
- 15 Zasilacz sieciowy
- 16 Listwa ochronna
- 17 Złączka (do kabla granicznego)
- 18 Śruba (ST4×14)
- 19 Łącznik
- 20 Śruba mocowania ostrzy (M5×7)
- 21 Ostrze
- 22 Stanowisko ładowania
- 23 Ładowarka
- 24 Styki ładowania
- 25 Wskaźnik (obszar roboczy)
- 26 Płyta podstawy
- 27 Kabel ładowania

Rys. F

- 28 Osłona
- 29 Dioda LED

Rys. G

- 30 Rowek

Rys. I

- 31 Zagłębiony uchwyt
- 32 Komora akumulatora
- 33 Akumulator
- 34 Przycisk zwalniający

Rys. K

- 35 Uchwyt do przenoszenia

## ● Dane techniczne

Robot do koszenia trawy	PAMR 750 A1
Numer modelu:	HG13928
Napięcie znamionowe:	20 V ---
Stopień ochrony IP:	IPX4
Prędkość biegu jałowego n <sub>1</sub> :	3100 min <sup>-1</sup>
Szerokość cięcia:	20 cm
Wysokość cięcia:	20–60 mm
Ciężar (bez akumulatora):	7,2 kg

<b>Ładowarka</b>	<b>TYM L1-CS</b>
Napięcie wejściowe/ prąd wejściowy:	21 V $\overline{=}$ , 2,5 A
Napięcie wyjściowe/ prąd wyjściowy:	21 V $\overline{=}$ , 2,4 A
Stopień ochrony IP:	IPX4
Masa:	1,87 kg

<b>Zasilacz sieciowy</b>	
– VDE:	<b>FY0622102500E</b>
– BS:	<b>FY0622102500B</b>
Napięcie wejściowe/ prąd wejściowy:	100–240 V $\sim$ , 50/60 Hz, 1,8 A
Napięcie wyjściowe/ prąd wyjściowy:	21 V $\overline{=}$ , 2,5 A
Stopień ochrony IP:	IP65
Temperatura otoczenia ( $t_a$ ):	maks. 50 °C

<b>Akumulator</b>	<b>PAP 204 A1</b>
Typ:	Litowo-jonowy
Napięcie znamionowe:	maks. 20 V $\overline{=}$
Pojemność:	4,0 Ah
Wartość energetyczna:	80 Wh
Ilość cel:	10

### Transmisja radiowa

Zakres częstotliwości	
– WiFi:	2400–2483,5 MHz
– Bluetooth:	2400–2483,5 MHz
– Kabel graniczny:	83,3 kHz
Moc transmisji	
– WiFi:	maks. 19 dBm
– Bluetooth:	maks. 8 dBm
– Kabel graniczny:	maks. 50 dBa/10 m

### Wartości emisji hałasu

Poziom ciśnienia akustycznego $L_{pA}$ :	56 dB
Niepewność $K_{pA}$ :	2,26 dB
Poziom mocy akustycznej $L_{WA}$	
– gwarantowana:	69 dB
– zmierzona:	67 dB
Niepewność $K_{WA}$ :	2,26 dB

### Odpowiednie akumulatory i ładowarki

**⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych na skutek nieprawidłowego obchodzenia się z akumulatorem!**

► Przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa oraz instrukcji ładowania i prawidłowego użytkowania, które podano w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki serii **X 20 V TEAM**.

► Szczegółowy opis procesu ładowania i dalsze informacje można znaleźć w oddzielnej instrukcji obsługi.

- Produkt należy do serii **X 20 V TEAM** firmy **PARKSIDE** i może być używany z akumulatorami serii **X 20 V TEAM** firmy **PARKSIDE**. Akumulatory serii **X 20 V TEAM** można ładować tylko ładowarkami serii **X 20 V TEAM**.
- Produkt współpracuje ze wszystkimi akumulatorami serii **X 20 V TEAM**. Aby uzyskać optymalną wydajność, zalecamy używanie następujących akumulatorów:
  - **PAP 20 B1**
  - **PAP 204 A1**
  - **Smart PAPS 204 A1**
  - **Smart PAPS 208 A1**
- Zalecamy ładowanie tych akumulatorów za pomocą następujących ładowarek:
  - **PLG 20 C1**
  - **PLG 20 C3**
  - **PLG 201 A1**

– PDSLG 20 A1

– PDSLG 20 B1

- Klienci z następujących krajów mogą zamówić kompatybilne baterie zamiennie i ładowarki w sklepach internetowych Lidl: Niemcy (lidl.de), Francja (lidl.fr), Belgia (lidl.be), Czechy (lidl.cz), Holandia (lidl.nl), Polska (lidl.pl), Słowacja (lidl.sk), Hiszpania (lidl.es)  
Klienci ze wszystkich pozostałych krajów mogą je zamówić na stronie [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com).



## Instrukcje bezpieczeństwa

- **Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dla uchwytów elektronarzędzi**

### OSTRZEŻENIE!

- ▶ **Przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa, instrukcje użytkowania, ilustracje i dane techniczne dostarczone z tym elektronarzędziem.**  
Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

**Zachować wszystkie instrukcje bezpieczeństwa oraz instrukcje użytkowania do przyszłego wglądu.**

Użyty w instrukcji bezpieczeństwa termin „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych z sieci (z przewodem zasilającym) i elektronarzędzi zasilanych z akumulatora (bez przewodu zasilającego).

### Bezpieczeństwo pracy

- 1) **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Nieuporządkowane lub

nieoświetlone obszary robocze mogą prowadzić do wypadków.

- 2) **Nie należy pracować z elektronarzędziem w środowisku potencjalnie wybuchowym, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- 3) **Podczas korzystania z elektronarzędzia trzymać z daleka dzieci i inne osoby.** W przypadku rozproszenia uwagi można utracić kontrolę nad elektronarzędziem.

### Bezpieczeństwo elektryczne

- 1) **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Wtyczki nie wolno w żaden sposób zmieniać. Z elektrycznie uziemionymi elektronarzędziami nie używać wtyczek przejściowych.** Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- 2) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Jeśli ciało jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- 3) **Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią.** Wnikanie wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- 4) **Nie używać kabla zasilającego do przenoszenia elektronarzędzia, zawieszania lub odłączania od gniazdka ściennego. Kabel zasilania trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub splecione kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- 5) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy używać wyłącznie przedłużaczy przystosowanych do użytku na zewnątrz.** Używanie przedłużacza przystosowanego do

użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- 6) **Jeśli działanie elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu jest nieuniknione, należy zastosować zasilanie z zabezpieczeniem różnicowoprądowym.** Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

### Bezpieczeństwo osób

- 1) **Zawsze zwracać uwagę na to, co się robi i zachowywać rozsądek podczas pracy z elektronarzędziem. Nie używać elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu albo leków.** Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia.
- 2) **Nosić sprzęt ochrony osobistej i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego sprzętu ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzi, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- 3) **Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed przeniesieniem, podniesieniem lub podłączeniem do źródła zasilania upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Trzymanie palca na spuście elektronarzędzia podczas przenoszenia lub przenoszenie włączonego elektronarzędzia to zaproszenie do wypadku.
- 4) **Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć narzędzia regulacyjne lub klucze.** Narzędzie lub klucz umieszczony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- 5) **Unikać nieprawidłowej postawy. Upewniać się, że stopy są bezpieczne**

**i zachowywać równowagę przez cały czas.** Pozwala to lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.

- 6) **Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z dala od ruchomych części.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- 7) **Jeśli istnieje możliwość zainstalowania urządzeń do odpylania i zbierania kurzu, upewnić się, że są one podłączone i prawidłowo używane.** Używanie odpylacza zmniejsza zagrożenia związane z zapyleniem.
- 8) **Nie dopuszczać, aby wiedza zdobyta podczas częstego używania elektronarzędzia była przyczyną utraty czujności i ignorowania zasad bezpieczeństwa dotyczących elektronarzędzi.** Nieostrożne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych obrażeń.

### Używanie i konserwacja elektronarzędzia

- 1) **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać elektronarzędzia odpowiedniego do wykonywanej pracy.** Odpowiednie elektronarzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w zakresie, do którego zostało zaprojektowane.
- 2) **Nie używać elektronarzędzia, którego przełącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi być naprawione.
- 3) **Przed dokonaniem regulacji urządzenia, wymianą narzędzia wkładanego lub odłożeniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od gniazdka ściennego i/ lub wyjąć wymienny akumulator.** To

zabezpieczenie chroni przed niezamierzonym uruchomieniem elektronarzędzia.

- 4) **Nie używane elektronarzędzia trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalać, aby elektronarzędzie było używane przez osoby, które nie znają tego elektronarzędzia lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Elektronarzędzia są niebezpieczne, gdy są używane przez niedoświadczonych ludzi.
- 5) **Zachowywać ostrożność podczas używania elektronarzędzi i narzędzi wkładanych. Sprawdzać, czy części ruchome działają prawidłowo i nie zacinają się, czy nie są zepsute lub uszkodzone w stopniu, wykluczającym poprawne funkcjonowanie elektronarzędzia. Przed użyciem elektronarzędzia należy naprawić uszkodzone części.** Wiele wypadków spowodowanych jest przez źle konserwowane elektronarzędzia.
- 6) **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** Starannie konserwowane narzędzia tnące o ostrych krawędziach tnących są mniej podatne na zakleszczenie i łatwiejsze w prowadzeniu.
- 7) **Elektronarzędzia, akcesoria, narzędzia wkładane, itp. powinny być używane zgodnie z tymi instrukcjami. Pod uwagę należy brać warunki i pracę, jaką należy wykonać.** Używanie elektronarzędzi do innych celów niż zamierzone może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- 8) **Należy utrzymywać uchwyty i powierzchnie chwytne w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie zapewniają bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w nieprzewidywanych sytuacjach.

## **Używanie i obsługa narzędzia bezprzewodowego**

- 1) **Akumulatory ładować tylko za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta.** Ładowarka odpowiednia dla określonego typu akumulatora może spowodować pożar podczas używania z innym akumulatorem.
- 2) **W elektronarzędziach używać tylko odpowiednich akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów może spowodować obrażenia lub pożar.
- 3) **Nie używany akumulator należy trzymać z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych metalowych przedmiotów, które mogłyby spowodować zwarcie styków.** Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- 4) **Nieprawidłowo używany akumulator może spowodować wycieki płynu. Unikać kontaktu z płynem. W razie przypadkowego kontaktu splukać wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, zasięgnąć dodatkowej pomocy medycznej.** Wyciekający z akumulatora płyn może spowodować podrażnienie skóry lub poparzenia.
- 5) **Nie używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora.** Uszkodzone lub zmienione akumulatory mogą zachowywać się w nieprzewidywany sposób i spowodować pożar, wybuch lub obrażenia.
- 6) **Nie narażać akumulatora na działanie ognia ani innych źródeł ciepła.** Ogień lub temperatura powyżej +130 °C może spowodować wybuch.
- 7) **Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nigdy nie ładować akumulatora ani narzędzia bezprzewodowego poza zakresem temperatur podanym w instrukcji obsługi.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie poza dopuszczalnym

zakresem temperatur może zniszczyć akumulator i zwiększa ryzyko pożaru.

## Serwis

- 1) **Elektronarzędzie powinno być naprawiane tylko przez wykwalifikowany personel i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych.** Zapewnia to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.
- 2) **Nigdy nie serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Wszystkie czynności związane z konserwacją akumulatorów powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub autoryzowane centrum serwisowe.

## ● Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące kosiarek automatycznych zasilanych akumulatorowo

### WAŻNE

#### PRZECZYTAĆ UWAŻNIE PRZED UŻYCIEM

#### ZACHOWAĆ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI

- Przeczytać uważnie instrukcje. Zapoznać się z obsługą i prawidłowym użytkowaniem produktu.
- Nigdy nie pozwalać dzieciom, osobom o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, osobom bez doświadczenia i wiedzy ani osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją na korzystanie z produktu. Lokalne przepisy mogą nakładać ograniczenia wiekowe na użytkownika.
- Operator lub użytkownik produktu jest odpowiedzialny za wypadki lub obrażenia ciała i/lub szkody w mieniu osób trzecich lub ich majątku.
- Nie należy używać produktu na wysokościach powyżej 2000 m n.p.m.

## Przygotowanie

- Postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi prawidłowej instalacji automatycznego systemu linii granicznej (patrz akapit „Układanie kabla granicznego” i „Podłączanie kabla granicznego do stanowiska ładowania”).
- Regularnie sprawdzać obszar, na którym będzie używany produkt. Usuwać wszystkie kamienie, patyki, kable, kości i inne obce przedmioty.
- Regularnie sprawdzać ostrza i śruby mocowania ostrzy pod kątem zużycia i uszkodzeń. Zużyte ostrza i śruby mocowania ostrzy wymieniać kompletami, aby zachować równowagę.
- W razie używania produktu w miejscach publicznie dostępnych, w miejscu pracy umieszczać znaki ostrzegawcze. Znaki ostrzegawcze powinny zawierać następujący tekst: „Ostrzeżenie! Kosiarka automatyczna! Trzymać się z dala od maszyny! Nadzorować dzieci!”

## Bezpieczeństwo elektryczne

- Nie używać zasilacza sieciowego ani ładowarki, jeśli kable są uszkodzone lub zużyte.
- Jeśli kable zaplączą się lub ulegną uszkodzeniu podczas użytkowania, wyłączyć produkt i odłączyć zasilacz sieciowy od źródła zasilania.
- Uszkodzonego kabla zasilania nie podłączać do źródła zasilania. Nie dotykać uszkodzonego kabla dopóki nie zostanie odłączony od zasilania. Uszkodzone przewody mogą doprowadzić do kontaktu z częściami pod napięciem.
- Przedłużacze trzymać z dala od miejsca pracy. Ostrza mogą uszkodzić przedłużacze. Istnieje ryzyko kontaktu z częściami pod napięciem.
- Zasilacz sieciowy podłączać wyłącznie do obwodu zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym o

prądzie zadziałania nie większym niż 30 mA.

- Produktu używać wyłącznie z dołączonym zasilaczem sieciowym (model: FY0622102500E/ FY0622102500B) i ładowarką (model: TYM L1-CS).

## Akumulator

- Upewniać się, że akumulator jest ładowany za pomocą prawidłowej ładowarki, zalecanej przez producenta. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować porażenie prądem, przegrzanie lub wyciek żrącego płynu z akumulatora.
- Unikać ekstremalnych warunków środowiskowych oraz temperatur, które mogłyby mieć wpływ na akumulatorki, np. grzejników lub bezpośredniego światła słonecznego.
- Jeśli akumulator wylał się, unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Miejsca kontaktu natychmiast przepłukać czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!



### **NOSIĆ RĘKAWICE OCHRON-**

**NE!** Nieszczelne lub uszkodzone akumulatory w kontakcie ze skórą mogą powodować poparzenia. W takich przypadkach zawsze zakładać rękawice ochronne.

## Obsługa

- Nie należy używać produktu z uszkodzonymi osłonami lub bez urządzeń zabezpieczających, takich jak np. deflektory.
- Nie należy umieszczać rąk ani stóp pod lub w pobliżu wirujących części.
- Zawsze należy trzymać się z dala od otworu wylotowego.
- Nie należy dotykać żadnych ruchomych, niebezpiecznych części, dopóki się całkowicie nie zatrzymają.
- Nie należy podnosić ani przenosić produktu, gdy silnik pracuje.

- Wyłączać produkt i wyjmować akumulator w następujących okolicznościach:
  - Przed usunięciem blokady,
  - Przed kontrolą, czyszczeniem lub wykonywaniem jakichkolwiek prac przy produkcji,
  - Po kontakcie z ciałem obcym, aby sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony.
- W razie wypadku lub awarii:
  - Wyłączyć produkt.
  - Wyjąć akumulator.
  - Sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń.
  - W razie potrzeby zlecić naprawę produktu wykwalifikowanemu specjalistcie.
- Jeśli produkt nagle zacznie nienormalnie wibrować:
  - Wyłączyć produkt.
  - Wyjąć akumulator.
  - Sprawdzić wszystkie połączenia śrubowe i w razie potrzeby dokręcić.
  - Sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń. Wymienić uszkodzone ostrza.
  - W przypadku innych uszkodzeń: Zlecić naprawę produktu wykwalifikowanemu specjalistcie.
- Trzymać dzieci z dala od produktu podczas jego użytkowania i nie pozwalać im się nim bawić.
- Nie pozostawiać produktu bez nadzoru podczas użytkowania, jeśli w pobliżu znajdują się zwierzęta domowe, dzieci lub inne osoby.
- Nie używać produktu ani jego akcesoriów w niesprzyjających warunkach pogodowych, zwłaszcza jeśli istnieje ryzyko burzy.

## Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

- Regularnie sprawdzać produkt pod kątem uszkodzeń lub śladów zużycia. W przypadku zauważenia jakichkolwiek

uszkodzeń należy zaprzestać użytkowania produktu. Zlecić naprawę produktu wykwalifikowanemu specjalście.

- Regularnie sprawdzać wszystkie połączenia śrubowe i dokręcaj je w razie potrzeby.
- Ze względów bezpieczeństwa zużyte lub uszkodzone części należy wymieniać natychmiast.
- Używać wyłącznie zalecanych przez producenta ostrzy zamiennych.
- Czyścić, konserwować i przechowywać produkt zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.

### Akcesoria

- Nie używać żadnych akcesoriów niezalecanych przez firmę **PARKSIDE**. Może to doprowadzić do porażenia prądem lub do pożaru.

### ● Zachowanie w sytuacjach awaryjnych

Zapoznać się z użytkowaniem tego produktu z pomocą niniejszej instrukcji obsługi. Zapamiętać instrukcje bezpieczeństwa i stosować się do nich. Pomaga to uniknąć ryzyka i niebezpieczeństw.

- Zawsze zachowywać czujność korzystając z tego produktu, aby wcześniej wykryć niebezpieczeństwo i podjąć odpowiednie działania. Szybka interwencja może zapobiec poważnym obrażeniom i uszkodzeniu mienia.
- W przypadku uszkodzenia produktu należy go natychmiast wyłączyć i odłączyć zasilacz sieciowy od źródła zasilania. Przed ponownym uruchomieniem zlecić sprawdzenie produktu i, jeśli to konieczne, naprawę wykwalifikowanemu specjalście.

### ● Inne zagrożenia

#### ⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Ten produkt wytwarza pole elektromagnetyczne podczas pracy! W pewnych okolicznościach pole to może mieć wpływ na aktywne lub pasywne implanty medyczne! Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń, przed użyciem produktu zaleca się, aby osoby z implantami medycznymi skonsultowały się z lekarzem i producentem implantu medycznego!

Nawet przy prawidłowej obsłudze tego produktu zawsze istnieje ryzyko wystąpienia innych zagrożeń. W związku ze strukturą i konstrukcją mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Rozcięcia
- Ubytek słuchu podczas pracy bez ochrony słuchu

### ● Przed pierwszym użyciem

#### ● Rozpakowanie produktu

1. Wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały pakunkowe.
2. Sprawdzić, czy są wszystkie części i czy opisany zakres dostawy jest kompletny (patrz akapit „Zakres dostawy”).
3. Sprawdzić, czy produkt i wszystkie części są w dobrym stanie. W razie zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń lub defektów nie używać produktu, ale postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Gwarancja”.

### ● Montaż

#### RADA

- ▶ Przed montażem:
  - Wykonać rysunek ogrodu, aby lepiej go zaplanować.
  - Wyjąć linijkę z kartonu.

## Wymagane narzędzia i materiały (niedołączone)

- Ołówek
- Taśma miernicza
- 2 śruby (średnica 1ba śruby: 7–10 mm)
- 2 dyble
- Wiertło
- Śrubokręt krzyżakowy
- Ściągacz izolacji
- Młotek

## ● Montaż zasilacza sieciowego

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Kontakt z przewodami elektrycznymi stwarza ryzyko porażenia prądem i pożaru. Kontakt z przewodem gazowym stwarza ryzyko wybuchu. Uszkodzenie przewodu wodociągowego stwarza ryzyko uszkodzenia mienia i porażenia prądem. Przed przystąpieniem do wiercenia upewnić się, że nie zostaną uszkodzone żadne przewody zasilające. Użyj odpowiednich detektorów, aby zlokalizować linie użyteczności publicznej lub zapoznać się z planem instalacji.

### RADA

- ▶ Zasilacza sieciowego [15] nie umieszczać na podłodze.
- ▶ Zasilacz sieciowy [15] zamontować na wysokości poza zasięgiem dzieci. Zalecamy wysokość 160 cm.
- ▶ Unikać zapętlenia kabli zasilacza sieciowego [15].

1. Ołówkiem zaznaczyć na ścianie miejsce pod 2 otwory.
2. Odpowiednim wiertłem wywiercić 2 otwory.
3. Do wywierconych otworów włożyć dyble.

4. Za pomocą dwóch odpowiednich wkrętów zamontować na ścianie zasilacz sieciowy [15].

## ● Montaż stanowiska ładowania

### RADA

- ▶ Stanowisko ładowania [22] składa się z ładowarki [23] i płyty podstawy [26].

### Rys. B, C

1. 2 kołki ładowarki [23] włożyć w płytę podstawy [26].
2. Ładowarkę [23] docisnąć tak, aż mocno osadzi się w płycie podstawy [26].
3. Ładowarkę [23] przykręcić od dołu do płyty podstawy [26] czterema śrubami [18].

## ● Ustawianie stanowiska ładowania

### Rys. D, E

- Zalecamy przykrycie stanowiska ładowania [22], aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym warunkami atmosferycznymi.
- Upewnić się, że stanowisko ładowania [22] jest prawidłowo ustawione. W przeciwnym razie produkt nie zadokuje się prawidłowo do stanowiska ładowania.
- Pozostawić wystarczająco dużo miejsca wokół stanowiska ładowania [22]. Należy zachować następujące minimalne odległości:
  - Od przodu: 2 m (podczas powrotu w celu doładowania produkt wymaga wolnej, prostej drogi o długości 1,6 m przed stanowiskiem ładowania [22].)
  - Od tyłu: 1 m (w przypadku umieszczenia przy krawędzi trawnika, z dala od narożnika, rys. D) lub 30 cm (w przypadku umieszczenia w narożniku, rys. E)
  - Między rowkiem [30] a krawędzią trawnika: 30 cm

- Pomiędzy listwą ochronną [16] a innymi obiektami:  $\geq 1$  m
- Maksymalne dopuszczalne nachylenie stanowiska ładowania [22]:
  - Do przodu: 2 cm
  - Do tyłu: 8 cm
- Przed zamocowaniem stanowiska ładowania [22]:
  - Ułożyć kabel graniczny [11] (patrz akapit „Układanie kabla granicznego”).
  - Kabel graniczny [11] podłączyć do stanowiska ładowania [22] (patrz akapit „Podłączanie kabla granicznego do stanowiska ładowania”).
- Zasilacza sieciowego [15] nie umieszczać w bezpośrednim sąsiedztwie stanowiska ładowania [22] ani nie przechowywać tam nadmiaru kabla granicznego [11].
- Zachowywać odpowiednią odległość od stawów, basenów i schodów.
- Pamiętać, że płyta podstawy [26] nie może być zgięta.
- Sposób mocowania stanowiska ładowania [22] opisano w rozdziale „Zabezpieczenie stanowiska ładowania”.
- Należy zwrócić uwagę na oznaczenia na płycie podstawy [26], które dotyczą obszaru ograniczonego kablem granicznym [11].

Oznaczenie	Znaczenie
IN	w obszarze ograniczonym kablem granicznym [11]
OUT	poza obszarem ograniczonym kablem granicznym [11]

- Stanowisko ładowania [22] ustawić na stabilnej, płaskiej i gładkiej powierzchni w pobliżu odpowiedniego gniazdka elektrycznego, przy krawędzi trawnika (rys. D) lub w narożniku trawnika (rys. E).

## ● Układanie kabla granicznego

### ⚠ UWAGA! Ryzyko uszkodzenia produktu i mienia!

- ▶ Produkt przemieszcza się o około 20–30 cm poza kabel graniczny [11], zanim zawróci na nową ścieżkę. Kabel graniczny należy odpowiednio układać, aby go nie uszkodzić.

### RADA

- ▶ Produkt wykrywa trawnik i znajduje stanowisko ładowania [22] za pomocą kabla granicznego [11].
- ▶ Kabel graniczny [11] można układać nad lub pod ziemią. Zalecamy najpierw ułożenie kabla granicznego nad ziemią i kilkakrotne użycie produktu, aby łatwo dokonać regulacji.
- ▶ Produkt działa idealnie z kablem granicznym [11] o długości do 150 m. Nie przedłużać kabla granicznego.
- ▶ Ogrodzenie trawnika musi być jednym, zamkniętym obszarem.
- ▶ Produkt wykrywa równoległe odcinki kabla granicznego [11] w odległości co najmniej 10 cm, traktuje je jako przeszkody i omija.
- ▶ Produkt nie wykrywa jako przeszkód równoległych odcinków kabla granicznego [11], które są od siebie oddalone o 5 cm, i przejeżdża po nich.
- ▶ Unikać układania narożników pod kątem 90°. Zamiast tego należy ułożyć 2 sąsiadujące ze sobą narożniki o kącie 135° każdy, zachowując minimalną odległość 20 cm między narożnikami.

## RADA

- ▶ Produkt wykrywa przeszkody nieruchome i stacjonarne o minimalnej wysokości 10 cm (np. mury, meble ogrodowe, itp.), które omija po zetknięciu.
- ▶ Aby chronić wrażliwe obszary wokół trawnika (np. rabaty kwiatowe), należy zachować minimalną odległość 30 cm między kablem granicznym [11] a takimi obszarami.
- ▶ Należy zachować minimalną odległość 1 m między zdefiniowanymi przeszkodami. Należy oznaczyć sąsiednie przeszkody, w których nie można zachować minimalnej odległości poprzez stworzenie jednej, dużej przeszkody.
- ▶ Kabel graniczny [11] należy układać tak, aby się nie krzyżował. Należy unikać pętli w kablu granicznym. W przeciwnym razie może to prowadzić do usterek i awarii podczas pracy.
- ▶ Należy zachowywać następujące odległości:
  - Od ścian domu, które mogą powodować zakłócenia elektryczne (np. powierzchnie metalowe, skrzynki rozdzielcze, systemy fotowoltaiczne): 2 m
  - Między dwoma łukami: 1 m
- ▶ W strefie dojazdu do stanowiska ładowania [22] kabel graniczny [11] musi być ułożony prosto na długości co najmniej 2 m.
- ▶ Za stanowiskiem ładowania [22] kabel graniczny [11] musi być ułożony prosto na długości co najmniej 1 m.
- ▶ Kabel graniczny [11] pozostawiać o 0,5–1 m dłuższy niż to konieczne, aby umożliwić poprawki.

## RADA

- ▶ Przed ułożeniem kabla granicznego [11]: Postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Przeszkody”.

### Nad ziemią

1. Obszar koszenia oznaczyć kołkami [12]. Zachowywać maksymalną odległość 1 m między kołkami. Jeśli podłoże jest nierówne, użyć więcej kołków.
2. Kabel graniczny [11] przymocować do kołków [12].
3. Młotkiem wbić kołki [12] w ziemię.

### Pod ziemią

- Kabel graniczny [11] zakopać w ziemi (maks. głębokość 5 cm).

## ● Przeszkody

### Drzewa

#### **⚠ UWAGA! Ryzyko uszkodzenia produktu!**

- ▶ Chociaż produkt rozpoznaje drzewa jako normalną przeszkodę, wystające korzenie mogą uszkodzić spód produktu, zwłaszcza ostrza [21].

- Kablem granicznym [11] wyznaczyć granicę wokół drzew. Zachowywać minimalną odległość 30 cm.

### Kamienie

#### **⚠ UWAGA! Ryzyko uszkodzenia produktu!**

- ▶ Małe kamienie (wysokość ≤ 10 cm) należy usuwać z trawnika. Małe kamienie mogą uszkodzić produkt, a zwłaszcza ostrza [21].

- Chociaż produkt wykrywa większe kamienie (wysokość ≥ 10 cm) jako normalną przeszkodę, zalecamy otoczenie ich kablem granicznym [11].

Zachowywać minimalną odległość 30 cm.

### Nachylenia

- Produkt może pokonywać nachylenia do 25° (47 %).
- W odległości 30 cm od kabla granicznego [11] nachylenie w górę nie powinno przekraczać 19° (35 %).
- W odległości 40 cm od kabla granicznego [11] nachylenie w dół nie powinno przekraczać 10° (17 %).
- Na zboczach wznoszących: Zachowywać minimalną odległość 30 cm między kablem granicznym [11] a przeszkodami.
- Na zboczach opadających: Zachowywać minimalną odległość 40 cm między kablem granicznym [11] a przeszkodami.

### Woda

#### **⚠ UWAGA! Ryzyko uszkodzenia produktu!**

- ▶ Chronić produkt przed dostaniem się wody. W przeciwnym razie podzespoły elektroniczne mogą ulec uszkodzeniu.

- Do oznaczania obszarów ze źródłami wody należy używać kabla granicznego [11]. Zachowywać następujące minimalne odległości:
  - Do małych ścian: 35 cm
  - Do otwartych zbiorników wody: 70 cm
  - Do prysznica lub zaworu wodnego: 30 cm

### Ścieżki i chodniki

- Produkt może z łatwością przekraczać równe ścieżki i chodniki.
- W przypadku różnic wysokości między trawnikiem a ścieżkami/chodnikami: Kablem granicznym [11] oznaczać

ścieżki/chodniki. Zachowywać minimalną odległość 30 cm.

- Zachowywać minimalną odległość 35 cm od schodów.
- Zachowywać minimalną odległość 5 cm od krawędzi ścieżki lub trawnika.

### Wąskie przejścia

- Wąskie przejścia na ogrodzonym trawniku powinny mieć następujące wymiary:
  - Szerokość: min. 1,2 m (odległość kabla granicznego [11])
  - Długość: maks. 8 m
- Produkt wysuwa się około 20–30 cm poza kabel graniczny [11] po obu stronach przejścia.

### ● Podłączanie kabla granicznego do stanowiska ładowania

#### **RADA**

- ▶ Upewnić się, że wystające końce kabla granicznego [11] nie stykają się ze sobą. W przeciwnym razie może to prowadzić do usterek i awarii podczas pracy.

### Rys. F, G

1. Za pomocą szczypiec do zdejmowania izolacji usunąć około 10–15 mm izolacji z obu końców kabla granicznego [11].
2. Jeden koniec kabla granicznego [11] przeciągnąć przez rowek [30] na spodniej stronie płyty podstawy [26]. Ten koniec kabla granicznego zacisnąć w lewym (+) zacisku łącznika [19]. Pomarańczowe zaciski łącznika muszą być skierowane do góry.
3. Drugi koniec kabla granicznego [11] zacisnąć w prawym (–) zacisku łącznika [19].
4. Zdjąć osłonę [28] z tyłu ładowarki [23].
5. Łącznik [19] wcisnąć w gniazda stykowe, znajdujące się z tyłu ładowarki [23].

6. Ponownie zamocować pokrywę [28].
7. Kabel ładowania [27] podłączyć do zasilacza sieciowego [15].
8. Wtyczkę zasilacza sieciowego [15] podłączyć do gniazdka sieciowego. Po pomyślnym podłączeniu kabla granicznego [11] dioda LED [29] w ładowarce [23] zaświeci kolorem zielonym.  
Jeśli dioda LED miga kolorem zielonym, kabel graniczny jest uszkodzony lub nie jest podłączony.

## ● Zabezpieczenie stanowiska ładowania/listwy ochronnej

### RADA

- ▶ Wskaźnik [25] na płycie podstawy [26] musi być umieszczony wewnątrz obszaru ograniczonego kablem granicznym [11].

Rys. H

1. Listwę ochronną [16] umieścić po prawej stronie płyty podstawy [26].
2. Otwory na śruby listwy ochronnej [16] zrównać z otworami obok znaku **IN** i środka płyty podstawy [26].
3. Płytę podstawy [26] przymocować do podłoża sześcioma śrubami [13] (w tym dwie z sześciu śrub mocują listwę ochronną [16] do płyty podstawy). Śruby w podłoże wkręcić za pomocą klucza imbusowego [14].

## ● Przygotowanie

### ● Ustawianie wysokości cięcia

#### RADA

- ▶ **Pielęgnacja trawnika:** Regularne koszenie stymuluje wzrost liści i jednocześnie niszczy chwasty. Dzięki temu trawnik staje się gęstszy po każdym koszeniu i przekształca się w jednolity, sprężysty trawnik. Pierwsze koszenie odbywa się około kwietnia, gdy trawa osiąga wysokość 70–80 mm. W głównym okresie wegetacyjnym trawnik należy kosić co najmniej raz w tygodniu.
- ▶ Na pierwsze kilka koszeń w sezonie należy wybrać wysoką wysokość koszenia.
- ▶ Jeśli trawa jest wyższa niż 40 mm, zalecamy wcześniejsze skoszenie trawnika inną kosiarką.
- ▶ Można ustawić wysokość koszenia w zakresie 20–60 mm.

- Regulatorem wysokości koszenia [8] ustawić żądaną wysokość koszenia.

## ● Wkładanie/wyjmowanie akumulatora

**⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń na skutek niezamierzonego uruchomienia!**

- ▶ Akumulator [33] wkładać tylko wtedy, gdy produkt jest w pełni sprawny.

Rys. I

### Wkładanie

1. Za pomocą zagłębionego uchwyty [31] otworzyć pokrywę komory akumulatora [7].
2. Akumulator [33] wsuwać wzdłuż szyny, prowadzącej do obudowy komory

- akumulatora [32]. Akumulator zatrzaśnie się ze słyszalnym kliknięciem.
- Zamknąć pokrywę komory akumulatora [7].

### Odlączenie

- Jeśli produkt jest używany: Nacisnąć przycisk **STOP** [9].
- Wyłączyć produkt (patrz akapit „Włączanie/wyłączanie”).
- Za pomocą zagłębionego uchwyty [31] otworzyć pokrywę komory akumulatora [7].
- Nacisnąć przycisk zwalniający [34] i wyciągnąć akumulator [33].
- Zamknąć pokrywę komory akumulatora [7].

### Ładowanie akumulatora

**⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych na skutek nieprawidłowego obchodzenia się z akumulatorem!**

- ▶ W przypadku korzystania z innej ładowarki (brak w zestawie):
  - Przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa, ładowania i prawidłowego użytkowania, które podano w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki serii **X 20 V TEAM**.
  - Szczegółowy opis procesu ładowania i dalsze informacje można znaleźć w oddzielnej instrukcji obsługi.

### RADA

- ▶ Jeśli czas pracy znacznie się skróci, mimo że akumulator [33] jest w pełni naładowany: Wymienić akumulator. Listę kompatybilnych akumulatorów można znaleźć w rozdziale „Dane techniczne”.

### RADA

- ▶ Produkt automatycznie powraca do stanowiska ładowania [22], gdy poziom naładowania będzie mniejszy lub równy 20 %.


- Przed pierwszym użyciem: Włożyć prawidłowo akumulator [33] do produktu (patrz akapit „Wkładanie/wyjmowanie akumulatora”).
- Produkt umieścić na stanowisku ładowania [22]. Upewnić się, że styki ładowania z tyłu produktu mają kontakt ze stykami ładowania [24].
- Dioda LED [29] sygnalizuje stan naładowania:

Zielona	Czerwona	Znaczenie
—	Świeci	Ładowanie
Świeci	—	Całkowicie naładowany



- Po pełnym naładowaniu akumulatora [33] produkt przechodzi do trybu gotowości.

### ● Sprawdzanie poziomu naładowania produktu

#### RADA

- ▶ Poziom naładowania można sprawdzić bez odblokowywania wyświetlacza [10]. Poziom naładowania łatwiej odczytać po odblokowaniu wyświetlacza.
- Poziom naładowania jest wskazywany symbolem baterii w prawym górnym rogu wyświetlacza [10].
- Odblokowanie wyświetlacza [10]: Wprowadzić swój czterocyfrowy kod PIN (patrz akapit „Czterocyfrowy kod PIN” i „Pierwsze włączenie urządzenia”).
- Aby wznowić przerwany czynność: Nacisnąć przycisk  [1].

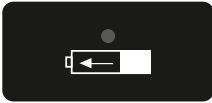
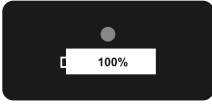
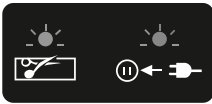
## ● Sprawdzenie stanu naładowania akumulatora

- Stan naładowania akumulatora sygnalizowany jest świeceniem się odpowiednich diod LED obok przycisku  na akumulatorze [33](#).
- Na akumulatorze [33](#) nacisnąć przycisk .

Kolor	Znaczenie
Czerwony, pomarańczowy, zielony	Całkowicie naładowany
Czerwony, pomarańczowy	Częściowo naładowany
Czerwona	Należy doładować





- Akumulator [33](#) należy ładować wtedy, gdy świeci się tylko czerwona dioda LED.




## ● Symbole na stanowisku ładowania

Symbol	Znaczenie
	Jeśli dioda LED <a href="#">29</a> świeci kolorem czerwonym, to akumulator <a href="#">33</a> jest ładowany.
	Jeśli dioda LED <a href="#">29</a> świeci na kolorem zielonym, to akumulator <a href="#">33</a> jest w pełni naładowany.
	Jeśli dioda LED <a href="#">29</a> miga kolorem zielonym, kabel graniczny <a href="#">11</a> jest uszkodzony lub nie jest podłączony.

## ● Uruchomienie


### ● Funkcje przycisków

Przycisk	Cyfra kodu PIN	Funkcja
<a href="#">1</a> 	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Włączanie/wyłączanie</li> <li>□ Uruchamianie operacji ręcznej</li> </ul>
<a href="#">2</a> 	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Nacisnąć ten przycisk w trybie gotowości, aby odstawić produkt do stanowiska ładowania <a href="#">22</a>.</li> <li>□ Wprowadzanie czterocyfrowego kodu PIN</li> </ul>
<a href="#">3</a> 	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Powrót do poprzedniego elementu menu</li> <li>□ Anulowanie następnego zlecenia roboczego</li> </ul>
<a href="#">4</a> 	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Przesuwanie zaznaczenia lub kursora w górę w ramach menu</li> <li>□ Zwiększanie wartości podczas edycji parametrów</li> <li>□ Wprowadzanie czterocyfrowego kodu PIN</li> </ul>

Przycisk	Cyfra kodu PIN	Funkcja
	3	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Przesuwanie zaznaczenia lub kursora w dół w ramach menu</li> <li><input type="checkbox"/> Zmniejszanie wartości podczas edycji parametrów</li> <li><input type="checkbox"/> Wprowadzanie czterocyfrowego kodu PIN</li> </ul>
	4	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Zatwierdzanie ustawienia</li> <li><input type="checkbox"/> Po usunięciu błędu uzyskiwanie dostępu do pola wprowadzania kodu PIN</li> <li><input type="checkbox"/> Przechodzenie do następnej opcji menu lub podmenu</li> <li><input type="checkbox"/> Wprowadzanie czterocyfrowego kodu PIN</li> </ul>
	—	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Natychmiastowe zatrzymywanie produktu</li> <li><input type="checkbox"/> W przypadku wprowadzenia nieprawidłowych danych nacisnąć ten przycisk i ponownie wprowadzić wartość lub parametr.</li> </ul>

## ● Czterocyfrowy kod PIN












### RADA

- ▶ Do odblokowania wyświetlacza  wymagany jest czterocyfrowy kod PIN.
  - ▶ Wprowadzić kod PIN za pomocą odpowiednich przycisków (patrz akapit „Funkcje przycisków”).
- Utworzyć czterocyfrowy kod PIN, składający się z cyfr od 1–4. Nie jest konieczne używanie danej cyfry tylko jeden raz (dopuszczalne są np. takie kombinacje, jak 2442 lub 3132).
  - Zapisać kod PIN.
  - Chronić kod PIN przed osobami nieupoważnionymi.

## ● Pierwsze włączenie urządzenia

### RADA

- ▶ Ustawić prawidłową datę i godzinę, aby ustawienia harmonogramu działały prawidłowo.

1. Wcisnąć na 3 sekundy przycisk  , aż wyświetlacz  zaświeci się.
2. Przyciskiem  lub  wybrać żądany język.
3. Nacisnąć przycisk **OK** , aby zatwierdzić.
4. Przyciskami  i  ustawić datę i godzinę. Naciśnięciem przycisku **OK**  przechodzić do następnej cyfry.
5. Nacisnąć przycisk **OK** , aby zatwierdzić.
6. Wprowadzić swój czterocyfrowy kod PIN (patrz akapit „Czterocyfrowy kod PIN”).
7. Nacisnąć przycisk **OK** , aby przejść do głównego menu. Produkt przejdzie teraz do trybu gotowości.

## ● Ustawianie harmonogramu

### RADA

- ▶ Harmonogram można ustawić na jeden lub kilka dni roboczych.
- ▶ W danym dniu roboczym można maksymalnie ustawić 2 przedziały czasowe.

1. Odblokowanie wyświetlacza **[10]**:  
Wprowadzić swój czterocyfrowy kod PIN.
2. Nacisnąć przycisk **OK [6]**, aby przejść do głównego menu.
3. Przyciskiem **▲ [4]** lub **▼ [5]** odszukać opcję **Harmonogram**.
4. Przyciskiem **▲ [4]** lub **▼ [5]** ustawić aktualny żądany dzień tygodnia.

Wyświetlacz	Dzień tygodnia
<b>Mon</b>	Poniedziałek
<b>Tue</b>	Wtorek
<b>Wed</b>	Środa
<b>Thy</b>	Czwartek
<b>Fri</b>	Piątek
<b>Sat</b>	Sobota
<b>Sun</b>	Niedziela

5. Nacisnąć przycisk **OK [6]**, aby zatwierdzić.
6. Przyciskiem **▲ [4]** lub **▼ [5]** ustawić czas początku i końca pracy. Naciśnięciem przycisku **OK [6]** przechodzić do następnej cyfry.
7. Nacisnąć przycisk **OK [6]**, aby zatwierdzić.
8. Opcjonalnie: Ustawić drugi przedział czasowy dla tego samego dnia tygodnia, jak opisano wcześniej. Jeśli nie ma potrzeby ustawiania drugiego przedziału czasowego: Nacisnąć przycisk **← [3]**, aby powrócić do wyboru dnia tygodnia lub menu głównego.
9. Powtórz kroki 4–8, aby ustawić harmonogram dla innych dni tygodnia.

### ● Usuwanie harmonogramu

1. Odblokowanie wyświetlacza **[10]**:  
Wprowadzić swój czterocyfrowy kod PIN.
2. Nacisnąć przycisk **OK [6]**, aby przejść do głównego menu.

3. Przyciskiem **▲ [4]** lub **▼ [5]** odszukać opcję **Harmonogram**.
4. Przyciskiem **▲ [4]** lub **▼ [5]** zaznaczyć opcję **Wszystkie** (w lewym, górnym rogu).
5. Przytrzymać wciśnięty przycisk **← [3]**, aby usunąć cały harmonogram tygodnia.

### ● Ustawianie czasu pracy

#### RADA

- ▶ Domyślny czas pracy to 8 godzin. W tym czasie produkt nie pracuje w trybie ciągłym. Cykl powtarza się w trakcie pracy. Cykl ten składa się z dwóch faz:
  - Czas koszenia
  - Czas ładowania
- ▶ Rzeczywisty czas koszenia zależy od rodzaju trawy, warunków wzrostu, wilgotności i równości trawnika.
- ▶ Czas koszenia z całkowicie naładowanym akumulatorem **[33]**: 100 minut (akumulator o pojemności 4 Ah)
- ▶ Można ustawić dłuższy czas pracy w przypadku przerw z powodu deszczu (patrz akapit „Włączanie/wyłączanie czujnika deszczu”).

### Zalecany dzienny czas pracy zależy od wielkości trawnika

Powierzchnia trawnika	Czas pracy
50 m <sup>2</sup>	1 h
150 m <sup>2</sup>	2,5 h
200 m <sup>2</sup>	3,5 h
350 m <sup>2</sup>	6 h
400 m <sup>2</sup>	7 h
500 m <sup>2</sup>	9 h
600 m <sup>2</sup>	10 h
750 m <sup>2</sup>	12,5 h

1. Odblokowanie wyświetlacza [10]:  
Wprowadzić swój czterocyfrowy kod PIN.
2. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby przejść do głównego menu.
3. Przyciskiem **▲** [4] lub **▼** [5] odszukać opcję **Ustawienia**.
4. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić.
5. Przyciskiem **▲** [4] lub **▼** [5] odszukać opcję **Czas pracy**.
6. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić.
7. Przyciskiem **▲** [4] lub **▼** [5] wybrać żądany dzienny czas pracy (w pełnych godzinach).
8. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić.
9. Nacisnąć przycisk **←** [3], aby wrócić do menu głównego.

## ● Ustawianie obszarów dodatkowych

### RADA

- ▶ W bardzo krętych ogrodach można poprawić wydajność koszenia, ustawiając dodatkowe punkty początkowe. Wzdłuż kabla granicznego [11] można ustawić 5 dodatkowych punktów początkowych. Dzięki temu produkt może dotrzeć do trudno dostępnych miejsc.
- ▶ Zmierzyć odległość między stanowiskiem ładowania [22] a żądanym punktem początkowym wzdłuż kabla granicznego [11] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (tj. zaczynając od bieguna ujemnego (-) łącznika [19]).
- ▶ Produkt pokryje zadaną odległość (1–500 m) wzdłuż kabla granicznego [11] i rozpocznie koszenie tego obszaru w losowy sposób.

### RADA

- ▶ Produkt będzie automatycznie przemieszczał się do dodatkowych punktów początkowych w godzinach pracy i zgodnie z harmonogramem.
- ▶ Ustawić częstotliwość w procentach, aby określić, jak często produkt będzie rozpoczynał pracę po opuszczeniu stanowiska ładowania lub od odpowiednich punktów początkowych. Suma punktów procentowych dla wszystkich punktów początkowych musi być mniejsza lub równa 100 %.

1. Odblokowanie wyświetlacza [10]:  
Wprowadzić swój czterocyfrowy kod PIN.
2. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby przejść do głównego menu.
3. Przyciskiem **▲** [4] lub **▼** [5] odszukać opcję **Obszary dodatkowe**.
4. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby wybrać obszar dodatkowy.
5. Przyciskiem **▲** [4] lub **▼** [5] ustawić odległość do punktu początkowego (**Odległość (m)**).
6. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić.
7. Przyciskami **▲** [4] i **▼** [5] ustawić częstotliwość w procentach (**Procent (%)**).
8. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić. Po zatwierdzeniu automatycznie nastąpi powrót do przeglądu obszarów dodatkowych.
9. Powtóż kroki 4–8, aby skonfigurować kolejne obszary dodatkowe.
10. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić.
11. Nacisnąć przycisk **←** [3], aby wrócić do menu głównego.

## ● Tryb punktowy (koszenie ukierunkowane)

### RADA

- ▶ Ta funkcja umożliwia koszenie określonych obszarów trawnika, które w wcześniej były zasłonięte przez siedziska, urządzenia na placu zabaw, itp.
- ▶ Urządzenie kosi w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Po skoszeniu koła o promieniu 1 m lub koszeniu przez 3,5 minuty, urządzenie przechodzi do koszenia automatycznego (koszenie losowe lub chaotyczne).

1. Urządzenie umieścić w wybranym obszarze trawnika.
2. Odblokowanie wyświetlacza [10]: Wprowadzić swój czterocyfrowy kod PIN.
3. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby przejść do głównego menu.
4. Przyciskiem **▲** [4] lub **▼** [5] odszukać opcję **Tryb punktowy**.
5. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby uruchomić koszenie ukierunkowane.

## ● Włączanie/wyłączanie czujnika deszczu

### ⚠ UWAGA! Ryzyko zwarcia!

- ▶ Nie używać urządzenia podczas burzy. Stanowisko ładowania [22] odłączyć od gniazdka sieciowego.

### RADA

- ▶ Jeśli czujnik deszczu jest włączony, to podczas deszczu produkt wraca do stanowiska ładowania [22].
- ▶ Czujnik deszczu jest domyślnie włączony.

1. Odblokowanie wyświetlacza [10]: Wprowadzić swój czterocyfrowy kod PIN.
2. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby przejść do głównego menu.
3. Przyciskiem **▲** [4] lub **▼** [5] odszukać opcję **Ustawienia**.
4. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić.
5. Przyciskiem **▲** [4] lub **▼** [5] odszukać opcję **Tryb deszczu**.
6. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić.
7. **Dezaktywacja:**
  - Przyciskiem **▲** [4] lub **▼** [5] odszukać opcję **Dezaktywacja**.
  - Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić.
- Aktywacja:**
  - Przyciskiem **▲** [4] lub **▼** [5] odszukać opcję **Aktywacja**.
  - Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić.
  - Przyciskiem **▲** [4] lub **▼** [5] ustawić czas w minutach, po którym produkt powinien wznowić działanie, gdy przestanie padać.
  - Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić.
  - Przyciskiem **▲** [4] lub **▼** [5] określić, czy produkt ma nadrobić spowodowany deszczem stracony czas pracy.
  - Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić.
8. Nacisnąć przycisk **←** [3], aby wrócić do menu głównego.

## ● Aplikacja PARKSIDE

### RADA

- ▶ Aplikacja **PARKSIDE** umożliwia monitorowanie produktu i sterowanie niektórymi jego funkcjami. Funkcje mogą ulec zmianie wraz z aktualizacjami aplikacji i oprogramowania sprzętowego.

## RADA

- ▶ Szczegółowe informacje o funkcjach aplikacji **PARKSIDE** można znaleźć w opisie aplikacji na portalu App Store® lub Google Play™.
- ▶ Produkt komunikuje się z aplikacją **PARKSIDE** przez system Bluetooth®.

## ● Wymagania

W celu wyszukania produktu w aplikacji **PARKSIDE** muszą być spełnione następujące wymagania:

- W używanym smartfonie aplikacja **PARKSIDE** i system Bluetooth® muszą być aktywne. Ten kod QR przenosi bezpośrednio do miejsca pobierania aplikacji **PARKSIDE**.



- Produkt nie może być wcześniej połączony z innym smartfonem. W przeciwnym razie połączenie należy usunąć. Produkt może być połączony tylko z jednym smartfonem.
- Funkcja WiFi produktu musi być włączona (patrz akapit „Włączanie i wyłączenie funkcji WiFi w produkcie”).

## ● Włączanie i wyłączenie funkcji WiFi w produkcie

### RADA

- ▶ Funkcja WiFi jest domyślnie wyłączona.

1. Odblokowanie wyświetlacza [10]: Wprowadzić swój czterocyfrowy kod PIN.
2. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby przejść do głównego menu.
3. Przyciskiem **▲** [4] lub **▼** [5] odszukać opcję **Ustawienia**.
4. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić.
5. Przyciskiem **▲** [4] lub **▼** [5] odszukać opcję **Ustawienia Wi-Fi**.
6. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić.
7. Nacisnąć przycisk **←** [3], aby wrócić do menu głównego.

## ● Łączenie produktu z aplikacją PARKSIDE

1. W używanym smartfonie włączyć funkcję Bluetooth®.
2. Otworzyć aplikację **PARKSIDE**.
3. Dotknąć **Twoje urządzenia**. Produkt pojawi się na wykazie. W ciągu jednej minuty połączyć się z produktem, wybierając go z wykazu. Jeśli produkt nie pojawi się na wykazie, wyłącz go, a następnie włączyć ponownie (patrz akapit „Włączanie/ wyłączenie”) i powtórzyć powyższe kroki.

## ● Monitorowanie i kontrolowanie produktu

1. Dotknąć **Twoje urządzenia**.
  2. Wybrać produkt z listy. Zostanie wyświetlona strona przeglądu produktu.
  3. Na stronie przeglądu wybrać żądane ustawienie.
- W razie jakiegokolwiek pytań dotyczących ustawień: Dotknąć **?**. Pojawi się okno dialogowe z opisem danego ustawienia.

## ● Usuwanie produktu z aplikacji PARKSIDE

### RADA

- ▶ Jeśli produkt zostanie usunięty z aplikacji **PARKSIDE**, to powiązane z nim dane również zostaną usunięte.

1. Dotknąć **Twoje urządzenia**.
2. Przesuń pole produktu od prawej do lewej.
3. Zatwierdzić w oknie dialogowym.

## ● Ustawienia

### RADA

- ▶ Niektóre ustawienia opisane w rozdziałach „Uruchomienie” i „Aplikacja PARKSIDE”.

## ● Opis ogólny menu

Menu główne	Podmenu poziom 1	Podmenu poziom 2
Tryb punktowy	—	—
Ustawienie	Język	—
	Data i czas	—
	Tryb deszczu	—
	Czas pracy	—
	Ustawienia Wi-Fi	—
	Zmiana kodu PIN	—
	Informacje	Dziennik błędów
		Dziennik pracy
		Informacja o urządzeniu
Ustawienia fabryczne	—	
Sprawdzanie wersji	—	
Harmonogram	—	—
Obszary dodatkowe	—	—

## ● Język

1. Odblokowanie wyświetlacza **[10]**:  
Wprowadzić swój czterocyfrowy kod PIN.

## ● Polityka prywatności

1. Dotknąć **Więcej**.
2. Przewinąć w dół do sekcji **Prawne**.
3. Dotknąć **Polityka prywatności**.

## ● Informacja o ochronie danych

- Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych ze starych urządzeń przeznaczonych do utylizacji.

2. Nacisnąć przycisk **OK [6]**, aby przejść do głównego menu.
3. Przyciskiem **^ [4]** lub **∨ [5]** odszukać opcję **Ustawienia**.

4. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić.
5. Przyciskiem **▲** [4] lub **▼** [5] odszukać opcję **Język**.
6. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić.
7. Przyciskiem **▲** [4] lub **▼** [5] wybrać żądany język.
8. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić.
9. Nacisnąć przycisk **←** [3], aby wrócić do menu głównego.

## ● Data i godzina

### RADA

- ▶ Prawidłowe ustawienie daty i czasu jest konieczne do prawidłowego funkcjonowania ustawień czasu pracy i harmonogramu.

1. Odblokowanie wyświetlacza [10]:  
Wprowadzić swój czterocyfrowy kod PIN.
2. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby przejść do głównego menu.
3. Przyciskiem **▲** [4] lub **▼** [5] odszukać opcję **Ustawienia**.
4. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić.
5. Przyciskiem **▲** [4] lub **▼** [5] odszukać opcję **Data i czas**.
6. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić.
7. Przyciskami **▲** [4] i **▼** [5] ustawić datę i godzinę. Naciśnięciem przycisku **OK** [6] przechodzić do następnej cyfry.
8. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić.
9. Nacisnąć przycisk **←** [3], aby wrócić do menu głównego.








## ● Zmiana kodu PIN

### RADA

- ▶ Jeśli produkt jest połączony z aplikacją **PARKSIDE**, to kod PIN można sprawdzić w aplikacji.

1. Odblokowanie wyświetlacza [10]:  
Wprowadzić swój czterocyfrowy kod PIN.
2. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby przejść do głównego menu.
3. Przyciskiem **▲** [4] lub **▼** [5] odszukać opcję **Ustawienia**.
4. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić.
5. Przyciskiem **▲** [4] lub **▼** [5] odszukać opcję **Zmień PIN**.
6. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić.
7. Wprowadzić dotychczasowy kod PIN. Jeśli podano nieprawidłowy kod PIN:
  - Nacisnąć przycisk **←** [3].
  - Wprowadzić ponownie dotychczasowy kod PIN.
8. Wprowadzić nowy, czterocyfrowy kod PIN.
9. Zatwierdzić nowy kod PIN, wprowadzając go ponownie. Na wyświetlaczu [10] pojawi się komunikat **Pomyślnie**.  
Jeżeli na wyświetlaczu [10] komunikat **Pomyślnie** nie pojawi się, to oznacza, że nowy kod PIN został wprowadzony nieprawidłowo. Należy postępować w następujący sposób:
  - Nacisnąć przycisk **←** [3].
  - Wprowadzić ponownie dotychczasowy kod PIN.
  - Wprowadzić nowy, czterocyfrowy kod PIN.
  - Zatwierdzić nowy kod PIN, wprowadzając go ponownie.
10. Po pomyślnej zmianie kodu PIN:  
Nacisnąć przycisk **←** [3], aby wrócić do menu głównego.



## ● Wyświetlanie dziennika błędów lub pracy oraz informacji o urządzeniu




1. Odblokowanie wyświetlacza [10]:  
Wprowadzić swój czterocyfrowy kod PIN.
2. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby przejść do głównego menu.
3. Przyciskiem  [4] lub  [5] odszukać opcję **Ustawienia**.
4. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić.
5. Przyciskiem  [4] lub  [5] odszukać opcję **Informacje**.
6. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić.
7. Przyciskiem  [4] lub  [5] odszukać opcję **Dziennik błędów**, **Dziennik pracy** lub **Informacje o urządzeniu**.
8. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić. Na wyświetlaczu [10] pojawią się odpowiednie dane.
9. Nacisnąć przycisk  [3], aby wrócić do menu głównego.

## ● Przywracanie ustawień fabrycznych

### RADA

► Ta funkcja nie usuwa powiązanych danych ze smartfona. Aby ze smartfona usunąć powiązane dane, należy usunąć produkt z aplikacji **PARKSIDE** (patrz akapit „Usuwanie produktu z aplikacji PARKSIDE”).






1. Odblokowanie wyświetlacza [10]:  
Wprowadzić swój czterocyfrowy kod PIN.
2. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby przejść do głównego menu.
3. Przyciskiem  [4] lub  [5] odszukać opcję **Ustawienia**.
4. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić.

5. Przyciskiem  [4] lub  [5] odszukać opcję **Ustawienia fabryczne**.
6. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić.
7. Nacisnąć przycisk  [3], aby wrócić do menu głównego. Produkt wyłączy się i przywróci ustawienia fabryczne.

## ● Sprawdzenie/aktualizacja oprogramowania układowego

### RADA


► W celu aktualizacji oprogramowania układowego produkt musi być połączony z aplikacją **PARKSIDE** (patrz akapit „Aplikacja PARKSIDE”).

1. Odblokowanie wyświetlacza [10]:  
Wprowadzić swój czterocyfrowy kod PIN.
2. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby przejść do głównego menu.
3. Przyciskiem  [4] lub  [5] odszukać opcję **Ustawienia**.
4. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić.
5. Przyciskiem  [4] lub  [5] odszukać opcję **Sprawdzenie wersji**.
6. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby zatwierdzić. System sprawdzi, czy dostępna jest nowsza wersja oprogramowania układowego. Jeśli tak, najnowsza wersja zostanie automatycznie pobrana i zainstalowana.
7. Nacisnąć przycisk  [3], aby wrócić do menu głównego.

## ● Obsługa


### ● Włączanie/wyłączanie

#### Włączanie

1. Wcisnąć na 3 sekundy przycisk  [1], aż wyświetlacz [10] zaświeci się.
2. Wprowadzić swój czterocyfrowy kod PIN (patrz akapit „Czterocyfrowy kod PIN”).

- Jeśli podano nieprawidłowy kod PIN:
  - Odczekać około 3 sekundy lub nacisnąć przycisk **OK** [6] i ponownie wprowadzić kod PIN.
  - Trzykrotne wprowadzenie nieprawidłowego kodu PIN spowoduje zablokowanie wyświetlacza [10] na 15 sekund.
  - Każde kolejne błędne wprowadzenie kodu PIN podwaja czas blokady.
- 3. Nacisnąć przycisk **OK** [6], aby przejść do głównego menu. Produkt przejdzie teraz do trybu gotowości.

### Wyłączanie

- Wcisnąć na ok. 3 sekundy przycisk  [1].
- Produkt przerywa pracę:
  - Po naciśnięciu przycisku **STOP** [9],
  - Po utracie sygnału z kabla granicznego [11] i nieodebraniu go ponownie w ciągu dziewięciu sekund,
  - Po wyjechaniu podczas pracy poza kabel graniczny [11],
  - Po podniesieniu.

### ● Instrukcja pracy

#### **UWAGA! Ryzyko zwarcia!**

- Nie używać urządzenia podczas burzy. Stanowisko ładowania [22] odłączyć od gniazdka sieciowego.
- Przestrzegać przepisów dotyczących hałasu oraz innych przepisów lokalnych.
- Nie używać produktu podczas deszczu.
- W celu uzyskania optymalnych rezultatów wysokość koszenia trawy nie powinna przekraczać 40 mm. Wyższa trawa może powodować problemy podczas pracy.
- Produktu nie trzeba uruchamiać ręcznie, gdy znajduje się na stanowisku ładowania [22]. Produkt uruchamia się automatycznie zgodnie z harmonogramem (patrz akapit „Ustawianie harmonogramu”).


- Stanowisko ładowania [22] musi być podłączone do zasilania podczas pracy produktu. Jeśli dioda LED [29] nie świeci, zasilanie jest przerwane.
- Jeśli produkt będzie używany poza ustawionym harmonogramem, będzie on działał zgodnie z ustawionym czasem pracy (patrz akapit „Ustawianie czasu pracy”).
- Jeśli produkt jest ustawiony do pracy z dala od stanowiska ładowania [22] (patrz akapit „Ustawianie obszarów dodatkowych”), poziom naładowania akumulatora [33] musi być większy niż 20 %. Produkt automatycznie powraca do stanowiska ładowania, gdy poziom naładowania będzie mniejszy lub równy 20 %.
- Jeśli produkt jest ustawiony do pracy bezpośrednio ze stanowiska ładowania [22], to nie uruchomi się, dopóki akumulator [33] nie zostanie w pełni naładowany.
- W zależności od stanu trawnika (wysokość, gęstość) produkt automatycznie dostosowuje prędkość koszenia, aby uzyskać optymalne rezultaty.
- Produkt działa w trybie pracy losowej lub chaotycznej. Regularne używanie produktu pozwala utrzymać równy trawnik.
- Przed każdym użyciem: Sprawdzić, czy na trawniku nie ma dzikich zwierząt, kamieni lub innych przeszkód i odstraszyć lub usunąć.
- Po każdym użyciu: Wyczyścić produkt (patrz akapit „Czyszczenie”).

### ● Ręczne przerywanie i wznowianie pracy

#### Przerywanie

- Zatrzymanie produktu podczas pracy: Nacisnąć przycisk **STOP** [9]. Produkt będzie nadal włączony, ale ostrza [20] przestaną się kręcić.

## Wznawianie


1. Nacisnąć przycisk **OK** [6].
2. Odblokowanie wyświetlacza [10]:  
Wprowadzić swój czterocyfrowy kod PIN.
3. Nacisnąć przycisk  [1]. Produkt rozpocznie pracę zgodnie z ustawionym cyklem pracy lub wznowi przerwana wcześniej pracę.

## ● Koszenie ręczne lub zgodnie z harmonogramem


### RADA

- ▶ Produkt posiada 2 tryby robocze:
  - Koszenie zgodnie z harmonogramem (patrz akapit „Ustawianie harmonogramu”)
  - Koszenie ręczne (poza harmonogramem)
- ▶ Po naciśnięciu przycisku **STOP** [9] zostanie wyświetlony monit o wprowadzenie czterocyfrowego kodu PIN. Po wprowadzeniu prawidłowego kodu PIN produkt przejdzie do trybu czuwania. Produkt nie wznowi pracy, dopóki nie zostanie osiągnięty kolejny zaplanowany czas rozpoczęcia i spełnione zostaną warunki uruchomienia lub gdy koszenie zostanie rozpoczęte ręcznie.

## Zgodnie z harmonogramem

- Produkt musi znajdować się w trybie czuwania (patrz akapit „Włączanie/wyłączanie”).
- Produkt rozpocznie pracę automatycznie po spełnieniu warunków uruchomienia (np. poziomu naładowania, czasu uruchomienia, braku deszczu).
- Nie naciskać przycisku  [1] w tym trybie. W przeciwnym razie produkt przejdzie do trybu ręcznego.

## Ręcznie

1. Odblokowanie wyświetlacza [10]:  
Wprowadzić swój czterocyfrowy kod PIN.
2. Nacisnąć przycisk **OK** [6].
3. Wcisnąć na ok. 1 sekundę przycisk  [1]. Produkt zacznie działać.

## ● Powrót do stanowiska ładowania


### RADA

- ▶ Produkt wraca do stanowiska ładowania [22] wzdłuż kabla granicznego [11] zgodnie z ruchem wskazówek zegara.


## Automatycznie

- Produkt automatycznie wraca do stanowiska ładowania [22], gdy spełniony jest co najmniej jeden z poniższych warunków:
  - Poziom naładowania akumulatora [33] jest mniejszy lub równy 20 %.
  - Osiągnięto ustawiony dzienny czas pracy (patrz akapit „Ustawianie czasu pracy”).
  - Czujnik deszczu jest aktywny i wykrywa deszcz (patrz akapit „Włączanie/wyłączanie czujnika deszczu”).

## Ręcznie

- Produkt musi znajdować się w trybie czuwania (patrz akapit „Włączanie/wyłączanie”).
1. Nacisnąć przycisk  [2].
  2. Nacisnąć przycisk **OK** [6]. Produkt wróci do stanowiska ładowania [22].

## ● Pokazywane na wyświetlaczu komunikaty o stanie lub błędzie

Komunikat	Objaśnienie/wymagane działanie
<b>Gotowość(G)</b>	Produkt przejdzie do trybu gotowości. Brak komunikatów o błędzie.
<b>Wprowadzić PIN</b>	Prośba o podanie czterocyfrowego kodu PIN
<b>Proces ładowania</b>	Akumulator <b>33</b> jest ładowany.
<b>Koszenie automatyczne</b>	Produkt kosi w trybie automatycznym.
<b>Koszenie</b>	Produkt kosi.
<b>Tryb punktowy</b>	Produkt kosi wybrany obszar.
<b>Koszenie wybranego obszaru zakończone</b>	Produkt zakończył koszenie w trybie punktowym.
<b>Powrót</b>	Produkt wróci do stanowiska ładowania <b>22</b> .
<b>Wstrzymano</b>	Produkt w trybie wstrzymania po dotknięciu przycisku <b>Pauza</b> w aplikacji <b>PARKSIDE</b> .
<b>Zatrzymanie awaryjne</b>	Naciśnięto przycisk <b>STOP</b> <b>9</b> .
<b>Dalsza praca po doładowaniu</b>	Akumulator <b>33</b> jest ładowany.
<b>Aktualizacja</b>	Wymagana trwająca aktualizacja oprogramowania układowego (patrz akapit „Sprawdzenie lub aktualizacja oprogramowania układowego”)
<b>Aktualnie pada deszcz, powrót</b>	Zadziałał czujnik deszczu. Produkt wróci do stanowiska ładowania <b>22</b> .
<b>Kontynuować pracę?</b>	Tak: Nacisnąć przycisk <b>OK</b> <b>6</b> . Nie: Nacisnąć przycisk  <b>3</b> .
<b>Niskie napięcie akumulatora</b>	Poziom naładowania akumulatora <b>33</b> nie spełnia minimalnych wymagań do rozpoczęcia pracy: 80 % w przypadku koszenia automatycznego 20 % w przypadku trybu punktowego (koszenie punktowe) Produkt umieścić na stanowisku ładowania <b>22</b> i czekać na zakończenie ładowania lub czekać, aż produkt automatycznie powróci do stanowiska ładowania.

Komunikat	Objaśnienie/wymagane działanie
<b>Brak sygnału z kabla granicznego</b>	<p>Sprawdzić, czy kabel graniczny [11] jest prawidłowo podłączony do łącznika [19] (patrz akapit „Podłączanie kabla granicznego do stanowiska ładowania”).</p> <p>Umieścić produkt w obszarze wyznaczonym przez kabel graniczny [11]. Uruchomić ponownie produkt, wyłączając go i włączając (patrz akapit „Włączanie/wyłączanie”).</p> <p>Sprawdzić stan diody LED [29] na stanowisku ładowania [22]. Jeśli dioda LED miga kolorem zielonym, kabel graniczny [11] jest uszkodzony lub nieprawidłowo podłączony.</p> <p>Jeśli dioda LED [29] świeci stale na zielono, kabel graniczny [11] jest prawidłowo podłączony.</p>
<b>Kosiarka zablokowana! Oczekiwanie...</b>	Poczekać na zakończenie bieżącej operacji.
<b>Błędny PIN, spróbuj jeszcze raz</b>	<p>Wymagane ponowne wprowadzenie kodu PIN</p> <p><b>Wskazówka:</b> Jeśli produkt jest połączony z aplikacją <b>PARKSIDE</b>, to kod PIN można sprawdzić w aplikacji.</p>
<b>Kosiarka poza obszarem</b>	Umieścić produkt w obszarze wyznaczonym przez kabel graniczny [11]. Uruchomić ponownie produkt, wyłączając go i włączając (patrz akapit „Włączanie i wyłączanie”).
<b>Naciśnij przycisk Start, aby uruchomić</b>	Nacisnąć przycisk  [1].
<b>Aktualizacja niedana</b>	Uruchomić ponownie produkt, wyłączając go i włączając (patrz akapit „Włączanie/wyłączanie”). Uruchomić ponownie proces aktualizacji (patrz akapit „Sprawdzanie/aktualizacja oprogramowania układowego”).
<b>BŁĄD</b>	W celu uzyskania dalszych informacji należy wyświetlić dziennik błędów (patrz akapit „Wyświetlanie dziennika błędów lub pracy oraz informacji o urządzeniu”).
<b>Zablokowany silnik tnący</b>	Usunąć blokadę (patrz akapit „Konserwacja”) lub skontaktować się z naszym centrum serwisowym (patrz akapit „Serwis”).
<b>Zablokowany lewy silnik</b>	
<b>Nietypowy stan akumulatora</b>	Wymienić akumulator [33].
<b>Uszkodzony akumulator</b>	

<b>Komunikat</b>	<b>Objaśnienie/wymagane działanie</b>
<b>Nieprawidłowa temperatura akumulatora</b>	Temperatura akumulatora [33] jest poza normalnym zakresem. Ładowanie zostało przerwane. Gdy akumulator powróci do normalnej temperatury, ładowanie zostanie wznowione. W razie potrzeby uruchomić ponownie produkt, wyłączając i włączając ponownie (patrz akapit „Włączanie/wyłączanie”).  Można również anulować proces ładowania. Począkać, aż akumulator [33] ostygnie.
<b>Za duże napięcie akumulatora</b>	Napięcie akumulatora [33] jest zbyt wysokie. Wymienić akumulator.
<b>Akumulator zbyt gorący</b>	Temperatura akumulatora [33] jest zbyt wysoka. Poczekać, aż akumulator [33] ostygnie.
<b>Wysoka temperatura</b>	Przerwać ładowanie. Pozostawić produkt do ostygnięcia.
<b>Kosiarka podniesiona</b>	Postawić produkt na kołach.
<b>Kosiarka przechylona</b>	Postawić produkt na kołach. Uruchomić ponownie produkt, wyłączając go i włączając (patrz akapit „Włączanie/wyłączanie”).
<b>Silnik się przegrzewa</b>	Wyłączyć produkt (patrz akapit „Włączanie/wyłączanie”) i poczekać, aż ostygnie.
<b>Błąd sprzętowy (0–5)</b>	Uruchomić ponownie produkt, wyłączając go i włączając (patrz akapit „Włączanie/wyłączanie”).  Jeśli komunikat będzie się powtarzał, skontaktować się z naszym centrum serwisowym (patrz akapit „Serwis”).
<b>Błąd silnika</b>	Skontaktować się z naszym działem obsługi klienta (patrz akapit „Serwis”).
<b>Błąd czujnika Halla</b>	
<b>Nienormalne ładowanie</b>	
<b>Nienormalne rozładowywanie</b>	
<b>Błąd rozładowania akumulatora</b>	
<b>Błędy jednostki pomiaru bezwładności (IMU)</b>	
<b>Nadprąd silnika</b>	

## ● Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie uruchamia się.	Akumulator <b>33</b> nie jest prawidłowo włożony.	Włożyć prawidłowo akumulator <b>33</b> (patrz akapit „Wkładanie/wyjmowanie akumulatora”).
	Rozładowany akumulator <b>33</b> .	Naładować akumulator <b>33</b> (patrz akapit „Ładowanie akumulatora”).
	Silnik jest uszkodzony.	Skontaktować się z naszym działem obsługi klienta (patrz akapit „Serwis”).
	Kabel graniczny <b>11</b> nie jest prawidłowo podłączony lub jest uszkodzony.	Podłączyć prawidłowo kabel graniczny <b>11</b> do łącznika <b>19</b> (patrz akapit „Podłączanie kabla granicznego do stanowiska ładowania”).
		Wymienić kabel graniczny <b>11</b> (patrz akapit „Części zamienne/akcesoria”).
	Produkt nie znajduje się w wyznaczonym obszarze.	Umieścić produkt w wyznaczonym obszarze.
Trawa jest zbyt wysoka.	Jeśli trawa jest wyższa niż 40 mm, zalecamy wcześniejsze skoszenie trawnika inną kosiarką.	
Silnik nagle się wyłącza.	Jednostka tnąca jest zablokowana przez ciało obce.	Usunąć ciało obce (patrz akapit „Konserwacja”).
Rezultat jest niezadowolający lub silnik pracuje powoli.	Zbyt duża wysokość cięcia.	Ustawić mniejszą wysokość cięcia (patrz akapit „Ustawianie wysokości cięcia”).
	Ostrza <b>21</b> są tępe.	Odwrócić ostrza <b>21</b> , zlecić naostrzenie specjalistycznie lub wymienić (patrz akapit „Konserwacja”).
	Jednostka tnąca jest zablokowana.	Usunąć blokadę (patrz akapit „Konserwacja”).
	Ostrza <b>21</b> nie są prawidłowo zamontowane.	Ostrza <b>21</b> zamontować prawidłowo (patrz akapit „Konserwacja”).

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Produkt porusza się poza wyznaczonym obszarem.	Kąty 90° mogą powodować utratę sygnału.	Unikać układania narożników pod kątem 90°. Zamiast tego należy ułożyć 2 sąsiadujące ze sobą narożniki o kącie 135° każdy, zachowując minimalną odległość 20 cm między narożnikami.
	Kabel graniczny <a href="#">11</a> nie jest prawidłowo podłączony lub jest uszkodzony.	Podłączyć prawidłowo kabel graniczny <a href="#">11</a> do łącznika <a href="#">19</a> (patrz akapit „Podłączanie kabla granicznego do stanowiska ładowania”). Wymienić kabel graniczny <a href="#">11</a> (patrz akapit „Części zamienne/akcesoria”).
	Stoki na oznaczonym obszarze są zbyt strome.	W odległości 30 cm od kabla granicznego <a href="#">11</a> nachylenie w górę nie powinno przekraczać 19° (35 %).
		W odległości 40 cm od kabla granicznego <a href="#">11</a> nachylenie w dół nie powinno przekraczać 10° (17 %).
	Zakłócenia sygnału występują w wyniku nieprawidłowego umiejscowienia stanowiska ładowania <a href="#">22</a> .	W strefie dojazdu do stanowiska ładowania <a href="#">22</a> kabel graniczny <a href="#">11</a> musi być ułożony prosto na długości co najmniej 2 m.
		Za stanowiskiem ładowania <a href="#">22</a> kabel graniczny <a href="#">11</a> musi być ułożony prosto na długości co najmniej 1 m.
W bezpośrednim sąsiedztwie stanowiska ładowania <a href="#">22</a> nie umieszczać zasilacza sieciowego <a href="#">15</a> ani nie przechowywać nadmiaru kabla granicznego <a href="#">11</a> .		
Unikać zapętlenia kabli zasilacza sieciowego <a href="#">15</a> . Unikać pętli w kablu granicznym <a href="#">11</a> .		
Ostrza <a href="#">21</a> nie obracają się.	Zespół tnący jest zablokowany przez trawę.	Usunąć trawę (patrz akapit „Konserwacja”).
	Śruby mocowania ostrzy <a href="#">20</a> są poluzowane.	Dokręcić śruby mocowania ostrzy <a href="#">20</a> (patrz akapit „Konserwacja”).
Występują nietypowe dźwięki, grzechotanie lub wibracje.	Śruby mocowania ostrzy <a href="#">20</a> są poluzowane.	Dokręcić śruby mocowania ostrzy <a href="#">20</a> (patrz akapit „Konserwacja”).
	Ostrza <a href="#">21</a> są uszkodzone.	Wymienić ostrza <a href="#">21</a> (patrz akapit „Konserwacja”).

## ● Czyszczenie i konserwacja

### ⚠ OSTRZEŻENIE!



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy produkcie lub jego podniesieniem należy zdjąć blokadę!



Nosić rękawice ochronne!

### ⚠ OSTROŻNIE! Ryzyko obrażeń i uszkodzenia produktu!

- ▶ Przed czyszczeniem, konserwacją, przechowywaniem i transportem:
  - Wyłączyć produkt (patrz akapit „Włączanie/wyłączanie”).
  - Wyjąć akumulator [33] z produktu (patrz akapit „Wkładanie/wyjmowanie akumulatora”).
  - Upewnić się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały.
  - Zasilacz sieciowy [15] odłączyć od gniazdka elektrycznego.

### RADA

- ▶ Regularnie wykonywać prace związane z czyszczeniem i konserwacją opisane w poniższych rozdziałach. Zapewnia to długie i niezawodne użytkowanie.
- ▶ Prace naprawcze i konserwacyjne, które nie są opisane w niniejszej instrukcji obsługi, należy zlecić naszemu centrum serwisowemu (patrz akapit „Serwis”). Używać tylko oryginalnych części.

## ● Czyszczenie

### ⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!

- ▶ Nie spryskiwać wodą produktu ani akcesoriów.
- ▶ Nie zanurzać w wodzie produktu ani akcesoriów.
- ▶ Nie czyścić pod bieżącą wodą produktu ani akcesoriów.

### ⚠ UWAGA! Ryzyko uszkodzenia produktu!

- ▶ Do czyszczenia produktu i akcesoriów nie należy używać środków chemicznych, zasadowych, ściernych ani innych agresywnych środków czyszczących i dezynfekujących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnie.
- ▶ Do czyszczenia nie należy używać twardych ani ostro zakończonych przedmiotów.

## Produkt

- Produkt należy czyścić miękką, suchą ściereczką. W przypadku uporczywych zabrudzeń należy użyć szczotki lub lekko wilgotnej szmatki.
- Pozostawić produkt do całkowitego wyschnięcia.

## Stanowisko ładowania

1. Kabel ładowania [27] odłączyć od zasilacza sieciowego [15].
2. Łącznik [19] z kablem granicznym [11] odłączyć od ładowarki [23].
3. Kluczem imbusowym [14] odkręcić 6 śrub [13].
4. Odkręcić 4 śruby [18] i odłączyć ładowarkę [23] od płyty podstawy [26].
5. Ładowarkę [23] i płytę podstawy [26] wyczyścić miękką, suchą ściereczką. W przypadku uporczywych zabrudzeń

należy użyć szczotki lub lekko wilgotnej szmatki.

Styki ładowania [24] nie mogą ulec zamoczeniu.

- Ładowarkę [23] i płytę podstawy [26] pozostawić do całkowitego wyschnięcia.
- Stanowisko ładowania [22] złożyć w odwrotnej kolejności, podłączyć wszystkie kable i przymocować do podłoża (patrz akapit „Montaż”).

## ● Konserwacja

### RADA

- ▶ Ostrza [21] są odwracalne. Jeśli ostrza są stępione z jednej strony, należy je odwrócić (patrz akapit „Odwracanie ostrzy”).
  - ▶ Jeśli ostrza [21] są stępione z obu stron, należy je naostrzyć u wykwalifikowanego technika.
  - ▶ Jeśli ostrza [21] są uszkodzone lub niewyważone, należy je wymienić (patrz akapit „Wymiana ostrzy” i „Części zamienne/akcesoria”).
- Przed każdym użyciem: Sprawdzić produkt i akcesoria pod kątem zużycia, uszkodzeń i luźnych części. Wymienić zużyte lub uszkodzone części i w razie potrzeby dokręcić luźne. Należy zwracać uwagę na wymagania techniczne (patrz akapit „Dane techniczne”).
  - Sprawdź, czy osłony i osłony nie są uszkodzone i prawidłowo dopasowane, a w razie potrzeby wymienić.

### Odwracanie ostrzy

Rys. J

- Produkt odwrócić do góry dnem.
- Kluczem SW10 (brak w zestawie) odkręcić śruby mocowania ostrzy [20].
- Odwrócić ostrza [21].

- Zabezpieczyć ostrza [21] za pomocą śrub mocowania ostrzy [20].

### Wymiana ostrzy

Rys. J

- Produkt odwrócić do góry dnem.
- Kluczem SW10 (brak w zestawie) odkręcić śruby mocowania ostrzy [20].
- Wyjąć stare ostrza [21].
- Śrubami mocowania ostrzy [20] zabezpieczyć nowe ostrza [21].

### Usuwanie ciał obcych lub blokad

- Produkt odwrócić do góry dnem.
- Szczotką, szczypcami lub ręcznie ostrożnie usunąć ciało obce lub zator.

### Naprawa zerwanego kabla granicznego

Rys. L

- Za pomocą szczypiec do zdejmowania izolacji usunąć 10 mm izolacji z obu końców kabla granicznego [11].
- Jeden koniec kabla granicznego [11] wsunąć do jednej szczeliny w złączce [17].
- Drugi koniec kabla granicznego [11] wsunąć do drugiej szczeliny w złączce [17].
- Oslonę złączki [17] zacisnąć szczypcami (brak w zestawie), aby zapewnić szczelne zamknięcie.

## ● Przechowywanie

- Nie należy pakować produktu w torbę nylonową, ponieważ może gromadzić się w niej wilgoć, co może być przyczyną rozwoju pleśni.
- Przed schowaniem: Wyczyścić produkt (patrz akapit „Czyszczenie”).
- Produkt i akcesoria przechowywać
  - czyste,
  - suche,
  - zabezpieczone przed kurzem,
  - poza zasięgiem dzieci.

## Akumulator

- Temperatura przechowywania akumulatora [33] wynosi od 0 °C do +45 °C. Unikać ekstremalnego zimna lub ciepła. Może to spowodować utratę wydajności akumulatora.
- Przed długotrwałym przechowywaniem (np. zimą): Akumulator [33] przechowywać tylko częściowo naładowany. Akumulator powinien być naładowany w zakresie od 50 % do 80 %.
- Podczas długotrwałego przechowywania: Sprawdzać stan naładowania akumulatora [33] mniej więcej co 3 miesiące. W razie potrzeby doładować akumulator.

## Przerwa zimowa

- Odłączyć kabel graniczny [11] od stanowiska ładowania [22].
- Końce kabla granicznego [11] zaizolować taśmą klejącą.
- Po przerwie zimowej: Mosiężną szczotką wyczyścić styki w komorze akumulatorów [32] i styki ładowania [24], aby zapobiec problemom podczas ładowania.

## ● Transport

- Produkt przemieszczać trzymając za uchwyt do przenoszenia [35]. Ostrza [21] muszą być skierowane na zewnątrz korpusu (rys. K).
- Chronić produkt przed uderzeniami i silnymi wstrząsami, które występują szczególnie podczas transportu w pojazdach.
- Zabezpieczać produkt przed ześlizgnięciem się i przechyleniem.

## ● Części zamienne/akcesoria

- Klienci mogą zakupić kompatybilne części zamienne i akcesoria na stronie [services.swap-europe.com](http://services.swap-europe.com).

- Więcej informacji można uzyskać kontaktując się z infolinią serwisową (patrz akapit „Serwis”).
- Prosimy o przygotowanie numeru części do zamówienia.

Numer części	Opis
[11]	Kabel graniczny
[12]	Kołków
[13]	Śruba (stanowiska ładowania)
[15]	Zasilacz sieciowy
Zestaw:	
[20]	Śruba mocowania ostrzy (M5×7)
[21]	Ostrze
[23]	Ładowarka
[26]	Płyta podstawy

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.

## Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po

zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutilizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



**Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!**

Przed utylizacją należy wyjąć baterie/akumulatory z produktu.

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne.

Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

## ● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje

uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

### ● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie wniosku, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Do wszystkich zapytań proszę mieć przygotowany paragon i numer artykułu (IAN 537675\_2507) jako dowód zakupu.

Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerze na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.

W przypadku wystąpienia usterek funkcjonalnych lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z wymienionym poniżej działem serwisowym.

Następnie można wysłać produkt zarejestrowany jako wadliwy na podany

adres serwisowy bezpłatnie, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.



Te i wiele innych instrukcji można przeglądać i pobrać na stronie parkside-diy.com. Ten kod QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i użyj maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcje obsługi. Wprowadź numer artykułu (IAN) 537675\_2507, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi artykułu.

### ● Serwis

#### PL Serwis Polska

Tel.: 008004912069

Formularz kontaktowy na stronie  
*parkside-diy.com*

**IAN 537675\_2507**

### ● W przypadku wszystkich innych zapytań dotyczących produktów

Kraj lub region	Firma lub Kontakt	Adres	Adres e-mail lub URL	Telefon
Europa (kontakt główny)	SWAP Verdun	ZA des Barthes 8, rue Gustave Eiffel 82600 Verdun/ Garonne, Francja	services.swap-europe.com	+33 532 930 470

<b>Kraj lub region</b>	<b>Firma lub Kontakt</b>	<b>Adres</b>	<b>Adres e-mail lub URL</b>	<b>Telefon</b>
Francja + Belgia (kontakt główny)	Depot Loc	Rue du Rivage, 59320 Sequedin	atelier@depot-loc.fr	+33 03204 88094
Francja + Belgia	Vert Mécanik	333 Rue de Leers, 59150 Wattrelos	contact@vertmecanik.com	+33 06832 82309
Francja + Belgia	Bail Services 59	9 Place de l'Expansion, 59264 Onnaing	bailservices59@orange.fr	+33 03272 85308
Holandia	Camiel (CGB Janssen)	Musschenbro- ekstraat 47, 1000AP Eindh- oven	cgbjanssen@gmail.com	+31 611 280 321
Austria	Rasenrobo- ter Pro	Camiel Musschenbro- ekstraat 47, 1000AP Eindh- oven	rasenroboterpro@outlook.com	+31 611 280 321
Polska	Fix it	30-864 Kraków, ul. Nad Serafą 56A	sales@fixit.pl	–
Litwa	Natalia	Jurgio Baltrušaičio Str. 9, LT-06145 Wilno	office@linguafield.com	–

# ● Deklaracja zgodności UE

PL

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (nr. 537675\_2507)

IAN: 537675\_2507  
Nazwa produktu: "PARKSIDE" 20 V Robot do koszenia trawy  
Oznaczenie modelu: HG13928

Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Dyrektywa 2006/42/WE
Dyrektywa 2014/53/UE
Dyrektywa 2011/65/UE wraz ze wszystkimi poprawkami

Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

Nr / Części
Dyrektywa 2006/42/WE
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-107:2015/A3:2021
Dyrektywa 2014/53/UE
Zdrowie i bezpieczeństwo (art. 3 ust. 1 lit. a)
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-107:2015/A3:2021
EN 50663:2017
EN 62311:2008
EN 62233:2008
Kompatybilność elektromagnetyczna (art. 3 ust. 1 lit. b)
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
EN 301 489-1 V2.2.3:2019
EN 301 489-3 V2.3.2:2023
EN 301 489-17 V3.3.1:2024
Widmo (art. 3 ust. 2)
EN 300 328 V2.2.2:2019
EN 303 447 V1.3.1:2022

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym:

Nr / Części
EN IEC 63000:2018

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną: OWIM GmbH & Co.KG

Podpisano w imieniu:

**OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Niemcy**

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Neckarsulm

14/11/2025

Miejsce

Data

ppa. Jens Buchheim  
Prokurent

ppa. Dr. Thorsten Maier  
Prokurent

CE


















PL 83

<b>Naudojamų piktogramų/simbolių sąrašas</b> . . . . .	Psl	86
<b>Įžanga</b> . . . . .	Psl	87
Naudojimas pagal paskirtį . . . . .	Psl	87
Komplektacija . . . . .	Psl	87
Dalių sąrašas . . . . .	Psl	88
Techniniai duomenys . . . . .	Psl	88
<b>Saugos nuorodos</b> . . . . .	Psl	90
Bendrosios darbo su elektriniais įrankiais saugos nuorodos . . . . .	Psl	90
Saugos nurodymai, skirti akumulatoriais maitinamiems robotams vejapjovėms . . . . .	Psl	92
Veiksmai nelaimingo atsitikimo atveju . . . . .	Psl	94
Liekamoji rizika . . . . .	Psl	95
<b>Prieš pirmą kartą naudodami</b> . . . . .	Psl	95
Gaminio išpakavimas . . . . .	Psl	95
<b>Montavimas</b> . . . . .	Psl	95
Maitinimo bloko montavimas . . . . .	Psl	95
Surinkite įkrovimo stotelę . . . . .	Psl	96
Įrengti įkrovimo stotelę . . . . .	Psl	96
Ribojimo kabelio klojimas . . . . .	Psl	96
Kliūtys . . . . .	Psl	98
Prijunkite ribojimo kabelį prie įkrovimo stotelės . . . . .	Psl	99
Įtvirtinti įkrovimo stotelę/apsauginį lanką . . . . .	Psl	99
<b>Pasirengimas</b> . . . . .	Psl	99
Pjovimo aukščio nustatymas . . . . .	Psl	99
Akumulatoriaus įdėjimas/išėmimas . . . . .	Psl	100
Akumulatoriaus įkrovimas . . . . .	Psl	100
Patikrinkite gaminio įkrovos būseną . . . . .	Psl	101
Patikrinkite akumulatoriaus įkrovos lygį . . . . .	Psl	101
Simboliai ant įkrovimo stotelės . . . . .	Psl	101
<b>Paleidimas</b> . . . . .	Psl	101
Mygtukų funkcijos . . . . .	Psl	101
4 skaitmenų PIN kodas . . . . .	Psl	102
Pirmą kartą įjungti . . . . .	Psl	102
Tvarkaraščio nustatymas . . . . .	Psl	102
Grafiko naikinimas . . . . .	Psl	103
Darbo laiko nustatymas . . . . .	Psl	103
Antrinių zonų nustatymas . . . . .	Psl	104
Taškinis režimas (tikslinis pjovimas) . . . . .	Psl	104
Lietaus jutiklio išjungimas/įjungimas . . . . .	Psl	105

<b>Programėlė PARKSIDE</b> .....	Psl 105
Sąlygos .....	Psl 105
WiFi įjungimas gaminyje .....	Psl 105
Gaminio sujungimas su programėle PARKSIDE .....	Psl 106
Gaminio stebėjimas ir valdymas .....	Psl 106
Gaminio pašalinimas iš programėlės PARKSIDE .....	Psl 106
Privatumo politika .....	Psl 106
Pastaba apie duomenų apsaugą .....	Psl 106
<b>Nustatymai</b> .....	Psl 106
Meniu apžvalga .....	Psl 107
Kalba .....	Psl 107
Data ir laikas .....	Psl 107
PIN kodo keitimas .....	Psl 107
Klaidų/darbo protokolo ir įrenginio informacijos rodymas .....	Psl 108
Gamyklinių nustatymų atkūrimas .....	Psl 108
Patikrinkite/atnaujinkite programinę įrangą .....	Psl 108
<b>Valdymas</b> .....	Psl 109
Įjungimas/išjungimas .....	Psl 109
Darbo instrukcijos .....	Psl 109
Rankinis veikimo sustabdymas/tesimas .....	Psl 110
Pjovimas pagal tvarkaraštį arba rankiniu būdu .....	Psl 110
Grįžti į įkrovimo stotelę .....	Psl 110
<b>Būsenos/klaidų pranešimai ekrane</b> .....	Psl 111
<b>Sutrikimų šalinimas</b> .....	Psl 113
<b>Valymas ir priežiūra</b> .....	Psl 115
Valymas .....	Psl 115
Techninė priežiūra .....	Psl 116
Sandėliavimas .....	Psl 116
Transportavimas .....	Psl 117
<b>Atsarginės dalys/priedai</b> .....	Psl 117
<b>Išmetimas</b> .....	Psl 117
<b>Garantija</b> .....	Psl 118
Veiksmai norint pasinaudoti garantija .....	Psl 118
<b>Klientų aptarnavimas</b> .....	Psl 119
Dėl visų kitų su gaminiais susijusių klausimų .....	Psl 119
<b>ES atitikties deklaracija</b> .....	Psl 120

## Naudojamų piktogramų/simbolių sąrašas

	<b>PAVOJUS!</b> – Nurodo aukštos rizikos pavojų, kuris, jei nebus išvengta, gali baigtis mirtimi arba rimtu sužalojimu (pvz., uždusimo pavojus)	 Perskaitykite naudojimo instrukcijas!
		 Mūvėkite apsaugines pirštines!
	<b>PERSPĖJIMAS!</b> – Nurodo vidutinės rizikos pavojų, kuris, jei nebus išvengta, gali baigtis mirtimi arba rimtu sužalojimu (pvz., elektros smūgio pavojus)	 II apsaugos klasė (dviguba izoliacija)
		 III apsaugos klasė
	<b>ATSARGIAI!</b> – Nurodo žemos rizikos pavojų, kuris, jei nebus išvengta, gali baigtis lengvu arba rimtu sužalojimu (pvz., pavojus nusiplikyti)	 Laikykite šalia esančius žmones ir vaikus atokiau nuo gaminio!
		 <b>ATSARGIAI</b> – pjovimo įrenginio poslinkis
	<b>DĖMESIO!</b> – Įspėja apie galimą žalą turtui (pvz., trumpojo jungimo pavojų)	 Nepurškite ant gaminio vandens!
		 <b>PAVOJUS</b> – rankas ir kojas laikykite saugiu atstumu!
 	<b>ĮSPĖJIMAS</b> – prieš naudodami gaminį, perskaitykite naudojimo instrukciją!	 Nuimamas maitinimo blokas (Modelis: FY0622102500E/ FY0622102500B)
		 Saugiklis
 	<b>ĮSPĖJIMAS</b> – prieš atlikdami bet kokius darbus su gaminio arba jį pakeldami, nuimkite fiksavimo įtaisą!	 Prijungimo prie tinklo dalis
		 Apsaugotas nuo trumpojo jungimo, uždaras saugumo transformatorius

 	<p><b>ĮSPĖJIMAS</b> – naudodami gaminius, laikykitės saugaus atstumo!</p>		<p>Garantuotas garso lygis L<sub>WA</sub> dB(A)</p>
 	<p><b>ĮSPĖJIMAS</b> – nevažiuokite ant gaminio!</p>		<p>Pjūvio ratas</p>
 	<p><b>ATSARGIAI</b> – nelieskite besisukančių peilių!</p>	 	<p><b>ATSARGIAI</b> – nenaudokite gaminio lyjant!</p>
 	<p><b>ATSARGIAI</b> – nelieskite besisukančių peilių!</p>		<p>CE ženklas patvirtina gaminiui galiojančių ES direktyvų atitikimą.</p>
	<p>Saugos nuorodos</p>		<p>Saugos nuorodos</p>
	<p>Veiksmų nurodymai</p>		<p>Veiksmų nurodymai</p>

## 20 V VEJOS PJOVIMO ROBOTAS

### ● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminy. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdurbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

### ● Naudojimas pagal paskirtį

- Gaminys skirtas vejoms arba žolės plotams pjauti.
- Gaminys skirtas naudoti namuose ir panašiose vietose. Gaminys nėra skirtas komerciniam naudojimui.
- Gaminys skirtas naudoti suaugusiems. Jaunesni nei 16 metų vaikai gali naudoti gaminį tik prižiūrimi.
- Draudžiama naudoti gaminį lyjant arba drėgnoje aplinkoje.
- Bet koks kitas naudojimas ar gaminio modifikacijos laikomi netinkamu

naudojimu ir kelia riziką gyvybei, sveikatai bei gali lemti gaminio sugadinimą.

- Už dėl naudojimo ne pagal paskirtį atsiradusius pažeidimus gamintojas atsakomybės nepriima.
- Gaminio operatorius arba naudotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus ar kūno sužalojimus ir (arba) žalą trečiosioms šalims ar jų turtui.
- Laikykitės visų galiojančių vietos saugos nurodymų, standartų ir reglamentų.
- Gaminys yra serijos **X 20 V TEAM** dalis iš **PARKSIDE** ir gali būti eksploatuojamas su akumuliatoriais, kurių serija **X 20 V TEAM** iš **PARKSIDE**. **X 20 V TEAM** serijos akumuliatorius galima įkrauti tik **X 20 V TEAM** serijos įkrovikliais.

### ● Komplektacija

#### ⚠ PAVOJUS!

- ▶ Gaminys ir pakuotės medžiagos nėra vaikams skirtas žaislas! Neleiskite vaikams žaisti plastikiniais maišeliais, folijomis ar smulkiomis dalimis! Kyla uždusimo ar užspringimo pavojus!

- 1 20 V Vejos pjovimo robotas
- 1 Įkrovimo įrenginys
- 1 Grindų plokštė
- 1 Apsauginis lankas
- 1 Maitinimo blokas
- 1 Akumuliatorius
- 1 Ribojimo kabelis (150 m)
- 6 Varžtai (įkrovimo stotelei)
- 4 Varžtai (ST4×14)
- 200 Kabliukas
- 1 Vidinis šešiakampis raktas
- 1 Lempos spaustukas
- 3 Atsarginiai peiliai
- 3 Atsarginio peilio varžtai (M5×7)
- 5 Jungtys (ribojimo kabeliams)
- 1 Naudojimo instrukcija

## ● Dalių sąrašas

Prieš pradėdami skaityti, atverskite puslapius su iliustracijomis ir susipažinkite su visomis gaminio funkcijomis.

A pav.

- 1 Mygtukas  (įjungti/išjungti, paleisti)
- 2 Mygtukas  (grįžti į įkrovimo stotelę)
- 3 Mygtukas  (atgal/atšaukti)
- 4 Mygtukas  (aukštin/padidinti)
- 5 Mygtukas  (žemyn/sumažinti)
- 6 Mygtukas **OK** (patvirtinti)
- 7 Akumuliatoriaus skyriaus dangtelis
- 8 Pjovimo aukščio reguliatorius
- 9 Mygtukas **STOP**
- 10 Ekranas
- 11 Ribojimo kabelis
- 12 Kabliukas
- 13 Varžtas (įkrovimo stotelei)
- 14 Vidinis šešiakampis raktas
- 15 Maitinimo blokas
- 16 Apsauginis lankas
- 17 Jungtis (ribojimo kabeliui)
- 18 Varžtas (ST4×14)
- 19 Lempos spaustukas
- 20 Peilio varžtas (M5×7)
- 21 Peilis
- 22 Įkrovimo stotelė
- 23 Įkrovimo įrenginys
- 24 Įkrovimo kaiščiai

- 25 Indikatorius (darbinis diapazonas)
- 26 Grindų plokštė
- 27 Įkrovimo kabelis

F pav.

- 28 Dangtis
- 29 LED

G pav.

- 30 Griovelis

I pav.

- 31 Įduba
- 32 Akumuliatorių skyrius
- 33 Akumuliatorius
- 34 Atblokavimo mygtukas

K pav.

- 35 Nešimo rankena

## ● Techniniai duomenys

Vejos pjovimo robotas	PAMR 750 A1
Modelių numeriai:	HG13928
Nominalioji įtampa:	20 V ---
IP apsaugos laipsnis:	IPX4
Sūkių skaičius tuščiąja eiga $n_1$ :	3100 min <sup>-1</sup>
Pjovimo plotis:	20 cm
Pjovimo aukštis:	20–60 mm
Svoris (be akumuliatoriaus):	7,2 kg

Įkrovimo įrenginys	TYM L1-CS
Įvesties įtampa/srovė:	21 V ---, 2,5 A
Išeinanti įtampa/srovė:	21 V ---, 2,4 A
IP apsaugos laipsnis:	IPX4
Svoris:	1,87 kg

<b>Maitinimo blokas</b>	
– VDE:	<b>FY0622102500E</b>
– BS:	<b>FY0622102500B</b>
Įvesties įtampa/srovė:	100–240 V~, 50/60 Hz, 1,8 A
Išeinanti įtampa/srovė:	21 V ---, 2,5 A
IP apsaugos laipsnis:	IP65
Lauko temperatūra t <sub>a</sub> :	maks. 50 °C

<b>Akumuliatorius</b>	<b>PAP 204 A1</b>
Tipas:	Ličio jonų
Nominalioji įtampa:	maks. 20 V ---
Talpa:	4,0 Ah
Energinė vertė:	80 Wh
Elementai:	10

### Radio perdavimas

Dažnio intervalas	
– WiFi:	2400–2483,5 MHz
– Bluetooth:	2400–2483,5 MHz
– Ribojimo kabelis:	83,3 kHz
Siųstuvo galia	
– WiFi:	maks. 19 dBm
– Bluetooth:	maks. 8 dBm
– Ribojimo kabelis:	maks. 50 dBa/10 m

### Skleidžiamo triukšmo vertės

Garso slėgio lygis L <sub>pA</sub> :	56 dB
Neapibrėžtis K <sub>pA</sub> :	2,26 dB
Garso galios slėgis L <sub>WA</sub>	
– garantuotas:	69 dB
– pamatuotas:	67 dB
Neapibrėžtis K <sub>WA</sub> :	2,26 dB

### Akumuliatoriai ir įkrovikliai

**⚠ PERSPĖJIMAS! Sužalojimų ir turto sugadinimo pavojus dėl netinkamo akumuliatoriaus naudojimo!**

- ▶ Laikykitės saugos nuorodų ir įkrovimo bei tinkamo naudojimo instrukcijų, pateiktų **X 20 V TEAM** serijos akumuliatoriaus ir įkroviklio naudojimo instrukcijoje.
- ▶ Išsamų įkrovimo proceso aprašymą ir daugiau informacijos rasite atskiroje naudojimo instrukcijoje.

- Gaminys yra serijos **X 20 V TEAM** dalis iš **PARKSIDE** ir gali būti eksploatuojamas su akumuliatoriais, kurių serija **X 20 V TEAM** iš **PARKSIDE**. **X 20 V TEAM** serijos akumuliatorius galima įkrauti tik **X 20 V TEAM** serijos įkrovikliais.
- Gaminys suderinamas su visais **X 20 V TEAM** akumuliatoriais. Norint pasiekti optimalų našumą, rekomenduojame naudoti žemiau išvardytus akumuliatorių rinkinius:
  - **PAP 20 B1**
  - **PAP 204 A1**
  - **Smart PAPS 204 A1**
  - **Smart PAPS 208 A1**
- Rekomenduojame įkrauti šiuos akumuliatorius šiais įkrovikliais:
  - **PLG 20 C1**
  - **PLG 20 C3**
  - **PLG 201 A1**
  - **PDSLГ 20 A1**
  - **PDSLГ 20 B1**
- Klientai iš toliau išvardytų šalių gali užsisakyti suderinamus atsarginius akumuliatorius ir įkroviklius iš Lidl internetinių parduotuvių: Vokietijos (lidl.de), Prancūzijos (lidl.fr), Belgijos (lidl.be), Čekijos (lidl.cz), Nyderlandų (lidl.nl), Lenkijos (lidl.pl), Slovakijos (lidl.sk), Ispanijos (lidl.es). Klientai iš visų kitų šalių gali juos užsisakyti iš [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com).



## Saugos nuorodos

- **Bendrosios darbo su elektriniais įrankiais saugos nuorodos**

### **⚠ PERSPĖJIMAS!**

- ▶ **Perskaitykite visas saugos nuorodas, instrukcijas, iliustracijas ir techninius duomenis, kurie pateikti kartu su šiuo elektriniu įrankiu.** Nesilaikant toliau pateiktų instrukcijų galima sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) sunkių kūno sužalojimų.

**Laikykite saugos nuorodas ir instrukcijas saugioje vietoje, nes jų gali prireikti ateityje.**

Saugos nuorodose vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ taikoma iš tinklo maitinamiems elektriniams įrankiams (su maitinimo laidu) ir akumuliatoriais varomiems elektriniams įrankiams (be maitinimo laido).

### **Darbo vietos saugumas**

- 1) **Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingose ir neapšviestose darbo zonose gali įvykti nelaimingų atsitikimų.
- 2) **Nesinaudokite elektriniais įrankiais sprogiose atmosferose, pvz., jei šalia yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia žiežirbas, kurios gali uždegti dulkes ar dujas.
- 3) **Pasirūpinkite, kad vaikai ir pašaliniai žmonės nesiartintų prie elektrinio įrankio.** Nukreipus dėmesį galima prarasti elektrinio įrankio kontrolę.

### **Elektros sauga**

- 1) **Elektrinio įrankio maitinimo laido kištukai turi atitikti kištukinį**

lizdą. Kištuko negalima jokiu būdu modifikuoti. Su įžemintais elektriniais įrankiais nenaudokite jokių adapterių. Nemodifikuoti kištukai ir tinkantys kištukiniai lizdai sumažina elektros šoko riziką.

- 2) **Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai.** Kai kūnas įžemintas, kyla elektros šoko rizika.
- 3) **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgmės.** Vandeniui prasiskverbus į elektrinį įrankį padidėja elektros smūgio rizika.
- 4) **Nenaudokite maitinimo laido elektriniam įrankiui nešti, pakabinti ir netraukite už jo kištuko iš kištukinio lizdo.** Saugokite maitinimo laidą nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų ir judančių prietaiso dalių. Pažeidus arba sulenkus maitinimo laidą padidėja elektros smūgio rizika.
- 5) **Jeigu dirbate su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik tokį ilginamąjį kabelį, kuris tinkamas naudoti lauko sąlygomis.** Išorei tinkamo ilginamojo kabelio naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.
- 6) **Jeigu elektrinį įrankį neišvengiamai tenka naudoti drėgnoje vietoje, naudokite jungtuvą su liekamosios srovės apsaugu.** Naudojant jungtuvą su liekamosios srovės apsauga sumažinama elektros smūgio rizika.

### **Asmeninis saugumas**

- 1) **Būkite atidūs, sutelkite dėmesį į savo veiksmus ir dirbdami elektriniu įrankiu elkitės atsakingai.** Nesinaudokite elektriniu įrankiu, jei esate pavargęs, veikiamas kvaišalų, alkoholio ar vaistų. Neatidumo akimirka, naudojant elektrinį įrankį, gali turėti rimtų sužalojimų pasekmes.
- 2) **Naudokite asmenines apsaugines priemones ir – būtinai – apsauginius**

- akinius.** Asmeninių apsauginių priemonių, tokių kaip dulkių kaukė, neslidūs apsauginiai batai, apsauginis šalmas arba klausos apsaugai, priklausomai nuo elektrinio įrankio rūšies ir naudojimo, nešiojimas sumažina sužalojimų riziką.
- 3) **Apsaugokite nuo atsitiktinio įsijungimo. Prieš jungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumulatoriaus, paimdami ar nešdami elektrinį įrankį, išitikinkite, kad elektrinis įrankis išjungtas.** Jei, nešdami elektrinį įrankį, laikysite pirštą prie jungiklio, arba jei įjungtą elektrinį įrankį prijungsite prie elektros maitinimo tinklo, gali kilti nelaimingų atsitikimų.
  - 4) **Prieš įjungdami elektrinį įrankį nuimkite bet kokį reguliavimo raktą ar veržliaraktį.** Įrankis arba raktas, atsідūręs besisukančioje elektrinio įrankio dalyje, gali sunkiai sužaloti.
  - 5) **Venkite netaisyklingos laikysenos. Visada tinkamai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą.** Taip geriau suvaldysite elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
  - 6) **Tinkamai apsirenkite. Nevilkėkite laisvų rūbų ir nesisekite papuošalų. Laikykite plaukus, drabužius ir pirštines atokiai nuo besisukančių dalių.** Laisvus rūbus, papuošalus ar ilgus plaukus judančios dalys gali įtraukti.
  - 7) **Jeigu galima sumontuoti dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginius, išitikinkite, kad jie prijungti ir tinkamai naudojami.** Naudojant dulkių ištraukimo įrangą galima sumažinti dulkių keliamus pavojus.
  - 8) **Nesijauskite visiškai saugūs ir neignorukite naudojimosi elektriniais įrankiais saugos taisyklių, net jei turite nemažai naudojimosi elektriniais įrankiais patirties.** Nedėmesingai naudojantis

galima sunkiai susižeisti vos per kelias akimirkas.

### **Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra**

- 1) **Neperkraukite elektrinio įrankio. Naudokite tinkamą pagal paskirtį elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu pasieksite geresnius rezultatus tokiu greičiu, kaip įrankiui numatyta.
- 2) **Nesinaudokite elektriniu įrankiu, jei negalite jo įjungti ar išjungti mygtuku.** Bet koks įjungiklio/išjungiklio nevaldomas elektrinis įrankis yra pavojingas, todėl būtinai turi būti suremontuotas.
- 3) **Prieš nustatydami prietaisą, keisdami elektrinio įrankio antgalius arba padėdami elektrinį įrankį ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo ir (arba) nuimkite akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė užkerta kelią nenumatytam elektrinio įrankio paleidimui.
- 4) **Nenaudojamą elektrinį įrankį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite elektrinio įrankio naudoti asmenims, kurie nežino, kaip tai daryti, ir nėra perskaitę instrukcijos.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.
- 5) **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius ir įrankio antgalius. Patikrinkite, ar judančios dalys sklandžiai veikia ir nestringa, ar nėra pažeistų dalių ar kitų dalių, kurie trikdytų elektrinio įrankio veikimą. Prieš naudodami elektrinį įrankį paveskite pažeistas dalis suremontuoti.** Daugybė nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl neprižiūrimų elektrinių įrankių.
- 6) **Pasirūpinkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais kraštais mažiau linkę strigti, todėl juos paprasčiau valdyti.

- 7) **Elektrinį įrankį, priedus, įrankio antgalius ir pan. naudokite pagal šias instrukcijas. Įvertinkite darbo sąlygas ir atliktiną darbą.** Naudodami elektrinius įrankius kitiems nei nurodyta veiksams keliate pavojingas situacijas.
- 8) **Rankenos ir laikymo paviršiai turi būti sausi, švarūs, neištepti alyva ir tepalu.** Esant slidžioms rankenoms ir laikymo paviršiams negalima užtikrinti saugaus elektrinio įrankio naudojimo ir valdymo įvykus nenumatytoms situacijoms.

### **Akumuliatorinio įrankio naudojimas ir priežiūra**

- 1) **Akumuliatorius įkraukite tik gamintojo rekomenduojamuose įkrovikliuose.** Jeigu įkroviklis, kuris skirtas naudoti tam tikros rūšies akumuliatoriams, yra naudojamas su kitais akumuliatoriais, kyla gaisro pavojus.
- 2) **Elektriniuose įrankiuose naudokite tik jiems numatytus akumuliatorius.** Naudojant kitus akumuliatorius galimi kūno sužalojimai ir nudegimai.
- 3) **Nenaudojamą akumuliatorių laikykite atokiai nuo popieriaus sąvarželių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, kurie gali sukelti kontaktų apeinamąjį jungimą.** Trumpasis jungimas tarp akumuliatoriaus kontaktų gali sukelti nudegimus arba gali įsiliepsnoti.
- 4) **Netinkamai naudojant iš akumuliatoriaus gali ištekėti skystis. Nesilieskite prie jo. Netyčia prisilietus nuplaukite vandeniu. Skysčiui patekus į akis papildomai kreipkitės į gydytojus.** Ištekėjęs akumuliatoriaus skystis gali dirginti arba nudeginti odą.
- 5) **Nenaudokite pažeistų ar modifikuotų akumuliatorių.** Pažeisti ar modifikuoti akumuliatoriai gali veikti

neprognozuojamai ir įsiliepsnoti, sprogti ar sukelti pavojų susižaloti.

- 6) **Nelaikykite akumuliatoriaus prie ugnies ar aukštos temperatūros židinių.** Ugnis arba aukštesnė nei +130 °C temperatūra gali sukelti sproгимą.
- 7) **Laikykitės visų instrukcijų dėl įkrovimo ir jokių būdu nekraukite akumuliatoriaus ar akumuliatorinio įrankio už temperatūros diapazono, nurodyto naudojimo instrukcijoje, ribų.** Įkraunant netinkamai arba nesilaikant leidžiamo temperatūros diapazono galima pažeisti akumuliatorių ir padidinti gaisro riziką.

### **Aptarnavimas**

- 1) **Elektrinį įrankį remontuoti patikėkite tik kvalifikuotam technikui, naudojančiam originalias atsargines dalis.** Taip bus užtikrinta, kad elektrinis įrankis būtų saugus.
- 2) **Neatlikite akumuliatoriaus techninės priežiūros darbų, jei jis pažeistas.** Akumuliatoriaus techninę priežiūrą atlikti gali tik gamintojas ar įgaliotos klientų aptarnavimo tarnybos.

### **● Saugos nurodymai, skirti akumuliatoriais maitinamiems robotams vejamajoms**

#### **SVARBU**

#### **PRIEŠ NAUDODAMI, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE**

#### **IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE PASIŽIŪRĖTI ATEITYJE**

- Atidžiai perskaitykite instrukcijas. Susipažinkite su valdymo elementais ir tinkamu gaminio naudojimu.
- Niekada neleiskite naudoti gaminio vaikams, asmenims su ribotomis fizinėmis, jutiminėmis ar protinėmis galimybėmis, patirties ir žinių stokojantiems asmenims arba

asmenims, kurie nėra susipažinę su šia naudojimo instrukcija. Vietiniai teisės aktai gali nustatyti naudotojo amžiaus apribojimą.

- Gaminio operatorius arba naudotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus ar kūno sužalojimus ir (arba) žalą trečiosioms šalims ar jų turtui.
- Nenaudokite gaminio aukštyje virš 2000 m jūros lygio.

## Pasirengimas

- Laikykitės instrukcijų dėl automatinės ribojimo linijos sistemos teisingo montavimo (žr. „Ribojimo kabelio klojimas“ ir „Prijunkite ribojimo kabelį prie įkrovimo stotelės“).
- Reguliariai tikrinkite vietą, kurioje ketinate naudoti gaminį. Pašalinkite visus akmenis, pagalius, laidus, kaulus ir kitus svetimkūnius.
- Reguliariai tikrinkite peilius ir peilių varžtus, ar jie nėra susidėvėję ar pažeisti. Norėdami išlaikyti pusiausvyrą, pakeiskite susidėvėjusius peilius ir peilio varžtus komplektais.
- Jei gaminius naudojate viešose vietose, aplink darbo vietą pastatykite įspėjamuosius ženklus. Įspėjamieji ženklai turėtų būti su tokio turinio tekstu: „Įspėjimas! Automatinė veļapjovė! Laikykitės atokiau nuo mašinos! Prižiūrėkite vaikus!“

## Elektros sauga

- Nenaudokite maitinimo bloko ar įkrovimo įrenginio, jei laidai yra pažeisti ar susidėvėję.
- Jei naudojimo metu laidai susipainioja arba pažeidžiami, išjunkite gaminį ir atjunkite maitinimo bloką nuo elektros tinklo.
- Neprijunkite pažeisto laido prie elektros tiekimo šaltinio. Nelieskite pažeisto laido, kol jis nėra atjungtas nuo elektros tiekimo. Sugadinti laidai gali sukelti kontaktą su įtampą laidžiais elementais.

- Laikykitės prailginimo laidus atokiau nuo darbo vietos. Peiliai gali pažeisti prailginimo laidus. Yra pavojus liestis su įtampą turinčiomis dalimis.
- Maitinimo bloką prijunkite tik prie elektros grandinės, apsaugotos nuotėkio srovės jungikliu, kurio suveikimo srovė neviršija 30 mA.
- Naudokite gaminį tik su maitinimo bloku (modelis: FY0622102500E/ FY0622102500B) ir įkrovimo įrenginiu (modelis: TYM L1-CS) iš komplektacijos.

## Akumulatorius

- Atkreipkite dėmesį, kad akumulatorius būtų įkraunamas naudojant gamintojo rekomenduojamą įkroviklį. Netinkamas naudojimas gali sukelti elektros smūgį, perkaitimą arba korozinių skysčių išsiliejimą iš akumulatoriaus.
- Venkite ekstremalių aplinkos sąlygų ir temperatūrų, kurios gali turėti įtakos akumulatoriaus veikimui, pvz., šildymo radiatorių ar tiesioginių saulės spindulių.
- Jei akumulatorius išsiliejo, venkite odos, akių ir gleivinių sąlyčio su cheminėmis medžiagomis! Nedelsdami nuplaukite paveiktas vietas švariu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją!



### MŪVĖKITE APSAUGINES

**PIRŠTINES!** Esant akumulatoriaus išsiliejimui ar pažeidimui, ant odos patekęs išsiliejęs skystis gali sukelti nudegimus. Tokiais atvejais visada dėvėkite tinkamas apsaugines pirštines.

## Valdymas

- Nenaudokite gaminio su sugadintais apsauginiais ekranais arba be apsauginių įtaisų, pvz., atspindžių paviršių.
- Nelaikykite rankų ar kojų po besisukančiomis dalimis ar šalia jų.
- Visada laikykites atokiau nuo išmetimo angos.

- Nelieskite judančių, pavojingų dalių, kol jos visiškai nesustojo.
  - Nekeikite ir neneškite gaminio, kai variklis veikia.
  - Išjunkite gaminį ir išimkite akumuliatorių tokiomis aplinkybėmis:
    - Prieš pašalinant blokavimą,
    - Prieš tikrinant, valant ar atliekant bet kokius darbus su gaminiu,
    - Po sąlyčio su svetimkūniu, patikrinkite, ar gaminys nėra pažeistas.
  - Avarijos ar gedimo atveju:
    - Išjunkite gaminį.
    - Išimkite akumuliatorių.
    - Patikrinkite, ar gaminys nepažeistas.
    - Jei reikia, gaminį remontuoti patikėkite specialistui.
  - Jei gaminys staiga pradeda neįprastai vibruoti:
    - Išjunkite gaminį.
    - Išimkite akumuliatorių.
    - Patikrinkite visus varžtinius sujungimus ir, jei reikia, juos priveržkite.
    - Patikrinkite, ar gaminys nepažeistas. Pakeiskite pažeistus peilius.
    - Esant kitokiems pažeidimams: Paveskite gaminį remontuoti specialistui.
  - Neleiskite vaikams priartėti prie veikiančio gaminio ir neleiskite jiems su juo žaisti.
  - Neleiskite, kad gaminys veiktų be priežiūros, jei žinote, kad šalia yra naminiai gyvūnai, vaikai ar kiti asmenys.
  - Nenaudokite gaminio ir jo priedų esant blogoms oro sąlygoms, ypač jei yra audros pavojus.
- Reguliariai tikrinkite visus varžtinius sujungimus ir, jei reikia, juos priveržkite.
  - Dėl saugumo sumetimų nedelsiant pakeiskite pažeistas arba susidėvėjusias dalis.
  - Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus atsarginius peilius.
  - Valykite, prižiūrėkite ir laikykite gaminius pagal skyriuje „Valymas ir priežiūra“ pateiktas instrukcijas.

### Priedai

- Nenaudokite prietaiso dalių, kurių **PARKSIDE** nėra rekomendavę. Tai gali sukelti elektros smūgį arba ugnį.

### ● Veiksmai nelaimingo atsitikimo atveju

Susipažinkite su gaminio naudojimo informacija, pateikta šioje naudojimo instrukcijoje. Įsiminkite saugos nuorodas ir būtinai jomis vadovaukitės. Tai padės jums išvengti rizikos ir pavojų.

- Naudodami šį gaminį visada būkite atidūs, kad laiku pastebėtumėte pavojų ir jo išvengtumėte. Greitai įsikišę galite apsisaugoti nuo rimtų sužeidimų ir išvengti materialinės žalos.
- Jei gaminys veikia netinkamai, nedelsdami jį išjunkite ir atjunkite maitinimo bloką nuo elektros tinklo. Prieš pradėdami naudoti gaminį kitą kartą, paveskite kvalifikuotam specialistui gaminį patikrinti ir, prireikus, jį suremontuoti.

### Remontas, techninė priežiūra ir laikymas

- Reguliariai tikrinkite gaminius, ar nėra pažeidimų ar nusidėvėjimo požymių. Jei pastebite pažeidimų, nustokite naudoti gaminį. Paveskite gaminį remontuoti specialistui.

## ● Liekamoji rizika

### ⚠ PERSPĖJIMAS!

- ▶ Šis gaminys veikdamas sukuria elektromagnetinį lauką! Šis laukas kai kuriais atvejais gali trikdyti aktyvių ar pasyvių medicininių implantų veiklą! Siekiant sumažinti rimtų ar mirtinų sužeidimų pavojų, rekomenduojame asmenims, turintiems medicininių implantų, prieš naudojantis gaminiu pasikonsultuoti su gydytoju ar medicininio implanto gamintoju!

Net jei valdote šį gaminį tinkamai, visada lieka liekamosios rizikos. Naudojant šį gaminį gali kilti tokie ir kiti pavojai, susiję su konstrukcija ir modeliu:

- Įsipjovimas
- Klausos praradimas, jei dirbate be klausos apsaugos

## ● Prieš pirmą kartą naudodami

### ● Gaminio išpakavimas

1. Išimkite gaminį iš pakuotės ir nuimkite visas pakavimo medžiagas.
2. Patikrinkite, ar yra visos dalys ir ar yra visas aprašytas pristatymo komplektas (žr. „Komplektacija“).
3. Patikrinkite, ar gaminys ir visos dalys yra geros būklės. Jei pastebėjote kokių nors pažeidimų ar defektų, nenaudokite gaminio, o elkitės taip, kaip aprašyta skyriuje „Garantija“.

## ● Montavimas

### PASTABA

- ▶ Prieš montavimą:
  - Sukurkite savo sodo planą, kad galėtumėte geriau planuoti.
  - Išspauskite liniuotę iš kartono.

## Reikalingi įrankiai ir priemonės (į komplektą neįeina)

- Pieštukas
- Matavimo juosta
- 2 varžtai (varžto galvutės skersmuo: 7–10 mm)
- 2 kaiščiai
- Grąžtas
- Kryžminis atsuktuvus
- Izoliacijos nuėmimo replės
- Plaktukas

## ● Maitinimo bloko montavimas

### ⚠ PERSPĖJIMAS!

- ▶ Sąlytis su elektros laidais kelia elektros šoko ir gaisro pavojų. Sąlytis su dujų vamzdžiu kelia sprogimo pavojų. Vandens vamzdžio pažeidimas kelia pavojų sugadinti turtą ir gauti elektros smūgį. Gręždami, atkreipkite dėmesį, kad nepažeistumėte tiekimo linijų. Naudokite tinkamus paieškos prietaisus, kad surastumėte tiekimo linijas, arba pasinaudokite montavimo schema.

### PASTABA

- ▶ Negalima statyti maitinimo bloko 15 ant grindų.
- ▶ Montuokite maitinimo bloką 15 vaikams nepasiekiamoje vietoje. Rekomenduojame 160 cm aukštį.
- ▶ Venkite kilpų maitinimo bloko laidų 15.

1. Pieštuku pažymėkite 2 skyles sienoje.
2. Išgręžkite 2 skyles tinkamu grąžtu.
3. Į kiekvieną gręžtą skylę įkiškite po vieną kaištį.
4. Pritvirtinkite maitinimo bloką 15 prie sienos naudodami 2 tinkamas varžtas.

## ● Surinkite įkrovimo stotelę

### PASTABA

- ▶ Įkrovimo stotelė [22] susideda iš įkrovimo įrenginio [23] ir grindų plokštės [26].

B, C pav.

1. Įstatykite du įkrovimo įrenginio [23] kaiščius į grindų plokštę [26].
2. Nuspauskite įkrovimo įrenginį [23] žemyn, kad jis tvirtai įsistatytų į grindų plokštę [26].
3. Pritvirtinkite įkrovimo įrenginį [23] iš apačios prie grindų plokštės [26] 4 varžtais [18].

## ● Įrengti įkrovimo stotelę

D, E pav.

- Rekomenduojame įrengti stogą virš įkrovimo stotelės [22], kad būtų išvengta oro sąlygų daromos žalos.
- Įsitinkite, kad įkrovimo stotelė [22] yra teisingai išdėstyta. Priešingu atveju gaminys negalės tinkamai prisijungti prie įkrovimo stotelės.
- Palikite pakankamai vietos aplink įkrovimo stotelę [22]. Laikykitės šių minimalių atstumų:
  - Priekyje: 2 m (grįžtant į įkrovimo stotelę [22], gaminiui reikia 1,6 m laisvos tiesios atkarpos.)
  - Gale: 1 m (jei įrengiamas šalia vejos krašto, toli nuo kampo, D pav.) arba 30 cm (jei įrengiamas kampe, E pav.)
  - Tarp griovelio [30] ir vejos krašto: 30 cm
  - Tarp apsauginio lanko [16] ir kitų objektų: ≥ 1 m
- Maksimalus leistinas įkrovimo stotelės [22] nuolydis:
  - Į priekį: 2 cm
  - Atgal: 8 cm
- Prieš pritvirtindami įkrovimo stotelę [22]:
  - Pritvirtinkite ribojimo kabelį [11] (žr. „Ribojimo kabelio klojimas“).

- Prijunkite ribojimo kabelį [11] prie įkrovimo stotelės [22] (žr. „Prijunkite ribojimo kabelį prie įkrovimo stotelės“).
- Nelaikykite maitinimo bloko [15] tiesiogiai šalia įkrovimo stotelės [22] ir nelaikykite ten perteklinio ribojimo kabelio [11].
- Laikykitės pakankamo atstumo nuo tvenkinių, baseinų ir laiptų.
- Atkreipkite dėmesį, kad grindų plokštė [26] negali būti išlenkta.
- Įkrovimo stotelės [22] tvirtinimo metodas aprašytas skyriuje „Įkrovimo stotelės tvirtinimas“.
- Atkreipkite dėmesį į žymas ant grindų plokštės [26] dėl ribojimo kabeliu [11] apribotos srities.

Žyma	Reikšmė
IN	Ribojimo kabeliu [11] apribotoje srityje
OUT	Už ribojimo kabeliu [11] apribotos srities ribų

- Pastatykite įkrovimo stotelę [22] ant tvirto, lygaus, glotnaus paviršiaus šalia tinkamos elektros lizdo, šalia vejos krašto (D pav.) arba vejos kampe (E pav.).

## ● Ribojimo kabelio klojimas

### ⚠ DĖMESIO! Gaminio ir turto sugadinimo rizika!

- ▶ Gaminys nuvažiuoja apie 20–30 cm už ribojimo kabelio [11], prieš apsisukdamas ir ieškodamas naujo kelio. Kad išvengtumėte pažeidimų, atitinkamai iškllokite ribojimo kabelį.

### PASTABA

- ▶ Gaminys atpažįsta vejos plotą ir randa įkrovimo stotelę [22] pagal ribojimo kabelį [11].

## PASTABA

- ▶ Ribojimo kabelį [11] galite kloti virš žemės arba po žeme. Rekomenduojame ribojimo kabelį iš pradžių nutiesti virš žemės ir keletą kartų išbandyti gaminį, kad galėtumėte lengvai atlikti koregavimus.
- ▶ Gaminys veikia be trikčių, kai ribojimo kabelio [11] ilgis yra iki 150 m. Nepailginkite ribojimo kabelio.
- ▶ Apribokite vejos plotą kaip vieną uždarą plotą.
- ▶ Gaminys atpažįsta lygiagrečias ribojimo kabelio [11] atkarpas, esančias ne mažiau kaip 10 cm atstumu viena nuo kitos, kaip kliūtis ir jas aplenkia.
- ▶ Gaminys nepripažįsta lygiagrečių ribojimo kabelio [11] atkarpų, kurių atstumas yra ne mažesnis kaip 5 cm, kaip kliūčių ir važiuoja per jas.
- ▶ Venkite klijuoti kampus, kurių kampas yra 90°. Vietoj to, sumontuokite 2 gretimus kampus, kurių kampas yra 135°, palikdami ne mažesnę kaip 20 cm atstumą tarp kampų.
- ▶ Gaminys atpažįsta nejudamas ir stacionarias kliūtis, kurių minimalus aukštis yra 10 cm (pvz., sienos, sodo baldai ir pan.), ir, susidūręs su jomis, jas aplenkia.
- ▶ Norėdami apsaugoti jautrias zonas aplink vejos plotą (pvz., gėlynus), išlaikykite ne mažesnę kaip 30 cm atstumą tarp ribojimo kabelio [11] ir tokių zonų.
- ▶ Laikykitės ne mažesnio kaip 1 m atstumo tarp apribotų kliūčių. Jei negalite išlaikyti šio minimalaus atstumo, apibrėžkite gretimus kliūtis kaip vieną didelę kliūtį.

## PASTABA

- ▶ Išdėstykite ribojimo kabelį [11] taip, kad jis nesikirstų pats su savimi. Venkite kilpų ribojimo kabelyje. Priešingu atveju tai gali sukelti veikimo sutrikimus ir gedimus.
- ▶ Laikykitės šių atstumų:
  - Namų sienos, kurios gali sukelti elektros trikdžius (pvz., metalinis paviršius, skirstomoji dėžė, fotovoltinės sistemos): 2 m
  - Tarp dviejų posūkių: 1 m
- ▶ Įvažiavimo zonoje į įkrovimo stotelę [22] ribojimo kabelis [11] turi būti tiesiai nutiestas mažiausiai 2 m ilgio atkarpa.
- ▶ Už įkrovimo stotelės [22] ribojimo kabelis [11] turi būti tiesiai nutiestas ne trumpesniu kaip 1 m ilgio ruožu.
- ▶ Palikite ribojimo kabelį [11] 0,5–1 m ilgesnį nei reikia, kad turėtumėte šiek tiek kabelio koregavimui.
- ▶ Prieš klojant ribojimo kabelį [11]: Laikykitės skyriuje „Kliūtys“ pateiktų nurodymų.

### Ant žemės paviršiaus

1. Apibrėžkite vejos plotą kabliukais [12]. Laikykitės ne didesnio kaip 1 m atstumo tarp kiekvieno kabliuko. Jei žemė nelygi, naudokite kelis kabliukus.
2. Pritvirtinkite ribojimo kabelį [11] prie kabliuko [12].
3. Įkalkite kabliukus [12] į žemę plaktuku.

### Po žeme

- Įkaskite ribojimo kabelį [11] į žemę (maks. 5 cm gylyje).

## ● Kliūtys

### Medžiai

#### **⚠ DĖMESIO! Gaminio pažeidimų rizika!**

- ▶ Gaminys atpažįsta medžius kaip įprastą kliūtį, išsikišusios šaknys gali pažeisti gaminio apačią, ypač peilius **[1]**.
- Naudokite ribojimo kabelį **[11]**, kad apribotumėte medžius. Laikykitės ne mažesnio kaip 30 cm atstumo.

### Akmuo

#### **⚠ DĖMESIO! Gaminio pažeidimų rizika!**

- ▶ Pašalinkite mažus akmenis (aukštis ≤ 10 cm) iš vejos ploto. Maži akmenys gali sugadinti gaminį, ypač peilius **[2]**.
- Gaminys didesnius akmenis (aukštis ≥ 10 cm) atpažįsta kaip įprastą kliūtį, rekomenduojame juos apriboti ribojimo kabeliu **[11]**. Laikykitės ne mažesnio kaip 30 cm atstumo.

### Įkalnė/nuolydis

- Gaminys gali važiuoti iki 25° (47 %) nuolydžiais ir įkalnėmis.
- Esant 30 cm atstumui nuo ribojimo kabelio **[11]**, nuolydis neturėtų viršyti 19° (35 %).
- Esant 40 cm atstumui iki ribojimo kabelio **[11]**, nuolydis neturėtų viršyti 10° (17 %).
- Esant įkalnei: Laikykitės mažiausiai 30 cm atstumo tarp ribojimo kabelio **[11]** ir bet kokių kliūčių.
- Esant nuolydžiams: Laikykitės mažiausiai 40 cm atstumo tarp ribojimo kabelio **[11]** ir bet kokių kliūčių.

## Vandens

#### **⚠ DĖMESIO! Gaminio pažeidimų rizika!**

- ▶ Apsaugokite gaminį nuo patekimo į vandenį. Priešingu atveju elektroninės sudedamosios dalys gali būti pažeistos.

- Naudokite ribojimo kabelį **[11]**, kad apribotumėte zonas, kuriose yra vandens telkinių. Laikykitės šių minimalių atstumų:
  - Dėl mažų sienų: 35 cm
  - Atviri vandens telkiniai: 70 cm
  - Dušo kabina/vandens čiaupas: 30 cm

### Takai/keliai

- Gaminys gali be problemų važiuoti lygiais takais ir keliais.
- Esant aukščių skirtumams tarp vejos ir takų/kelių: Naudokite ribojimo kabelį **[11]**, kad apribotumėte takus/kelius. Laikykitės ne mažesnio kaip 30 cm atstumo.
- Laikykitės ne mažesnio kaip 35 cm atstumo nuo pakopų.
- Laikykitės ne mažesnio kaip 5 cm atstumo nuo pėsčiųjų takų/vejos kraštų.

### Siauras praėjimas

- Siauri praėjimai apribotoje vejos teritorijoje turėtų būti tokių matmenų:
  - Plotis: mažiausiai 1,2 m (ribojimo kabelio **[11]** atstumas)
  - Ilgis: maks. 8 m
- Gaminys važiuoja abiejose praėjimo pusėse apie 20–30 cm toliau už ribojimo kabelį **[11]**.

## ● Prijunkite ribojimo kabelį prie įkrovimo stotelės

### PASTABA

- ▶ Atkreipkite dėmesį, kad ribojimo kabelio [11] išsikišę galai nesiliestų. Priešingu atveju tai gali sukelti veikimo sutrikimus ir gedimus.

### F, G pav.

1. Nuimkite apie 10–15 mm izoliacijos abiejuose ribojimo kabelio [11] galuose izoliacijos nuėmimo replėmis.
2. Vieną ribojimo kabelio [11] galą perkiškite per griovelį [30] grindų plokštės [26] apačioje. Prijunkite šį ribojimo kabelio galą prie kairiojo lempos spaustuko [19] (+). Oranžinės spalvos lempos spaustuko gnybtai turi būti nukreipti į viršų.
3. Kitą ribojimo kabelio [11] galą prijunkite prie dešiniojo lempos spaustuko [19] (-).
4. Nuimkite dangtelį [28] nuo įkrovimo įrenginio [23] galinės pusės.
5. Įkiškite lempos spaustuką [19] į kontaktinį lizdą ant įkrovimo įrenginio [23] galinės pusės.
6. Vėl uždėkite dangtelį [28].
7. Prijunkite įkrovimo kabelį [27] prie maitinimo bloko laido [15].
8. Prijunkite maitinimo bloko maitinimo laidą [15] prie elektros lizdo. LED [29] ant įkrovimo įrenginio [23] šviečia žalia spalva, kai ribojimo kabelis [11] sėkmingai prijungtas. Jei LED mirksi žalia spalva, ribojimo kabelis yra pažeistas arba neprijungtas.

## ● Įtvirtinti įkrovimo stotelę/apsauginį lanką

### PASTABA

- ▶ Indikatorius [25] ant grindų plokštės [26] turi būti įrengtas ribojimo kabelio [11] apribotoje zonoje.

### H pav.

1. Apsauginį lanką [16] pritvirtinkite prie dešinės grindų plokštės [26] pusės.
2. Suderinkite apsauginio lanko [16] varžtų skylės su varžtų skylėmis šalia žymės **IN** ir grindų plokštės [26] viduryje.
3. Pritvirtinkite grindų plokštę [26] prie grindų 6 varžtais [13] (2 iš 6 varžtų pritvirtina apsauginį lanką [16] prie grindų plokštės). Sukite varžtus į grindis naudodami vidinį šešiakampį raktą [14].

## ● Pasirengimas

### ● Pjovimo aukščio nustatymas

#### PASTABA

- ▶ **Vejos priežiūra:** Reguliarus pjovimas skatina žolę auginti daugiau lapų ir tuo pačiu užtikrina, kad piktžolės būtų sunaikintos. Todėl po kiekvieno pjovimo veja tampa tankesnė ir išauga lygi, atspari veja. Pirmasis pjovimas atliekamas balandžio mėnesį, kai augalų aukštis siekia 70–80 mm. Pagrindiniu vegetacijos laikotarpiu veja reikėtų pjauti bent kartą per savaitę.
- ▶ Pirmiesiems sezono pjūviams pasirinkite didelį pjovimo aukštį.
- ▶ Jei žolė yra aukštesnė nei 40 mm, rekomenduojame veja iš anksto nupjauti kita vejojame.
- ▶ Galite nustatyti pjovimo aukštį nuo 20 iki 60 mm.

- Nustatykite pjovimo aukščio reguliatorių [8] į norimą pjovimo aukštį.

## ● Akumulatoriaus įdėjimas/ išėmimas

### ⚠ **PERSPĖJIMAS!** Sužalojimo pavojus dėl netyčinio paleidimo!

- ▶ Akumuliatorių [33] įdėkite tik tada, kai gaminys visiškai paruoštas eksploatuoti.

I pav.

### Įdėjimas

1. Atidarykite akumulatoriaus skyriaus dangtelį [7] ant rankenos įdubos [31].
2. Įstumkite akumuliatorių bloką [33] išilgai kreipiamojo bėgio į akumuliatorių skyrių [32]. Akumulatorius garsiai užsifiksuoja.
3. Uždarykite akumulatoriaus skyriaus dangtelį [7].

### Nuėmimas

1. Jei gaminys yra naudojamas: Paspauskite **STOP** [9].
2. Išjunkite gaminį (žr. „Įjungimas/ išjungimas“).
3. Atidarykite akumulatoriaus skyriaus dangtelį [7] ant rankenos įdubos [31].
4. Laikykite nuspaudę atblokavimo mygtuką [34] ir ištraukite akumuliatorių [33].
5. Uždarykite akumulatoriaus skyriaus dangtelį [7].

## ● Akumulatoriaus įkrovimas

### ⚠ **PERSPĖJIMAS!** Sužalojimų ir turto sugadinimo pavojus dėl netinkamo akumulatoriaus naudojimo!

- ▶ Naudojant atskirą įkroviklį (į komplektą neįeina):
  - Laikykitės saugos ir įkrovimo bei tinkamo naudojimo nurodymų, pateiktų jūsų **X 20 V TEAM** serijos įkroviklio naudojimo instrukcijoje.
  - Išsamų įkrovimo proceso aprašymą ir daugiau informacijos rasite atskiroje naudojimo instrukcijoje.

### PASTABA

- ▶ Jei veikimo trukmė žymiai sutrumpėja, nors akumulatorius [33] yra visiškai įkrautas: Pakeiskite akumuliatorių. Tinkamų akumuliatorių sąrašą rasite skyriuje „Techniniai duomenys“.
- ▶ Kai įkrovos lygis yra  $\leq 20\%$ , gaminys automatiškai grįžta į įkrovimo stotelę [22].

- Prieš naudodami pirmą kartą: Įdėkite akumuliatorių [33] į gaminį (žr. „Akumulatoriaus įdėjimas/išėmimas“).
- Padėkite gaminį ant įkrovimo stotelės [22]. Atkreipkite dėmesį, kad įkrovimo kontaktai gaminio gale būtų prisilietę prie įkrovimo kaiščių [24].
- LED indikatorius [29] rodo įkrovimo būseną:


Žalia	Raudona	Reikšmė
—	Šviečia	Įkraunama
Šviečia	—	Visiškai įkrauta

- Kai akumulatorius [33] yra visiškai įkrautas, gaminys pereina į budėjimo režimą.



## ● Patikrinkite gaminio įkrovos būseną

### PASTABA

- ▶ Galite patikrinti įkrovos būseną neatrakinami ekrano [10]. Kai ekranas yra atrakinamas, įkrovos būseną lengviau matyti.

- Įkrovos būsena rodoma ekrano dešiniame viršutiniame kampe esančiu akumuliatoriaus simboliu [10].
- Ekrano [10] atrakinimas: įveskite savo 4 skaitmenų PIN kodą (žr. „4 skaitmenų PIN kodas“ ir „Pirmą kartą įjungti“).
- Norėdami tęsti anksčiau nutrauktą veiklą: Paspauskite  [1].

## ● Patikrinkite akumuliatoriaus įkrovos lygį

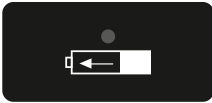
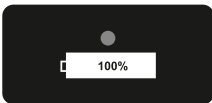
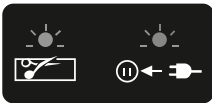
- Įkrovimo būsena rodoma užsidegant atitinkamoms LED lemputėms šalia mygtuko  ant akumuliatoriaus [33].
- Paspauskite  ant akumuliatoriaus [33].

Spalva	Reikšmė
Raudonas, oranžinis, žalias	Visiškai įkrauta

Spalva	Reikšmė
Raudonas, oranžinis	Dalinai įkrauta
Raudona	Reikia įkrauti




- Įkraukite akumuliatorių [33], kai ant akumuliatoriaus šviečia tik raudona LED lemputė.





## ● Simboliai ant įkrovimo stotelės

Simbolis	Reikšmė
	Jei LED [29] šviečia raudonai, akumuliatorius [33] yra įkraunamas.
	Jei LED [29] šviečia žalia spalva, akumuliatorius [33] yra visiškai įkrautas.
	Jei LED [29] mirksi žalia spalva, ribojimo kabelis [11] yra pažeistas arba neprijungtas.

## ● Paleidimas


### ● Mygtukų funkcijos

Mygtukas	PIN kodas	Funkcija
[1] 	–	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Įjungimas/išjungimas</li> <li>□ Pradėti rankinį valdymą</li> </ul>
[2] 	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Paspauskite šį mygtuką budėjimo režimu, kad gaminys būtų grąžintas į įkrovimo stotelę [22].</li> <li>□ Įveskite 4 skaitmenų PIN kodą</li> </ul>
[3] 	–	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ Grįžti į ankstesnį meniu punktą</li> <li>□ Atšaukti kitą darbo užduotį</li> </ul>

Mygtukas	PIN kodas	Funkcija
	2	<input type="checkbox"/> Meniu sąsajoje pasirinkimą/žymeklį perkelkite aukštyn <input type="checkbox"/> Padidinti skaičius nustatant parametrus <input type="checkbox"/> Įveskite 4 skaitmenų PIN kodą
	3	<input type="checkbox"/> Meniu sąsajoje pasirinkimą/žymeklį perkelkite žemyn <input type="checkbox"/> Sumažinkite skaičius, nustatydami parametrus <input type="checkbox"/> Įveskite 4 skaitmenų PIN kodą
	4	<input type="checkbox"/> Patvirtinti nustatymą <input type="checkbox"/> PIN įvedimo laukelis, kai baigėsi klaidos būsena <input type="checkbox"/> Perėjimas į kitą meniu/papildomą meniu <input type="checkbox"/> Įveskite 4 skaitmenų PIN kodą
	—	<input type="checkbox"/> Sustabdyti gaminio veikimą <input type="checkbox"/> Jei įvedėte klaidingą vertę, paspauskite šį mygtuką ir vėl nustatykite vertę/parametrą.

## ● 4 skaitmenų PIN kodas

### PASTABA
















- ▶ Norint atrinkti ekraną , reikia įvesti 4 skaitmenų PIN kodą.
- ▶ Įveskite PIN kodą naudodami atitinkamus mygtukus (žr. „Mygtukų funkcijos“).

- Išgalvokite 4 skaitmenų PIN kodą, sudarytą iš skaitmenų 1–4. Nebūtina naudoti kiekvieną skaitmenį po vieną kartą (pvz., 2442 arba 3132 yra leistini variantai).
- Užsirašykite PIN kodą.
- Saugokite PIN kodą nuo neteisėto naudojimo.

## ● Pirmą kartą įjungti

### PASTABA

- ▶ Nustatykite teisingą datą ir laiką, kad laiko planavimo funkcija veiktų tinkamai.

1. Laikykite   nuspaudę apie 3 sekundes, kol ekrane  užsidegs indikatorius.
2. Pasirinkite norimą kalbą, paspausdami   arba  .
3. Patvirtinkite paspausdami **OK** .
4. Nustatykite datą ir laiką paspausdami   arba  . Pereikite prie kito skaitmens paspausdami **OK** .
5. Patvirtinkite paspausdami **OK** .
6. Įveskite savo 4 skaitmenų PIN kodą (žr. „4 skaitmenų PIN kodas“).
7. Paspauskite **OK** , kad atidarytumėte pagrindinį meniu. Gaminys dabar veikia budėjimo režimu.

## ● Tvarkaraščio nustatymas

### PASTABA

- ▶ Galite nustatyti tvarkaraštį vienai ar kelioms savaitės dienoms.
- ▶ Galite nustatyti iki 2 laikotarpių per savaitės dieną.

1. Ekranu [10] atrakinimas: Įveskite savo 4 skaitmenų PIN kodą.
2. Paspauskite **OK** [6], kad atidarytumėte pagrindinį meniu.
3. Pasirinkite **grafiką** paspausdami **▲** [4] arba **▼** [5].
4. Pasirinkite norimą savaitės dieną paspausdami **▲** [4] arba **▼** [5].

Ekranas	Savaitės dienos
<b>Pir</b>	Pirmadienis
<b>Ant</b>	Antradienis
<b>Tre</b>	Trečiadienis
<b>Ket</b>	Ketvirtadienis
<b>Pn</b>	Penktadienis
<b>Šeš</b>	Šeštadienis
<b>Sek</b>	Sekmadienis

5. Patvirtinkite paspausdami **OK** [6].
6. Pasirinkite pradžios ir pabaigos laiką paspausdami **▲** [4] arba **▼** [5].  
Pereikite prie kito skaitmens paspausdami **OK** [6].
7. Patvirtinkite paspausdami **OK** [6].
8. Pasirinktinai: Nustatykite antrąjį laikotarpį tam pačiam savaitės dienai, kaip aprašyta anksčiau.  
Jei nenorite nustatyti antrojo laikotarpio: Paspauskite **←** [3], kad grįžtumėte prie savaitės dienos pasirinkimo arba pagrindinio meniu.
9. Pakartokite 4–8 veiksmus, kad nustatytumėte tvarkaraštį kitoms savaitės dienoms.

### ● Grafiko naikinimas

1. Ekranu [10] atrakinimas: Įveskite savo 4 skaitmenų PIN kodą.
2. Paspauskite **OK** [6], kad atidarytumėte pagrindinį meniu.
3. Pasirinkite **grafiką** paspausdami **▲** [4] arba **▼** [5].
4. Pasirinkite **visus** (viršuje kairėje), paspausdami **▲** [4] arba **▼** [5].

5. Paspauskite ir laikykite nuspaudę **←** [3], kad ištrintumėte visą savaitės grafiką.

### ● Darbo laiko nustatymas

#### PASTABA

- ▶ Standartinis darbo laikas yra 8 valandos. Šiuo laikotarpiu gaminys neveikia nuolat. Darbo metu ciklas kartojasi. Šis ciklas susideda iš 2 etapų:
  - Pjovimo laikas
  - Įkrovimo laikas
- ▶ Faktinis pjovimo laikas priklauso nuo žolės rūšies, augimo sąlygų, oro drėgnumo ir vejos paviršiaus lygumo.
- ▶ Pjovimo laikas su visiškai įkrautu akumuliatoriumi [33]: 100 minučių (4 Ah talpos akumuliatorius)
- ▶ Galite nustatyti darbo laiko pratęsimą lietaus pertraukų atveju (žr. „Lietaus jutiklio išjungimas/jjungimas“).

### Rekomenduojamas darbo laikas per dieną, priklausomai nuo vejų pločio dydžio

Vejos plotas	Darbo laikas
50 m <sup>2</sup>	1 h
150 m <sup>2</sup>	2,5 h
200 m <sup>2</sup>	3,5 h
350 m <sup>2</sup>	6 h
400 m <sup>2</sup>	7 h
500 m <sup>2</sup>	9 h
600 m <sup>2</sup>	10 h
750 m <sup>2</sup>	12,5 h

1. Ekranu [10] atrakinimas: Įveskite savo 4 skaitmenų PIN kodą.
2. Paspauskite **OK** [6], kad atidarytumėte pagrindinį meniu.
3. Pasirinkite **Nustatymas** paspausdami **▲** [4] arba **▼** [5].

- Patvirtinkite paspausdami **OK** [6].
- Pasirinkite **darbo laiką** paspausdami **^** [4] arba **v** [5].
- Patvirtinkite paspausdami **OK** [6].
- Pasirinkite norimą darbo laiką per dieną (pilnais valandomis), paspausdami **^** [4] arba **v** [5].
- Patvirtinkite paspausdami **OK** [6].
- Paspauskite **←** [3], kad grįžtumėte į pagrindinį meniu.

## ● Antrinių zonų nustatymas

### PASTABA

- ▶ Jei sodas yra labai vingiuotas, galite padidinti našumą nustatydami antrinius paleidimo taškus. Galite nustatyti 5 papildomus paleidimo taškus palei ribojimo kabelį [11]. Tai leidžia gaminiui patekti į sunkiai pasiekiamas vietas.
  - ▶ Išmatuokite atstumą tarp įkrovimo stotelės [22] ir norimo pradžios taško palei ribojimo kabelį [11] prieš laikrodžio rodyklę (t. y. pradėdant nuo lempos spaustuko [19] neigiamojo poliaus (-)).
  - ▶ Gaminys nuvažiuoja nustatytą atstumą (1–500 m) palei ribojimo kabelį [11] ir šioje zonoje pradeda pjauti pagal atsiktinumo arba chaoso principą.
  - ▶ Darbo metu ir pagal tvarkaraštį gaminys automatiškai važiuoja į antrinius paleidimo taškus.
  - ▶ Nustatykite dažnį procentais, kad nustatytumėte, kaip dažnai gaminys pradeda dirbti tiesiai iš įkrovimo stotelės arba atitinkamų pradžios taškų. Visų pradinių taškų procentinių punktų suma turi būti ≤ 100 %.
- Ekrano [10] atrakinimas: įveskite savo 4 skaitmenų PIN kodą.
  - Paspauskite **OK** [6], kad atidarytumėte pagrindinį meniu.

- Pasirinkite **antrines sritis** paspausdami **^** [4] arba **v** [5].
- Norėdami pasirinkti antrinę sritį, paspauskite **OK** [6].
- Nustatykite atstumą iki pradžios taško (**atstumas (dst) m**) paspausdami **^** [4] arba **v** [5].
- Patvirtinkite paspausdami **OK** [6].
- Nustatykite dažnį procentais (**procentais (pzt) %**) paspausdami **^** [4] arba **v** [5].
- Patvirtinkite paspausdami **OK** [6]. Patvirtinus, automatiškai grįšite į antrinių sričių apžvalgą.
- Pakartokite 4–8 veiksmus, kad nustatytumėte kitus antrinius sričių parametrus.
- Patvirtinkite paspausdami **OK** [6].
- Paspauskite **←** [3], kad grįžtumėte į pagrindinį meniu.

## ● Taškinis režimas (tikslinis pjovimas)

### PASTABA

- ▶ Ši funkcija leidžia tiksliai nupjauti vejos plotus, kurie kitaip būtų uždengti sėdėjimo baldais, žaidimų įranga ir pan.
- ▶ Gaminys pjauna spiralės formos raštu prieš laikrodžio rodyklę. Po to, kai gaminys nupjauna žolę 1 m spinduliu arba per 3,5 minutes, jis pereina į automatinį pjovimo režimą (atsiktininis arba chaotiškas principas).

- Pastatykite gaminį ant norimos vejos vietos.
- Ekrano [10] atrakinimas: įveskite savo 4 skaitmenų PIN kodą.
- Paspauskite **OK** [6], kad atidarytumėte pagrindinį meniu.
- Pasirinkite **taškinį režimą** paspausdami **^** [4] arba **v** [5].
- Paspauskite **OK** [6], kad pradėtumėte tikslinį pjovimą.

## ● Lietaus jutiklio išjungimas/ijungimas

### ⚠ DĖMESIO! Trumpojo jungimo pavojus!

- ▶ Nenaudokite gaminio per audrą. Atjunkite įkrovimo stotelę [22] nuo elektros tinklo.

### PASTABA

- ▶ Jei lietaus jutiklis įjungtas, lietaus metu gaminys grįš į įkrovimo stotelę [22].
- ▶ Lietaus jutiklis yra įjungtas gamykliniu nustatymu.

1. Ekraną [10] atrakinimas: įveskite savo 4 skaitmenų PIN kodą.
2. Paspauskite **OK** [6], kad atidarytumėte pagrindinį meniu.
3. Pasirinkite **Nustatymas** paspausdami **^** [4] arba **v** [5].
4. Patvirtinkite paspausdami **OK** [6].
5. Pasirinkite **lietaus režimą** paspausdami **^** [4] arba **v** [5].
6. Patvirtinkite paspausdami **OK** [6].
7. **Išjungimas:**
  - Pasirinkite **išjungimą** paspausdami **^** [4] arba **v** [5].
  - Patvirtinkite paspausdami **OK** [6].**Ijungimas:**
  - Pasirinkite **ijungimą** paspausdami **^** [4] arba **v** [5].
  - Patvirtinkite paspausdami **OK** [6].
  - Pasirinkite laiką minutėmis, po kurio gaminys turi tęsti veikimą po lietaus paspausdami **^** [4] arba **v** [5].
  - Patvirtinkite paspausdami **OK** [6].
  - Pasirinkite, ar gaminys turi kompensuoti dėl lietaus prarastą darbo laiką paspausdami **^** [4] arba **v** [5].
  - Patvirtinkite paspausdami **OK** [6].
8. Paspauskite **←** [3], kad grįžtumėte į pagrindinį meniu.

## ● Programėlė PARKSIDE

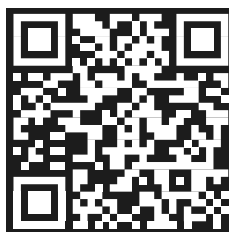
### PASTABA

- ▶ Su programėle **PARKSIDE** galite stebėti gaminį ir valdyti tam tikras funkcijas. Funkcijos gali keistis atnaujinus programėlę ir programinę-aparatinę įrangą.
- ▶ Išsamią informaciją apie programėlės **PARKSIDE** funkcijas rasite programėlės aprašyme App Store® arba Google Play™.
- ▶ Gaminys palaiko ryšį su programėle **PARKSIDE** Bluetooth® ryšiu.

## ● Sąlygos

Norėdami rasti gaminį programėlėje **PARKSIDE**, turite atitikti šiuos reikalavimus:

- Programėlė **PARKSIDE** yra įdiegta jūsų išmaniajame telefone, o Bluetooth® ryšys yra įjungtas. Naudodami šį QR kodą, galite tiesiogiai atsisiųsti programėlę **PARKSIDE**.



- Gaminys anksčiau nebuvo prijungtas prie kito išmaniojo telefono. Priešingu atveju šis ryšys turi būti nutrauktas. Gaminys gali būti prijungtas tik prie vieno išmaniojo telefono.
- Gaminio WiFi funkcija turi būti įjungta (žr. „WiFi įjungimas gaminyje“).

## ● WiFi įjungimas gaminyje

### PASTABA

- ▶ Gamykloje WiFi funkcija yra išjungta.

1. Ekraną [10] atrakinimas: įveskite savo 4 skaitmenų PIN kodą.
2. Paspauskite **OK** [6], kad atidarytumėte pagrindinį meniu.
3. Pasirinkite **Nustatymas** paspausdami **^** [4] arba **v** [5].
4. Patvirtinkite paspausdami **OK** [6].
5. Pasirinkite „**Wi-Fi**“ **nustatymas** paspausdami **^** [4] arba **v** [5].
6. Patvirtinkite paspausdami **OK** [6].
7. Paspauskite **←** [3], kad grįžtumėte į pagrindinį meniu.

### ● Gaminio sujungimas su programėle PARKSIDE

1. Suaktyvinkite Bluetooth® savo išmaniajame telefone.
2. Atidarykite programą **PARKSIDE**.
3. Bakstelėkite **Jūsų prietaisai**. Gaminys rodomas sąrašė. Per 1 minutę prisijunkite prie gaminio, pasirinkdami jį sąrašė.  
Jei gaminys nėra sąrašė, išjunkite ir vėl įjunkite gaminį (žr. „Įjungimas/išjungimas“) ir pakartokite aukščiau nurodytus veiksmus.

### ● Gaminio stebėjimas ir valdymas

1. Bakstelėkite **Jūsų prietaisai**.
2. Pasirinkite gaminį sąrašė. Rodomas gaminio apžvalgos puslapis.

### ● Nustatymai

#### PASTABA

- ▶ Kai kurie nustatymai aprašyti skyriuose „Paleidimas“ ir „Programėlė PARKSIDE“.

3. Apžvalgos puslapyje pasirinkite norimą nustatymą.
- Jei turite klausimų apie nustatymus: Bakstelėkite **?**. Atsidarys dialogo langas su atitinkamo parametro aprašymu.

### ● Gaminio pašalinimas iš programėlės PARKSIDE

#### PASTABA

- ▶ Jei pašalinsite gamybinį gaminį iš programėlės **PARKSIDE**, susiję duomenys bus ištrinti.

1. Bakstelėkite **Jūsų prietaisai**.
2. Braukite gaminio laukelį iš dešinės į kairę.
3. Patvirtinkite dialogo langą.

### ● Privatumo politika

1. Bakstelėkite **Daugiau**.
2. Pereikite žemyn iki skyriaus **Teisinė informacija**.
3. Paspauskite **Privatumo politika**.

### ● Pastaba apie duomenų apsaugą

- Už duomenų ištrynimą iš senų prietaisų, kurie turi būti išmesti, atsako pats galutinis naudotojas.

## ● Menu apžvalga

Pagrindinis meniu	1 lygio meniu	2 lygio meniu	
Taškinis režimas	–	–	
Nustatymas	Kalba	–	
	Data ir laikas	–	
	Lietaus režimas	–	
	Darbo laikas	–	
	„Wi-Fi“ nustatymas	–	
	PIN kodo keitimas	–	
	Informacija	Klaidų protokolas	
		Darbo protokolas	
		Prietaiso informacija	
	Gamykliniai nustatymai	–	
Versijos patikrinimas	–		
Grafikas	–	–	
Antrinės sritys	–	–	

### ● Kalba

1. Ekraną **10** atrakinimas: įveskite savo 4 skaitmenų PIN kodą.
2. Paspauskite **OK** **6**, kad atidarytumėte pagrindinį meniu.
3. Pasirinkite **Nustatymas** paspausdami **^** **4** arba **∨** **5**.
4. Patvirtinkite paspausdami **OK** **6**.
5. Pasirinkite **kalbą** paspausdami **^** **4** arba **∨** **5**.
6. Patvirtinkite paspausdami **OK** **6**.
7. Pasirinkite norimą kalbą, paspausdami **^** **4** arba **∨** **5**.
8. Patvirtinkite paspausdami **OK** **6**.
9. Paspauskite **←** **3**, kad grįžtumėte į pagrindinį meniu.

1. Ekraną **10** atrakinimas: įveskite savo 4 skaitmenų PIN kodą.
2. Paspauskite **OK** **6**, kad atidarytumėte pagrindinį meniu.
3. Pasirinkite **Nustatymas** paspausdami **^** **4** arba **∨** **5**.
4. Patvirtinkite paspausdami **OK** **6**.
5. Pasirinkite **Data ir laikas** paspausdami **^** **4** arba **∨** **5**.
6. Patvirtinkite paspausdami **OK** **6**.
7. Nustatykite datą ir laiką paspausdami **^** **4** arba **∨** **5**. Pereikite prie kito skaitmens paspausdami **OK** **6**.
8. Patvirtinkite paspausdami **OK** **6**.
9. Paspauskite **←** **3**, kad grįžtumėte į pagrindinį meniu.

### ● Data ir laikas

#### PASTABA

- ▶ Teisingas datos ir laiko nustatymas yra būtinas, kad darbo laiko ir grafiko nustatymai veiktų teisingai.

### ● PIN kodo keitimas

#### PASTABA

- ▶ Jei gaminys yra prijungtas prie programėlės **PARKSIDE**, savo PIN kodą galite peržiūrėti programėlėje.

1. Ekraną [10] atrakinimas: įveskite savo 4 skaitmenų PIN kodą.
2. Paspauskite **OK** [6], kad atidarytumėte pagrindinį meniu.
3. Pasirinkite **Nustatymas** paspausdami **▲** [4] arba **▼** [5].
4. Patvirtinkite paspausdami **OK** [6].
5. Pasirinkite **PIN kodo keitimą** paspausdami **▲** [4] arba **▼** [5].
6. Patvirtinkite paspausdami **OK** [6].
7. Įveskite senąjį PIN kodą.  
Jei įvedėte neteisingą PIN kodą:
  - Paspauskite **←** [3].
  - Įveskite senąjį PIN kodą dar kartą.
8. Įveskite naują 4 skaitmenų PIN kodą.
9. Patvirtinkite naują PIN kodą, įvesdami jį dar kartą. Ekraną [10] pasirodo **Sėkmės** pranešimas.  
Jei ekrane [10] rodomas **Sėkmės** pranešimas, tai reiškia, kad įvedėte neteisingą naują PIN kodą. Atlikite šiuos veiksmus:
  - Paspauskite **←** [3].
  - Įveskite senąjį PIN kodą dar kartą.
  - Įveskite naują 4 skaitmenų PIN kodą.
  - Patvirtinkite naują PIN kodą, įvesdami jį dar kartą.
10. Sėkmingai pakeitus PIN kodą: Paspauskite **←** [3], kad grįžtumėte į pagrindinį meniu.

### ● Klaidų/darbo protokolo ir įrenginio informacijos rodymas

1. Ekraną [10] atrakinimas: įveskite savo 4 skaitmenų PIN kodą.
2. Paspauskite **OK** [6], kad atidarytumėte pagrindinį meniu.
3. Pasirinkite **Nustatymas** paspausdami **▲** [4] arba **▼** [5].
4. Patvirtinkite paspausdami **OK** [6].
5. Pasirinkite **Informacija** paspausdami **▲** [4] arba **▼** [5].
6. Patvirtinkite paspausdami **OK** [6].
7. Pasirinkite **Klaidų protokolas**, **Darbo protokolas** arba **Prietaiso informaciją** paspausdami **▲** [4] arba **▼** [5].

8. Patvirtinkite paspausdami **OK** [6].  
Ekraną [10] rodomi atitinkami duomenys.
9. Paspauskite **←** [3], kad grįžtumėte į pagrindinį meniu.

### ● Gamyklinių nustatymų atkūrimas

#### PASTABA

- ▶ Ši funkcija neištrina susijusių duomenų iš jūsų išmaniojo telefono. Norėdami ištrinti susijusius duomenis iš savo išmaniojo telefono, turite pašalinti gaminius iš programėlės **PARKSIDE** (žr. „Gaminio pašalinimas iš programėlės PARKSIDE“).




1. Ekraną [10] atrakinimas: įveskite savo 4 skaitmenų PIN kodą.
2. Paspauskite **OK** [6], kad atidarytumėte pagrindinį meniu.
3. Pasirinkite **Nustatymas** paspausdami **▲** [4] arba **▼** [5].
4. Patvirtinkite paspausdami **OK** [6].
5. Pasirinkite **gamyklinius nustatymus** paspausdami **▲** [4] arba **▼** [5].
6. Patvirtinkite paspausdami **OK** [6].
7. Paspauskite **←** [3], kad grįžtumėte į pagrindinį meniu. Gaminys išsijungs ir bus atkurti gamykliniai nustatymai.

### ● Patikrinkite/atnaujinkite programinę įrangą

#### PASTABA

- ▶ Norint atnaujinti programinę įrangą, gaminys turi būti prijungtas prie programėlės **PARKSIDE** (žr. „Programėlė PARKSIDE“).


1. Ekraną [10] atrakinimas: įveskite savo 4 skaitmenų PIN kodą.
2. Paspauskite **OK** [6], kad atidarytumėte pagrindinį meniu.
3. Pasirinkite **Nustatymas** paspausdami **▲** [4] arba **▼** [5].
4. Patvirtinkite paspausdami **OK** [6].

5. Pasirinkite **Versijos patikrinimas** paspausdami  **4** arba  **5**.
6. Patvirtinkite paspausdami **OK** **6**. Sistema patikrina, ar yra naujesnė programinės įrangos versija. Jei taip, naujausia versija bus automatiškai atsisiųsta ir įdiegta.
7. Paspauskite  **3**, kad grįžtumėte į pagrindinį meniu.


## ● **Valdymas**

### ● **Įjungimas/išjungimas**

#### **Įjungimas**

1. Laikykite  **1** nuspaudę apie 3 sekundes, kol užsidegs ekranas **10**.
2. Įveskite savo 4 skaitmenų PIN kodą (žr. „4 skaitmenų PIN kodas“). Jei įvedėte neteisingą PIN kodą:
  - Palaukite apie 3 sekundes arba paspauskite **OK** **6** ir įveskite PIN kodą dar kartą.
  - Jei tris kartus įvedėte neteisingą PIN kodą, ekranas **10** bus užblokuotas 15 sekundžių.
  - Kiekvieną kartą įvedus neteisingą PIN kodą, blokavimo laikas padvigubėja.
3. Paspauskite **OK** **6**, kad atidarytumėte pagrindinį meniu. Gaminys dabar veikia budėjimo režimu.

#### **Išjungimas**

- Palaikykite nuspaudę  **1** apie 3 sekundes.
- Gaminys sustoja, jei:
  - Paspaudžiate **STOP** **9**,
  - Jis praranda ribojimo kabelio **11** signalą ir jo negauna per 9 sekundes,
  - Eksploatacijos metu pervažiuoja ribojimo kabelį **11**,
  - Jis yra pakeliamas.

## ● **Darbo instrukcijos**

### **⚠ DĖMESIO! Trumpojo jungimo pavojus!**

- ▶ Nenaudokite gaminio per audrą. Atjunkite įkrovimo stotelę **22** nuo elektros tinklo.
- Laikykitės triukšmo apsaugos taisyklių ir kitų vietinių reikalavimų.
- Nenaudokite gaminio lyjant.
- Norint pasiekti optimalų rezultatą, pjaunama žolė neturėtų būti aukštesnė nei 40 mm. Jei žolė yra aukštesnė, gali kilti problemų naudojimo metu.
- Gaminys nereikia paleisti rankiniu būdu, jei jis yra įkrovimo stotelėje **22**. Gaminys paleidžiamas automatiškai pagal tvarkaraštį (žr. „Tvarkaraščio nustatymas“).
- Gaminys veikia, įkrovimo stotelė **22** turi būti prijungta prie elektros maitinimo šaltinio. Jei LED **29** nedega, tai reiškia, kad elektros tiekimas yra nutrauktas.
- Jei gaminius pradėsite naudoti ne pagal nustatytą tvarkaraštį, gaminys veiks pagal nustatytą darbo laiką (žr. „Darbo laiko nustatymas“).
- Jei gaminys yra nustatytas taip, kad jis turi pradėti dirbti toli nuo įkrovimo stotelės **22** (žr. „Antrinių zonų nustatymas“), akumulatoriaus **33** įkrovos lygis turi būti > 20 %. Gaminys automatiškai grįžta į įkrovimo stotelę, kai įkrovos lygis yra ≤ 20 %.
- Jei gaminys yra nustatytas taip, kad jis turi pradėti dirbti tiesiai iš įkrovimo stotelės **22**, jis pradės dirbti tik tada, kai akumulatoriaus **33** bus visiškai įkrautas.
- Priklausomai nuo vejos būklės (aukščio, tankumo), gaminys automatiškai pritaiko pjovimo greitį, kad būtų pasiektas optimalus rezultatas.
- Gaminys veikia pagal atsitiktinumo arba chaoso principą. Naudokite gaminį reguliariai, kad veja būtų lygi.


- Prieš kiekvieną kartą naudodami: Patikrinkite, ar ant vejos nėra laukinių gyvūnų, akmenų ar kitų kliūčių, ir juos išbaidykite arba pašalinkite.
- Po kiekvieno panaudojimo: Valykite gaminį (žr. „Valymas“).

## ● Rankinis veikimo sustabdymas/tęsimas

### Pertraukimas

- Gaminio sustabdymas eksploatacijos metu: Paspauskite **STOP** [9]. Gaminys vis dar įjungtas, bet peiliai [20] nustoja sukis.

### Tęsimas

1. Paspauskite **OK** [6].
2. Ekraną [10] atrakinimas: Įveskite savo 4 skaitmenų PIN kodą.
3. Paspauskite  [1]. Gaminys pradeda veikti pagal nustatytą darbo ciklą arba tęsia anksčiau nutrauktą darbą.


## ● Pjovimas pagal tvarkaraštį arba rankiniu būdu

### PASTABA


- ▶ Gaminys turi 2 veikimo režimus:
  - Pjauti pagal tvarkaraštį (žr. „Tvarkaraščio nustatymas“)
  - Rankinis pjovimas (ne pagal tvarkaraštį)
- ▶ Jei paspausite **STOP** [9], bus paprašyta įvesti 4 skaitmenų PIN kodą. Įvedus teisingą PIN kodą, gaminys pereina į budėjimo režimą. Gaminys tęs darbą tik tada, kai bus pasiektas kitas numatytas paleidimo laikas ir bus įvykdytos paleidimo sąlygos arba kai pradėsite pjauti rankiniu būdu.

### Pagal grafiką

- Gaminys turi būti budėjimo režime (žr. „Įjungimas/išjungimas“).

- Gaminys automatiškai pradeda veikti, kai įvykdomos paleidimo sąlygos (pvz., įkrovos būseną, paleidimo laikas, nėra lietaus).
- Nespauskite  [1] šiuo režimu. Priešingu atveju gaminys pereis į rankinį režimą.

### Rankinis

1. Ekraną [10] atrakinimas: Įveskite savo 4 skaitmenų PIN kodą.
2. Paspauskite **OK** [6].
3. Paspauskite ir laikykite nuspaudę  [1] apie 1 sekundę. Gaminys pradeda veikti.

## ● Grįžti į įkrovimo stotelę


### PASTABA

- ▶ Gaminys važiuoja pagal laikrodžio rodyklę palei ribojimo kabelį [11] atgal į įkrovimo stotelę [22].


### Automatinis

- Gaminys automatiškai grįžta į įkrovimo stotelę [22], jei tenkinama bent viena iš šių sąlygų:
  - Akumuliatoriaus [33] įkrovos lygis yra  $\leq 20\%$ .
  - Nustatytas darbo laikas per dieną buvo pasiektas (žr. „Darbo laiko nustatymas“).
  - Lietaus jutiklis yra įjungtas ir nustato lietų (žr. „Lietaus jutiklio išjungimas/išjungimas“).

### Rankinis

- Gaminys turi būti budėjimo režime (žr. „Įjungimas/išjungimas“).
1. Paspauskite  [2].
  2. Paspauskite **OK** [6]. Gaminys grįžta į įkrovimo stotelę [22].

## ● Būsenos/klaidų pranešimai ekrane

Pranešimas	Paiškinimas/reikalingi veiksmai
<b>Parengties režimas (S)</b>	Gaminys veikia budėjimo režimu. Nėra jokių klaidų pranešimų.
<b>Įveskite PIN kodą</b>	Prašymas įvesti 4 skaitmenų PIN kodą
<b>Įkrovimo eiga</b>	Akumuliatorius <b>33</b> įkraunamas.
<b>Automatinis pjovimas</b>	Gaminys pjauna automatiškai.
<b>Pjovimas</b>	Gaminys pjauna.
<b>Taškinis režimas</b>	Gaminys pjauna tik tam tikrą plotą.
<b>Fiksuoto taško pjovimas baigtas</b>	Gaminys baigė pjovimą taškiniu režimu.
<b>Grįžimas</b>	Gaminys grįžta į įkrovimo stotelę <b>22</b> .
<b>Nutraukta</b>	Gaminys yra pauzės režime, kai paspaudžiate <b>Pristabdyti PARKSIDE</b> programėlėje.
<b>Neveikia</b>	Buvo paspaustas <b>STOP</b> <b>9</b> .
<b>Įkrovimas veikimui</b>	Akumuliatorius <b>33</b> įkraunamas.
<b>Atnaujinimas</b>	Reikia atlikti/bus atliktas programinės įrangos atnaujinimas (žr. „Patikrinkite/atnaujinkite programinę įrangą“)
<b>Šiuo metu lyja, grįžti</b>	Suveikė lietaus jutiklis. Gaminys grįžta į įkrovimo stotelę <b>22</b> .
<b>Tęsti darbą?</b>	Taip: Paspauskite <b>OK</b> <b>6</b> . Ne: Paspauskite  <b>3</b> .
<b>Žema akumuliatoriaus įtampa</b>	Akumuliatoriaus <b>33</b> įkrovos būklė neatitinka minimalių reikalavimų darbo pradžioje: 80 % automatiniam pjovimui 20 % taškiniu režimu (tikslinis pjovimas) Padėkite gaminį ant įkrovimo stotelės <b>22</b> ir palaukite, kol įkrovimas bus baigtas, arba palaukite, kol gaminys automatiškai grįš į įkrovimo stotelę.
<b>Nėra signalo iš ribojimo kabelio</b>	Patikrinkite, ar ribojimo kabelis <b>11</b> yra tinkamai prijungtas prie lempos spaustuko <b>19</b> (žr. „Prijunkite ribojimo kabelį prie įkrovimo stotelės“). Pastatykite gaminį ribojimo kabelio <b>11</b> apribotoje zonoje. Išjunkite ir vėl įjunkite gaminį (žr. „Įjungimas/išjungimas“). Patikrinkite LED <b>29</b> įkrovimo stotelėje <b>22</b> . Jei LED mirksi žalia spalva, ribojimo kabelis <b>11</b> yra pažeistas arba netinkamai prijungtas. Jei LED <b>29</b> nuolat šviečia žalia spalva, ribojimo kabelis <b>11</b> yra tinkamai prijungtas.

<b>Pranešimas</b>	<b>Paiškinimas/reikalingi veiksmai</b>
<b>Pjovimo mašina užrakinta! Palaukite...</b>	Palaukite, kol bus užbaigtas dabartinis procesas.
<b>Neteisingas PIN, įveskite dar kartą</b>	Prašymas pakartotinai įvesti PIN kodą <b>Patarimas:</b> Jei gaminys yra prijungtas prie <b>PARKSIDE</b> programėlės, savo PIN kodą galite peržiūrėti programėlėje.
<b>Pjovimo mašina už ribų</b>	Pastatykite gaminį ribojimo kabelio [11] apribotoje zonoje. Išjunkite ir vėl įjunkite gaminį (žr. „Įjungimas/išjungimas“).
<b>Paleidimas paspaudus paleidimo mygtuką</b>	Paspauskite  [1].
<b>Nepavyko atnaujinti</b>	Išjunkite ir vėl įjunkite gaminį (žr. „Įjungimas/išjungimas“). Pakartokite atnaujinimo procedūrą (žr. „Patikrinkite/atnaujinkite programinę įrangą“).
<b>KLAIDA</b>	Norėdami gauti daugiau informacijos, peržiūrėkite klaidų protokolą (žr. „Klaidų/darbo protokolo ir įrenginio informacijos rodymas“).
<b>Pjovimo variklis užblokuotas</b>	Pašalinkite blokadimą (žr. „Techninė priežiūra“) arba kreipkitės į mūsų aptarnavimo centrą (žr. „Aptarnavimas“).
<b>Kairysis variklis užblokuotas</b>	
<b>Akumuliatoriaus anomalija</b>	Pakeiskite akumuliatorių [33].
<b>Akumuliatorius pažeistas</b>	
<b>Akumuliatoriaus temperatūros anomalija</b>	Akumuliatoriaus [33] temperatūra yra už normos ribų. Įkrovimo procesas sustabdomas. Kai akumuliatoriaus temperatūra vėl pasiekia normą, įkrovimo procesas tęsiasi. Jei reikia, iš naujo paleiskite gaminį, išjungdami ir vėl įjungdami jį (žr. „Įjungimas/išjungimas“).  Arba nutraukite įkrovimo procesą. Palaukite, kol akumuliatorius [33] atvės.
<b>Akumuliatoriaus įtampa per didelė</b>	Akumuliatoriaus [33] įtampa per didelė. Pakeiskite akumuliatorių.
<b>Akumuliatorius per karštas</b>	Akumuliatoriaus [33] temperatūra yra per aukšta. Palaukite, kol akumuliatorius [33] atvės.
<b>Didelė temperatūra</b>	Nutraukite įkrovimo procesą. Leiskite gaminiui atvėsti.
<b>Pakelta pjovimo mašina</b>	Pastatykite gaminį ant ratų.
<b>Pjovimo mašina pasvirusi</b>	Pastatykite gaminį ant ratų. Išjunkite ir vėl įjunkite gaminį (žr. „Įjungimas/išjungimas“).
<b>Variklis perkaito</b>	Išjunkite gaminį (žr. „Įjungimas/išjungimas“) ir palaukite, kol jis atvės.
<b>Aparatūros gedimas (0–5)</b>	Išjunkite ir vėl įjunkite gaminį (žr. „Įjungimas/išjungimas“).  Jei pranešimas vis dar rodomas, kreipkitės į mūsų aptarnavimo centrą (žr. „Aptarnavimas“).

Pranešimas	Paiškinimas/reikalingi veiksmai
Variklio gedimas	Kreipkitės į techninės priežiūros centrą (žr. „Aptarnavimas“).
Holo jutiklio defektas	
Įkrovimo anomalija	
Iškrovimo anomalija	
Akumuliatoriaus iškrovimo klaida	
Inercijos matavimo vieneto (IMU) klaidos	
Variklio viršsrovė	

## ● Sutrikimų šalinimas

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Gaminys nepasileidžia.	Akumuliatorius <b>33</b> įdėtas netinkamai.	Įdėkite akumuliatorių <b>33</b> teisingai (žr. „Akumuliatoriaus įdėjimas/išėmimas“).
	Akumuliatorius <b>33</b> išsekęs.	Įkraukite akumuliatorių <b>33</b> (žr. „Akumuliatoriaus įkrovimas“).
	Sugedo variklis.	Kreipkitės į techninės priežiūros centrą (žr. „Aptarnavimas“).
	Ribojimo kabelis <b>11</b> nėra tinkamai prijungtas arba yra pažeistas.	Tinkamai prijunkite ribojimo kabelį <b>11</b> prie lempos spaustuko <b>19</b> (žr. „Prijunkite ribojimo kabelį prie įkrovimo stotelės“).
		Pakeiskite ribojimo kabelį <b>11</b> (žr. „Atsarginės dalys/priedai“).
	Gaminys nėra ribotoje srityje.	Padėkite gaminį ribotoje srityje.
	Žolė yra per aukšta.	Jei žolė yra aukštesnė nei 40 mm, rekomenduojame veją iš anksto nupjauti kita vejapjove.
Variklis staiga išsijungia.	Pjovimo įrenginys užblokuotas svetimkūniu.	Pašalinkite svetimkūnį (žr. „Techninė priežiūra“).
Rezultatas nėra patenkinamas arba variklis veikia sunkiai.	Pjovimo aukštis yra per didelis.	Nustatykite mažesnį pjovimo aukštį (žr. „Pjovimo aukščio nustatymas“).
	Peiliai <b>21</b> yra nublizginti.	Apsukite peilius <b>21</b> , atiduokite juos profesionalui pagalasti arba pakeiskite (žr. „Techninė priežiūra“).
	Pjovimo įrenginys yra užblokuotas.	Pašalinkite blokavimą (žr. „Techninė priežiūra“).
	Peiliai <b>21</b> nėra tinkamai sumontuoti.	Tinkamai sumontuokite peilius <b>21</b> (žr. „Techninė priežiūra“).

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Gaminys išvažiuoja už ribotos zonos ribų.	90° kampu esantys kampai gali sukelti signalo praradimą.	Venkite klijuoti kampus, kurių kampas yra 90°. Vietoj to, sumontuokite 2 gretimus kampus, kurių kampas yra 135°, palikdami ne mažesnę kaip 20 cm atstumą tarp kampų.
	Ribojimo kabelis [11] nėra tinkamai prijungtas arba yra pažeistas.	Tinkamai prijunkite ribojimo kabelį [11] prie lempos spaustuko [19] (žr. „Prijunkite ribojimo kabelį prie įkrovimo stotelės“).
		Pakeiskite ribojimo kabelį [11] (žr. „Atsarginės dalys/priedai“).
	Įkalnės/nuolydžiai ribotoje teritorijoje yra pernelyg statūs.	Esant 30 cm atstumui nuo ribojimo kabelio [11], nuolydis neturėtų viršyti 19° (35 %).
		Esant 40 cm atstumui iki ribojimo kabelio [11], nuolydis neturėtų viršyti 10° (17 %).
	Signalo trikdžiai atsiranda dėl netinkamo įkrovimo stotelės [22] padėties.	Įvažiavimo zonoje į įkrovimo stotelę [22] ribojimo kabelis [11] turi būti tiesiai nutiestas mažiausiai 2 m ilgio atkarpa.
Už įkrovimo stotelės [22] ribojimo kabelis [11] turi būti tiesiai nutiestas ne trumpesniu kaip 1 m ilgio ruožu.		
Negalima laikyti maitinimo bloko [15] ar perteklinio ribojimo kabelio [11] šalia įkrovimo stotelės [22].		
Venkite kilpų maitinimo bloko laidų [15]. Venkite kilpų ribojimo kabelyje [11].		
Peiliai [21] nesisuka.	Pjovimo blokas užsikimšęs žole.	Pašalinkite žolę (žr. „Techninė priežiūra“).
	Peilio varžtai [20] yra laisvi.	Pritvirtinkite peilio varžtus [20] (žr. „Techninė priežiūra“).
Atsiranda neįprasti garsai, barškėjimas ar vibracija.	Peilio varžtai [20] yra laisvi.	Pritvirtinkite peilio varžtus [20] (žr. „Techninė priežiūra“).
	Peiliai [21] yra pažeisti.	Pakeiskite peilius [21] (žr. „Techninė priežiūra“).

## ● Valymas ir priežiūra

### ⚠ PERSPĖJIMAS!



Prieš atlikdami bet kokius darbus su gaminiu arba jį pakeldami, nuimkite fiksavimo įtaisą!



Mūvėkite apsaugines pirštines!

### ⚠ ATSARGIAI! Sužalojimo ir gaminio sugadinimo pavojus!

- ▶ Prieš valymą, techninę priežiūrą, sandėliavimą ir transportavimą:
  - Išjunkite gaminį (žr. „Įjungimas/išjungimas“).
  - Išimkite akumuliatorių [33] iš gaminio (žr. „Akumulatoriaus įdėjimas/išėmimas“).
  - Įsitikinkite, kad visos judamosios dalys visiškai sustabdytos.
  - Atjunkite maitinimo bloką [15] nuo elektros tinklo.

### PASTABA

- ▶ Reguliariai atlikite tolesniuose skyriuose aprašytus valymo ir techninės priežiūros darbus. Tai užtikrina ilgą ir patikimą naudojimą.
- ▶ Remonto ir techninės priežiūros darbus, kurie neaprašyti šioje naudojimo instrukcijoje, paveskite mūsų techninės priežiūros centrui (žr. „Aptarnavimas“). Naudokite tik originalias dalis.

## ● Valymas

### ⚠ PERSPĖJIMAS! Elektros šoko pavojus!

- ▶ Negalima nuplauti gaminio ir priedų vandeniu.

### ⚠ PERSPĖJIMAS! Elektros šoko pavojus!

- ▶ Negalima panardinti gaminio ir priedų į vandenį.
- ▶ Nevalykite gaminio ir priedų po tekančiu vandeniu.

### ⚠ DĖMESIO! Gaminio pažeidimų rizika!

- ▶ Gaminio ir priedams valyti nenaudokite cheminių, šarminių, šveičiamųjų ar kitų agresyvių valiklių ar dezinfekantų, nes jie gali pažeisti paviršius.
- ▶ Valymui nenaudokite kietų ar aštrių daiktų.

## Gaminys

- Gaminį valykite minkšta, sausa šluoste. Jei nešvarumai sunkiai nuvalomi, naudokite šepetėlį arba šiek tiek sudrėkinta šluoste.
- Palaukite, kol prietaisas visiškai nudžius.

## Įkrovimo stotelė

1. Atjunkite įkrovimo kabelį [27] nuo maitinimo bloko laido [15].
2. Atjunkite lempos spaustuką [19] su ribojimo kabeliu [11] nuo įkrovimo įrenginio [23].
3. Atsukite 6 varžtus [13] vidiniu šešiakampiu raktu [14].
4. Atlaisvinkite 4 varžtus [18] ir atskirkite įkrovimo įrenginį [23] nuo grindų plokštės [26].
5. Valykite įkrovimo įrenginį [23] ir grindų plokštę [26] minkštu, sausu skudurėliu. Jei nešvarumai sunkiai nuvalomi, naudokite šepetėlį arba šiek tiek sudrėkinta šluoste. Įkrovimo kaiščiai [24] neturi būti drėgni.
6. Leiskite įkrovimo įrenginiui [23] ir grindų plokštei [26] visiškai išdžiūti.

7. Surinkite įkrovimo stotelę [22] atvirkštine tvarka, prijunkite visus laidus ir pritvirtinkite juos prie grindų (žr. „Montavimas“).

## ● Techninė priežiūra

### PASTABA

- ▶ Peiliai [21] yra apverčiamieji. Jei peiliai tampa atšipę vienoje pusėje, apverskite juos (žr. „Peilių apvertimas“).
  - ▶ Jei peiliai [21] tampa atšipę iš abiejų pusių, kreipkitės į specialistą, kad juos pagalštų.
  - ▶ Jei peiliai [21] yra pažeisti arba nesubalansuoti, juos reikia pakeisti (žr. „Peilių keitimas“ ir „Atsarginės dalys/priedai“).
- Prieš kiekvieną kartą naudodami: Patikrinkite gaminį ir priedus, ar nėra nusidėvėjimo, pažeidimų ir laisvų dalių. Jei reikia, pakeiskite susidėvėjusias arba pažeistas dalis ir priveržkite laisvas dalis. Vadovaukitės techniniais reikalavimais (žr. „Techniniai duomenys“).
  - Patikrinkite, ar dangčiai ir apsauginės priemonės nėra pažeistos ir ar tinkamai pritvirtintos, ir prireikus jas pakeiskite.

### Peilių apvertimas

J pav.

1. Apverskite gaminį.
2. Atlaisvinkite peilio varžtus [20] su SW10 raktu (neįtrauktas).
3. Apverskite peilius [21].
4. Pritvirtinkite peilius [21] peilių varžtais [20].

### Peilių keitimas

J pav.

1. Apverskite gaminį.
2. Atlaisvinkite peilio varžtus [20] su SW10 raktu (neįtrauktas).

3. Nuimkite senus peilius [21].
4. Pritvirtinkite naujus peilius [21] peilių varžtais [20].

### Pašalinti svetimkūnius/blokavimus

1. Apverskite gaminį.
2. Atsargiai pašalinkite svetimkūnij/ blokavimą šepetėliu, pincetu arba rankomis.

### Sugadinto ribojimo kabelio remontas

L pav.

1. Nuimkite 10 mm izoliacijos abiejuose ribojimo kabelio [11] galuose, naudodami izoliacijos nuėmimo replės.
2. Įstatykite ribojimo kabelio [11] galą į jungties [17] lizdą.
3. Kitą ribojimo kabelio [11] galą įstatykite į kitą jungties [17] lizdą.
4. Sugniaužkite jungties [17] dangtelį replėmis (neįtrauktos), kad užtikrintumėte saugų sandarumą.

## ● Sandėliavimas

- Nenaudokite gaminio įvyniojimo į nailono maišelį, nes jame gali kauptis drėgmė, dėl kurios susidarys pelėsiiai.
- Prieš laikymą: Valykite gaminį (žr. „Valymas“).
- Laikykite gaminį ir priedus
  - švarius,
  - sausus,
  - apsaugotus nuo dulkių,
  - vaikams nepasiekiamoje vietoje.

### Akumulatorius

- Akumulatoriaus [33] laikymo temperatūra yra nuo 0 °C iki +45 °C. Venkite ekstremalių šalčių ar karščių. Dėl to akumulatorius gali prarasti galią.
- Prieš ilgą laikymą (pvz., žiemą): Akumuliatorių [33] laikykite tik iš dalies įkrautą. Akumulatorius turėtų būti įkrautas 50 % – 80 %.
- Laikant ilgą laiką: Patikrinkite akumulatoriaus [33] įkrovimo būseną

maždaug kas 3 mėnesius. Jei reikia, įkraukite akumuliatorių.

### Žiemos pertrauka

- Atjunkite ribojimo kabelį [11] nuo įkrovimo stotelės [22].
- Izoliuokite ribojimo kabelio [11] galus lipnia juosta.
- Po žiemos pertraukos: Išvalykite akumuliatoriaus skyriuje [32] esančius kontaktus ir įkrovimo kaiščius [24] variniu šepetėliu, kad išvengtumėte įkrovimo problemų.

### ● Transportavimas

- Neškite gaminį už nešimo rankenos [35]. Peiliai [21] turi būti nukreipti nuo kūno (K pav.).
- Apsaugokite gaminį nuo smūgių ar vibracijų, galinčių pasitaikyti transportuojant transporto priemone.
- Pritvirtinkite gaminį, kad nenuslystų ir nenukristų.

### ● Atsarginės dalys/priedai

- Klientai gali įsigyti suderinamas atsargines dalis ir priedus svetainėje [services.swap-europe.com](https://services.swap-europe.com).
- Norėdami gauti daugiau informacijos, susisieki su techninės priežiūros karštąja linija (žr. „Aptarnavimas“).
- Turėkite paruoštą savo užsakymo dalies numerį.

Dalies numeris	Pavadinimas
[11]	Ribojimo kabelis
[12]	Kabliukas
[13]	Varžtas (įkrovimo stotelei)
[15]	Maitinimo blokas

Dalies numeris	Pavadinimas
Rinkinys:	
[20]	Peilio varžtas (M5×7)
[21]	Peilis
[23]	Įkrovimo įrenginys
[26]	Grindų plokštė

### ● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklimą, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys: 1–7: plastikai/ 20–22: popierius ir kartonas/80–98: kombinuotosios pakuotės.

### Produktas:



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Aplinkos apsaugos sumetimais neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitinėmis atliekomis; pristatykite jį į nurodytus surinkimo punktus. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

Pažeistos arba nebetinkamos naudoti baterijos/akumuliatoriai turi būti perdirbti. Nugabenkite baterijas/akumuliatorius ir (arba) produktą į nurodytas surinkimo vietas.



## **Netinkamai išmetant baterijas/ akumulatorius daroma žala aplinkai!**

Prieš išmesdami produktą, išimkite baterijas/akumulatoriaus bloką.

Baterijas/akumulatorius draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti nuodingų sunkiųjų metalų, todėl baterijos/akumulatoriai turi būti tvarkomi kaip specialiosios atliekos. Šie cheminiai simboliai nurodo sunkiuosius metalus: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas. Todėl nebetinkamas naudoti baterijas/akumulatorius nugabenkite į komunalinius surinkimo punktus.

## ● **Garantija**

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu.

Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

## ● **Veiksmai norint pasinaudoti garantija**

Kad galėtume greitai apdoroti Jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Prašome dėl visų užklausų išsaugoti kasos čekį ir gaminio numerį (IAN 537675\_2507) kaip pirkimo įrodymą.

Gaminio numerį rasite duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti Jums nurodytu klientų aptarnavimo tarnybos adresu.



parkside-diy.com svetainėje galite atidaryti ir atsisiųsti šią ir daugelį kitų instrukcijų. Su šiuo QR kodu galite tiesiogiai patekti

į parkside-diy.com svetainės puslapį. Pasirinkite savo šalį ir pagal paieškos formą susiraskite savo šalies naudojimo instrukciją. Įvesdami gaminio numerį (IAN) 537675\_2507 surasite jūsų gaminio naudojimo instrukciją.

## ● Klientų aptarnavimas

LT Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva  
Tel.: 0 800 33062  
Užklauskos forma *parkside-diy.com*  
IAN 537675\_2507

## ● Dėl visų kitų su gaminiais susijusių klausimų

Šalis/ regionas	Įmonė/ kontaktiniai duomenys	Adresas	El. pašto adresas/URL	Telefonas
Europa (pagrindiniai kontaktiniai duomenys)	SWAP Verdun	ZA des Barthes 8, rue Gustave Eiffel 82600 Verdun/ Garonne, Prancūzija	services.swap-europe.com	+33 532 930 470
Prancūzija + Belgija (pagrindiniai kontaktiniai duomenys)	Depot Loc	Rue du Rivage, 59320 Sequedin	atelier@depot-loc.fr	+33 03204 88094
Prancūzija + Belgija	Vert Mécanik	333 Rue de Leers, 59150 Wattrelos	contact@vertmecanik.com	+33 06832 82309
Prancūzija + Belgija	Bail Services 59	9 Place de l'Expansion, 59264 Onnaing	bailservices59@orange.fr	+33 03272 85308
Nyderlandai	Camiel (CGB Janssen)	Musschenbro- ekstraat 47, 1000AP Eindh- oven	cgbjanssen@gmail.com	+31 611 280 321
Austrija	Rasenrobo- ter Pro	Camiel Musschenbro- ekstraat 47, 1000AP Eindh- oven	rasenrobo- terpro@outlook.com	+31 611 280 321
Lenkija	Fix it	30-864 Kraków, ul. Nad Serafą 56A	sales@fixit.pl	–
Lietuva	Natalia	Jurgio Baltrušaičio Str. 9, LT-06145 Vilnius	office@linguafield.com	–

## ● ES atitikties deklaracija

LT

### ES ATITIKTIES DEKLARACIJA (Nr. 537675\_2507)

IAN: 537675\_2507  
Gaminių identifikacija: "PARKSIDE" 20 V Vejos pjovimo robotas  
Modelio numeris: HG13928

Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

Direktyva 2006/42/EB
Direktyva 2014/53/ES
Direktyva 2011/65/ES su visais susijusiais pakeitimais

Nuorodos į atitinkamus darniuosius standartus arba į kitas technines specifikacijas, pagal kurias deklaruota atitiktis:

Nr. / Dalys
Direktyva 2006/42/EB
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-107:2015/A3:2021
Direktyva 2014/53/ES
Sveikata ir sauga (3 str. (1)(a))
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-107:2015/A3:2021
EN 50663:2017
EN 62311:2008
EN 62233:2008
EMC (3 str. (1)(b))
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
EN 301 489-1 V2.2.3:2019
EN 301 489-3 V2.3.2:2023
EN 301 489-17 V3.3.1:2024
Spektras (3 str. (2))
EN 300 328 V2.2.2:2019
EN 303 447 V1.3.1:2022

Prieš tai aprašytas objektas atitinka Europos parlamento ir Tarybos 2011 m. birželio 8 dienos Direktyvą 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo:

Nr. / Dalys
EN IEC 63000:2018

Techninę dokumentaciją saugo: OWIM GmbH & Co.KG

Už ką ir kieno vardu pasirašyta:

**OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Vokietija**

Ši atitikties deklaracija yra išduota tik gamintojo atsakomybe.

Originalios atitikties deklaracijos vertimas

Neckarsulm  
Vieta

14/11/2025  
Data

ppa. Jens Buchheim  
įgaliotas signataras





ppa. Dr. Thorsten Maier  
įgaliotas signataras











CE

<b>Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole</b> .....	Seite 123
<b>Einleitung</b> .....	Seite 124
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite 124
Lieferumfang .....	Seite 125
Liste der Teile .....	Seite 125
Technische Daten .....	Seite 126
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 127
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge .....	Seite 127
Sicherheitshinweise für batteriebetriebene Roboter-Rasenmäher .....	Seite 130
Verhalten im Notfall .....	Seite 132
Restrisiken .....	Seite 133
<b>Vor der ersten Verwendung</b> .....	Seite 133
Produkt auspacken .....	Seite 133
<b>Installation</b> .....	Seite 133
Netzteil montieren .....	Seite 134
Ladestation zusammenbauen .....	Seite 134
Ladestation positionieren .....	Seite 134
Begrenzungskabel verlegen .....	Seite 135
Hindernisse .....	Seite 136
Begrenzungskabel an Ladestation anschließen .....	Seite 137
Ladestation/Schutzbügel fixieren .....	Seite 138
<b>Vorbereitung</b> .....	Seite 138
Schnitthöhe einstellen .....	Seite 138
Akku-Pack einsetzen/entnehmen .....	Seite 138
Akku-Pack aufladen .....	Seite 139
Ladezustand am Produkt prüfen .....	Seite 139
Ladezustand am Akku-Pack prüfen .....	Seite 139
Symbole auf der Ladestation .....	Seite 140
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite 140
Tastenfunktionen .....	Seite 140
4-stellige PIN .....	Seite 141
Erstmalig einschalten .....	Seite 141
Zeitplan einstellen .....	Seite 141
Zeitplan löschen .....	Seite 142
Arbeitszeit einstellen .....	Seite 142
Sekundärbereiche einstellen .....	Seite 143
Spotmodus (gezielt mähen) .....	Seite 143
Regensensor deaktivieren/aktivieren .....	Seite 144

<b>App PARKSIDE</b> .....	Seite 144
Voraussetzungen .....	Seite 144
WLAN am Produkt aktivieren .....	Seite 145
Produkt mit der App PARKSIDE verbinden .....	Seite 145
Produkt überwachen und steuern .....	Seite 145
Produkt aus der App PARKSIDE entfernen .....	Seite 145
Datenschutzbestimmungen .....	Seite 145
Hinweis zum Datenschutz .....	Seite 145
<b>Einstellungen</b> .....	Seite 145
Menüübersicht .....	Seite 146
Sprache .....	Seite 146
Datum & Uhrzeit .....	Seite 146
PIN ändern .....	Seite 147
Fehler-/Arbeitsprotokoll und Geräteinformation anzeigen .....	Seite 147
Auf Werkseinstellungen zurücksetzen .....	Seite 147
Firmware überprüfen/aktualisieren .....	Seite 148
<b>Bedienung</b> .....	Seite 148
Ein-/ausschalten .....	Seite 148
Arbeitsanweisungen .....	Seite 148
Betrieb manuell unterbrechen/fortführen .....	Seite 149
Gemäß Zeitplan oder manuell mähen .....	Seite 149
Zur Ladestation zurückkehren .....	Seite 150
<b>Status-/Fehlermeldungen auf dem Display</b> .....	Seite 150
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite 153
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite 155
Reinigung .....	Seite 155
Wartung .....	Seite 156
Lagerung .....	Seite 157
Transport .....	Seite 157
<b>Ersatzteile/Zubehör</b> .....	Seite 157
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 158
<b>Garantie</b> .....	Seite 159
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite 159
<b>Service</b> .....	Seite 160
Für alle anderen produktbezogenen Anfragen .....	Seite 161
<b>EU-Konformitätserklärung</b> .....	Seite 162

## Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

	<b>GEFAHR!</b> – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)		Lesen Sie die Bedienungsanleitung!
			Tragen Sie Schutzhandschuhe!
	<b>WARNUNG!</b> – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)		Schutzklasse II (Doppelisolierung)
			Schutzklasse III
	<b>VORSICHT!</b> – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)		Halten Sie umstehende Personen und Kinder vom Produkt fern!
			<b>VORSICHT</b> – Nachlauf der Schneideinheit
	<b>ACHTUNG!</b> – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)		Spritzen Sie das Produkt nicht mit Wasser ab!
			<b>GEFAHR</b> – Halten Sie Hände und Füße in einem sicheren Abstand!
 	<b>WARNUNG</b> – Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Betrieb des Produkts!		Abnehmbares Netzteil (Modell: FY0622102500E/ FY0622102500B)
			Sicherung
 	<b>WARNUNG</b> – Entfernen Sie die Sperrvorrichtung, bevor Sie Arbeiten am Produkt durchführen oder es anheben!		Schaltnetzteil
			Kurzschlussfester, geschlossener Sicherheitstransformator

 	<p><b>WARNUNG</b> – Halten Sie einen sicheren Abstand beim Betrieb des Produkts!</p>		<p>Garantierter Schalleistungspegel L<sub>WA</sub> in dB(A)</p>
 	<p><b>WARNUNG</b> – Fahren Sie nicht auf dem Produkt mit!</p>	 	<p><b>VORSICHT</b> – Verwenden Sie das Produkt nicht bei Regen!</p>
 	<p><b>VORSICHT</b> – Berühren Sie nicht die rotierenden Klingen!</p>	 <input type="checkbox"/> Sicherheitshinweise <input type="checkbox"/> Handlungsanweisungen	<p>Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.</p>

## 20 V MÄHROBOTER

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Produkt ist zum Mähen von Rasen- bzw. Grasflächen bestimmt.
- Das Produkt ist zur Verwendung im häuslichen Bereich und ähnlichen Anwendungen bestimmt. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

- Das Produkt ist zur Verwendung durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Produkt nur unter Aufsicht verwenden.
- Die Verwendung des Produkts bei Regen oder in einer feuchten Umgebung ist verboten.
- Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Lebensgefahr, Verletzungen und Beschädigungen führen.
- Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Der Betreiber oder Benutzer des Produkts ist für Unfälle oder Personen- und/oder Sachschäden an Dritten oder deren Eigentum verantwortlich.
- Beachten Sie alle anwendbaren lokalen Sicherheitsvorschriften, Normen und Verordnungen.

- Das Produkt ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** von **PARKSIDE** und kann mit Akku-Packs der Serie **X 20 V TEAM** von **PARKSIDE** betrieben werden. Akku-Packs der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

## ● Lieferumfang

### ⚠ GEFAHR!






- ▶ Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- 1 20 V Mähroboter
- 1 Ladeeinheit
- 1 Bodenplatte
- 1 Schutzbügel
- 1 Netzteil
- 1 Akku-Pack
- 1 Begrenzungskabel (150 m)
- 6 Schrauben (für Ladestation)
- 4 Schrauben (ST4×14)
- 200 Haken
- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Lüsterklemme
- 3 Ersatzklingen
- 3 Ersatzklingenschrauben (M5×7)
- 5 Verbindungsstücke (für Begrenzungskabel)
- 1 Bedienungsanleitung

## ● Liste der Teile

Schlagen Sie vor dem Lesen die Seiten mit den Abbildungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

Abb. A

- 1 Taste  (ein/aus, Start)
- 2 Taste  (zur Ladestation zurückkehren)
- 3 Taste  (zurück/abbrechen)
- 4 Taste  (hoch/erhöhen)
- 5 Taste  (runter/verringern)

- 6 Taste **OK** (bestätigen)
- 7 Akkufachabdeckung
- 8 Schritthöhendrehregler
- 9 Taste **STOP**
- 10 Display
- 11 Begrenzungskabel
- 12 Haken
- 13 Schraube (für Ladestation)
- 14 Innensechskantschlüssel
- 15 Netzteil
- 16 Schutzbügel
- 17 Verbindungsstück (für Begrenzungskabel)
- 18 Schraube (ST4×14)
- 19 Lüsterklemme
- 20 Klingenschraube (M5×7)
- 21 Klinge
- 22 Ladestation
- 23 Ladeeinheit
- 24 Ladestifte
- 25 Indikator (Arbeitsbereich)
- 26 Bodenplatte
- 27 Ladekabel

Abb. F

- 28 Abdeckung
- 29 LED

Abb. G

- 30 Rille

Abb. I

- 31 Griffmulde
- 32 Akkufach
- 33 Akku-Pack
- 34 Entriegelungstaste

Abb. K

- 35 Tragegriff

## ● Technische Daten

<b>20 V Mähroboter</b>	<b>PAMR 750 A1</b>
Modellnummer:	HG13928
Nennspannung:	20 V ===
IP-Schutzart:	IPX4
Leerlaufdrehzahl $n_1$ :	3 100 min <sup>-1</sup>
Schnittbreite:	20 cm
Schnitthöhe:	20–60 mm
Gewicht (ohne Akku-Pack):	7,2 kg

<b>Ladeeinheit</b>	<b>TYM L1-CS</b>
Eingangsspannung/-strom:	21 V ===, 2,5 A
Ausgangsspannung/-strom:	21 V ===, 2,4 A
IP-Schutzart:	IPX4
Gewicht:	1,87 kg

<b>Netzteil</b>	
– VDE:	<b>FY0622102500E</b>
– BS:	<b>FY0622102500B</b>
Eingangsspannung/-strom:	100–240 V~, 50/60 Hz, 1,8 A
Ausgangsspannung/-strom:	21 V ===, 2,5 A
IP-Schutzart:	IP65
Außentemperatur $t_a$ :	max. 50 °C

<b>Akku-Pack</b>	<b>PAP 204 A1</b>
Typ:	Lithium-Ionen
Nennspannung:	max. 20 V ===
Kapazität:	4,0 Ah
Energiewert:	80 Wh
Zellen:	10

## Funkübertragung

Frequenzbereich	
– WLAN:	2 400–2 483,5 MHz
– Bluetooth:	2 400–2 483,5 MHz
– Begrenzungskabel:	83,3 kHz
Sendeleistung	
– WLAN:	max. 19 dBm
– Bluetooth:	max. 8 dBm
– Begrenzungskabel:	max. 50 dBm/10 m

## Geräuschemissionswerte

Schalldruckpegel $L_{pA}$ :	56 dB
Unsicherheit $K_{pA}$ :	2,26 dB
Schalleistungspegel $L_{WA}$	
– garantiert:	69 dB
– gemessen:	67 dB
Unsicherheit $K_{WA}$ :	2,26 dB

## Akku-Packs und Ladegeräte

**⚠️ WARNUNG! Risiko von Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Akku-Pack!**

- ▶ Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen sowie der korrekten Verwendung in der Bedienungsanleitung Ihres Akku-Packs und Ladegeräts der Serie **X 20 V TEAM**.
- ▶ Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in der separaten Bedienungsanleitung.

- Das Produkt ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** von **PARKSIDE** und kann mit Akku-Packs der Serie **X 20 V TEAM** von **PARKSIDE** betrieben werden. Akku-Packs der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.
- Das Produkt ist mit allen **X 20 V TEAM**-Akkus kompatibel. Für eine optimale Leistung empfehlen wir die Verwendung der unten aufgeführten Akku-Packs:
  - **PAP 20 B1**
  - **PAP 204 A1**
  - **Smart PAPS 204 A1**
  - **Smart PAPS 208 A1**
- Wir empfehlen Ihnen, diese Akku-Packs mit folgenden Ladegeräten zu laden:
  - **PLG 20 C1**
  - **PLG 20 C3**
  - **PLG 201 A1**
  - **PDSLK 20 A1**
  - **PDSLK 20 B1**
- Kunden aus den folgenden Ländern können in den Lidl-Onlineshops kompatible Ersatzbatterien und Ladegeräte bestellen: Deutschland (lidl.de), Frankreich (lidl.fr), Belgien (lidl.be), Tschechische Republik (lidl.cz), Niederlande (lidl.nl), Polen (lidl.pl), Slowakei (lidl.sk), Spanien (lidl.es)  
Kunden aus allen anderen Ländern können diese unter [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com) bestellen.



## Sicherheitshinweise

### ● Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

#### **WARNUNG!**

- ▶ **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

#### **Arbeitsplatzsicherheit**

- 1) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- 2) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- 3) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

## Elektrische Sicherheit

- 1) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 2) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- 3) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 4) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendem Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 5) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 6) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutz-

schalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

## Sicherheit von Personen

- 1) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- 2) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- 3) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- 4) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- 5) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug

in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- 6) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- 7) **Wenn Staubabsaug- und -auffang-einrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- 8) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

#### **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**

- 1) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- 2) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- 3) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug**

**weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

- 4) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- 5) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- 6) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- 7) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- 8) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges in unvorhergesehenen Situationen.

## Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- 1) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akku geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- 2) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- 3) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- 4) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- 5) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- 6) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über +130 °C können eine Explosion hervorrufen.

- 7) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

## Service

- 1) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- 2) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

## ● Sicherheitshinweise für batteriebetriebene Roboter-Rasenmäher

### WICHTIG

### VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN FÜR DIE ZUKUNFT AUFBEWAHREN

- Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts vertraut.
- Erlauben Sie niemals Kindern, Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, oder Personen, die mit dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, das Produkt zu verwenden. Lokale Vorschriften können eine Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.

- Der Betreiber oder Benutzer des Produkts ist für Unfälle oder Personen- und/oder Sachschäden an Dritten oder deren Eigentum verantwortlich.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Höhenlagen über 2000 m.

## Vorbereitung

- Beachten Sie die Anweisungen bzgl. der korrekten Installation des automatischen Begrenzungslinien-systems (siehe „Begrenzungskabel verlegen“ und „Begrenzungskabel an Ladestation anschließen“).
- Überprüfen Sie regelmäßig den Bereich, in dem das Produkt verwendet werden soll. Entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Kabel, Knochen und andere Fremdkörper.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Klingen und Klingenschrauben auf Verschleiß und Beschädigung. Ersetzen Sie verschlissene Klingen und Klingenschrauben satzweise, um die Balance zu bewahren.
- Falls Sie das Produkt in öffentlich zugänglichen Bereichen verwenden, stellen Sie Warnschilder um den Arbeitsbereich herum auf. Die Warnschilder sollten sinngemäß den folgenden Text enthalten: „Warnung! Automatischer Rasenmäher! Von der Maschine fernhalten! Kinder beaufsichtigen!“

## Elektrische Sicherheit

- Betreiben Sie weder das Netzteil noch die Ladeeinheit, falls die Leitungen beschädigt oder verschlissen sind.
- Falls sich die Leitungen während des Gebrauchs verwickeln oder beschädigt werden, schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie das Netzteil von der Stromversorgung.
- Schließen Sie keine beschädigte Leitung an die Stromversorgung an. Berühren Sie keine beschädigte Leitung, bevor

sie von der Stromversorgung getrennt ist. Beschädigte Leitungen können zu einem Kontakt mit spannungsführenden Teilen führen.

- Halten Sie Verlängerungsleitungen vom Arbeitsbereich fern. Die Klingen können Verlängerungsleitungen beschädigen. Es besteht das Risiko eines Kontakts mit spannungsführenden Teilen.
- Schließen Sie das Netzteil nur an einen Stromkreis an, der mit einem Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA geschützt ist.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich mit dem Netzteil (Modell: FY0622102500E/FY0622102500B) und der Ladeeinheit (Modell: TYM L1-CS) aus dem Lieferumfang.

## Akku-Pack

- Achten Sie darauf, dass der Akku-Pack mit dem korrekten, vom Hersteller empfohlenen Ladegerät aufgeladen wird. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu einem Stromschlag, einer Überhitzung oder einem Auslaufen korrosiver Flüssigkeit aus dem Akku-Pack führen.
- Vermeiden Sie extreme Umgebungsbedingungen und Temperaturen, die einen Einfluss auf den Akku-Pack haben könnten, z. B. Heizkörper/ direktes Sonnenlicht.
- Wenn der Akku-Pack ausgelaufen ist, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen unverzüglich mit frischem Wasser ab und suchen Sie ärztliche Hilfe auf!



**TRAGEN SIE SCHUTZHAND-SCHUHE!** Ausgelaufene oder beschädigte Akku-Packs können bei Kontakt mit der Haut Verbrennungen verursachen. Tragen Sie in solchen Fällen immer geeignete Schutzhandschuhe.

## Bedienung

- Betreiben Sie das Produkt nicht mit defekten Schutzblenden oder ohne Schutzvorrichtungen, z. B. Ablenkflächen.
- Halten Sie Hände oder Füße nicht unter bzw. in die Nähe von rotierenden Teile.
- Halten Sie sich stets von der Auswurföffnung fern.
- Berühren Sie keine beweglichen, gefährlichen Teile, bevor diese vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Heben Sie das Produkt nicht an und tragen Sie es nicht bei laufendem Motor.
- Schalten Sie das Produkt aus und entnehmen Sie den Akku-Pack unter folgenden Umständen:
  - Bevor Sie eine Blockierung entfernen,
  - Bevor Sie das Produkt überprüfen, reinigen oder Arbeiten daran durchführen,
  - Nach Berührung mit einem Fremdkörper, um das Produkt auf Beschädigung zu überprüfen.
- Im Falle eines Unfalls oder einer Panne:
  - Schalten Sie das Produkt aus.
  - Entnehmen Sie den Akku-Pack.
  - Überprüfen Sie das Produkt auf Beschädigung.
  - Lassen Sie das Produkt bei Bedarf von einer Fachkraft reparieren.
- Falls das Produkt auf einmal ungewöhnlich vibriert:
  - Schalten Sie das Produkt aus.
  - Entnehmen Sie den Akku-Pack.
  - Überprüfen Sie alle Schraubverbindungen und ziehen Sie sie bei Bedarf fest.
  - Überprüfen Sie das Produkt auf Beschädigung. Ersetzen Sie beschädigte Klingen.
  - Bei anderen Beschädigungen: Lassen Sie das Produkt von einer Fachkraft reparieren.

- Halten Sie Kinder vom Produkt fern, wenn es in Betrieb ist, und lassen Sie sie nicht damit spielen.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeobachtet, wenn Sie wissen, dass sich Haustiere, Kinder oder andere Personen in der Nähe aufhalten.
- Verwenden Sie das Produkt und dessen Zubehör nicht bei schlechten Wetterbedingungen, insbesondere bei Risiko eines Gewitters.

## Reinigung, Wartung und Lagerung

- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen oder Verschleiß. Verwenden Sie das Produkt nicht weiter, wenn Sie Beschädigungen feststellen. Lassen Sie das Produkt von einer Fachkraft reparieren.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Schraubverbindungen und ziehen Sie sie bei Bedarf fest.
- Ersetzen Sie beschädigte oder verschlissene Teile aus Sicherheitsgründen sofort.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzklingen.
- Reinigen, warten und lagern Sie das Produkt gemäß den Anweisungen im Kapitel „Reinigung und Pflege“.

## Zubehör

- Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von **PARKSIDE** empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

## ● Verhalten im Notfall

Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Benutzung dieses Produkts vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und halten Sie sich unbedingt daran. Dies hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.

- Seien Sie bei der Nutzung dieses Produkts immer aufmerksam, damit Sie Gefahren frühzeitig erkennen und handeln können. Rasches Einschreiten kann schwere Verletzungen und Sachschäden vermeiden.
- Schalten Sie das Produkt bei Fehlfunktionen umgehend aus und trennen Sie das Netzteil von der Stromversorgung. Lassen Sie das Produkt von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und gegebenenfalls instand setzen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

## ● Restrisiken

### **WARNUNG!**

- ▶ Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld! Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen! Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Produkt bedient wird!

Auch wenn Sie dieses Produkt vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung auftreten:

- Schnittverletzungen
- Hörverlust, wenn Sie ohne Gehörschutz arbeiten

## ● Vor der ersten Verwendung

### ● Produkt auspacken

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

## ● Installation

### HINWEIS

- ▶ Vor der Installation:
  - Erstellen Sie eine Zeichnung Ihres Gartens zur besseren Planung.
  - Drücken Sie das Lineal aus dem Karton.

### **Benötigte Werkzeuge und Hilfsmittel (nicht enthalten)**

- Bleistift
- Maßband
- 2 Schrauben (Schraubenkopfdurchmesser: 7–10 mm)
- 2 Dübel
- Bohrer
- Kreuzschlitzschraubendreher
- Abisolierzange
- Hammer

## ● Netzteil montieren

### ⚠️ WARNUNG!

- ▶ Kontakt mit elektrischen Leitungen birgt das Risiko eines Stromschlags und Brands. Kontakt mit einer Gasleitung birgt das Risiko einer Explosion. Beschädigung einer Wasserleitung birgt das Risiko einer Sachbeschädigung und eines Stromschlags. Achten Sie beim Bohren darauf, keine Versorgungsleitungen zu beschädigen. Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um Versorgungsleitungen aufzuspüren oder nehmen Sie einen Installationsplan zu Hilfe.

### HINWEIS

- ▶ Platzieren Sie das Netzteil **15** nicht auf dem Boden.
  - ▶ Montieren Sie das Netzteil **15** in einer für Kinder unerreichbaren Höhe. Wir empfehlen eine Höhe von 160 cm.
  - ▶ Vermeiden Sie Schlaufen in den Leitungen des Netzteils **15**.
1. Markieren Sie 2 Bohrlöcher an der Wand mit einem Bleistift.
  2. Bohren Sie 2 Löcher mit einem geeigneten Bohrer.
  3. Stecken Sie jeweils einen Dübel in die Bohrlöcher.
  4. Montieren Sie das Netzteil **15** mit 2 geeigneten Schrauben an der Wand.

## ● Ladestation zusammenbauen

### HINWEIS

- ▶ Die Ladestation **22** besteht aus der Ladeeinheit **23** und der Bodenplatte **26**.

### Abb. B, C

1. Setzen Sie die 2 Zapfen der Ladeeinheit **23** in die Bodenplatte **26** ein.
2. Drücken Sie die Ladeeinheit **23** nach unten, sodass sie fest in der Bodenplatte **26** sitzt.
3. Fixieren Sie die Ladeeinheit **23** von unten an der Bodenplatte **26** mit 4 Schrauben **18**.

## ● Ladestation positionieren

### Abb. D, E

- Wir empfehlen, die Ladestation **22** zu überdachen, um wetterbedingten Schäden vorzubeugen.
- Achten Sie darauf, dass die Ladestation **22** korrekt positioniert ist. Ansonsten kann das Produkt nicht ordnungsgemäß an der Ladestation andocken.
- Lassen Sie ausreichend Platz um die Ladestation **22** herum. Beachten Sie folgende Mindestabstände:
  - Davor: 2 m (Das Produkt benötigt eine freie gerade Strecke von 1,6 m vor der Ladestation **22**, wenn es zum Laden zurückkehrt.)
  - Dahinter: 1 m (bei Positionierung neben der Rasenkante, fernab einer Ecke, Abb. D) oder 30 cm (bei Positionierung in einer Ecke, Abb. E)
  - Zwischen Rille **30** und Rasenkante: 30 cm
  - Zwischen Schutzbügel **16** und anderen Objekten: ≥ 1 m
- Maximal zulässige Neigung der Ladestation **22**:
  - Nach vorne: 2 cm
  - Nach hinten: 8 cm
- Bevor Sie die Ladestation **22** fixieren:
  - Verlegen Sie das Begrenzungskabel **11** (siehe „Begrenzungskabel verlegen“).
  - Schließen Sie das Begrenzungskabel **11** an der Ladestation **22**

an (siehe „Begrenzungskabel an Ladestation anschließen“).

- Platzieren Sie das Netzteil [15] nicht in direkter Nähe der Ladestation [22] und bewahren Sie dort kein überschüssiges Begrenzungskabel [11] auf.
- Halten Sie einen ausreichenden Abstand zu Teichen, Schwimmbecken und Stufen ein.
- Achten Sie darauf, dass die Bodenplatte [26] nicht gebogen werden kann.
- Die Methode zum Fixieren der Ladestation [22] ist im Kapitel „Ladestation fixieren“ beschrieben.
- Beachten Sie die Markierungen auf der Bodenplatte [26] bezüglich des vom Begrenzungskabel [11] eingegrenzten Bereichs.

Markierung	Bedeutung
IN	Innerhalb des vom Begrenzungskabel [11] eingegrenzten Bereichs
OUT	Außerhalb des vom Begrenzungskabel [11] eingegrenzten Bereichs

- Platzieren Sie die Ladestation [22] auf einer stabilen, ebenen, glatten Oberfläche in der Nähe einer geeigneten Steckdose, neben der Rasenkante (Abb. D) oder in einer Ecke des Rasens (Abb. E).

## ● Begrenzungskabel verlegen

### ⚠ ACHTUNG! Risiko von Produkt- und Sachschäden!

- ▶ Das Produkt fährt ca. 20–30 cm weit über das Begrenzungskabel [11] hinaus, bevor es umkehrt und sich einen neuen Weg sucht. Verlegen Sie das Begrenzungskabel dementsprechend, um Schäden vorzubeugen.

## HINWEIS

- ▶ Das Produkt erkennt die Rasenfläche und findet die Ladestation [22] anhand des Begrenzungskabels [11].
- ▶ Sie können das Begrenzungskabel [11] ober- oder unterirdisch verlegen. Wir empfehlen, das Begrenzungskabel vorerst oberirdisch zu verlegen und das Produkt einige Male zu verwenden, sodass Sie leicht Anpassungen vornehmen können.
- ▶ Das Produkt arbeitet bei einer Länge des Begrenzungskabels [11] bis zu 150 m einwandfrei. Verlängern Sie nicht das Begrenzungskabel.
- ▶ Umgrenzen Sie die Rasenfläche als eine einzelne geschlossene Fläche.
- ▶ Das Produkt erkennt parallele Abschnitte des Begrenzungskabels [11] mit einem Abstand von mindestens 10 cm als Hindernis und umfährt diese.
- ▶ Das Produkt erkennt parallele Abschnitte des Begrenzungskabels [11] mit einem Abstand von mindestens 5 cm nicht als Hindernis und fährt darüber.
- ▶ Vermeiden Sie es, Ecken mit einem Winkel von 90° zu verlegen. Verlegen Sie stattdessen 2 benachbarte Ecken mit einem Winkel von jeweils 135° mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen den Ecken.
- ▶ Das Produkt erkennt unbewegliche und feststehende Hindernisse mit einer Mindesthöhe von 10 cm (z. B. Mauern, Gartenmöbel usw.) und umfährt diese nach einem Kontakt.

## HINWEIS

- ▶ Um sensible Bereiche um die Rasenfläche herum zu schützen (z. B. Blumenbeete), halten Sie einen Mindestabstand von 30 cm zwischen dem Begrenzungskabel [11] und solchen Bereichen ein.
- ▶ Halten Sie einen Mindestabstand von 1 m zwischen umgrenzten Hindernissen ein. Umgrenzen Sie benachbarte Hindernisse, bei denen Sie diesen Mindestabstand nicht einhalten können, als ein großes Hindernis.
- ▶ Legen Sie das Begrenzungskabel [11] so, dass es sich nicht selbst kreuzt. Vermeiden Sie Schlaufen im Begrenzungskabel. Anderenfalls kann dies zu Störungen und Ausfällen während des Betriebs führen.
- ▶ Halten Sie folgende Abstände ein:
  - Zu Hauswänden, welche elektrische Störungen verursachen könnten (z. B. Metalloberfläche, Verteilerkasten, Photovoltaikanlagen): 2 m
  - Zwischen 2 Kurven: 1 m
- ▶ Im Einfahrtsbereich der Ladestation [22] muss das Begrenzungskabel [11] auf einer Länge von mindestens 2 m gerade verlegt werden.
- ▶ Hinter der Ladestation [22] muss das Begrenzungskabel [11] auf einer Länge von mindestens 1 m gerade verlegt werden.
- ▶ Belassen Sie das Begrenzungskabel [11] 0,5–1 m länger als benötigt, damit Sie etwas Kabel für Korrekturen übrig haben.
- ▶ Bevor Sie das Begrenzungskabel [11] verlegen: Beachten Sie die Anweisungen im Kapitel „Hindernisse“.

## Oberirdisch

1. Stecken Sie die Rasenfläche mit den Haken [12] ab. Halten Sie einen maximalen Abstand von 1 m zwischen jedem Haken ein. Falls der Boden uneben ist, verwenden Sie mehrere Haken.
2. Klemmen Sie das Begrenzungskabel [11] an den Haken [12] ein.
3. Klopfen Sie die Haken [12] mit einem Hammer in den Boden.

## Unterirdisch

- Vergraben Sie das Begrenzungskabel [11] im Boden (max. 5 cm tief).

## ● Hindernisse

### Bäume

#### **⚠ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!**

- ▶ Obwohl das Produkt Bäume als ein normales Hindernis erkennt, können hervorstehende Wurzeln die Unterseite des Produkts beschädigen, insbesondere die Klingen [21].
- Verwenden Sie das Begrenzungskabel [11], um Bäume abzugrenzen. Halten Sie einen Mindestabstand von 30 cm ein.

### Steine

#### **⚠ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!**

- ▶ Entfernen Sie kleine Steine (Höhe  $\leq 10$  cm) vom Rasenbereich. Kleine Steine können das Produkt beschädigen, insbesondere die Klingen [21].
- Obwohl das Produkt größere Steine (Höhe  $\geq 10$  cm) als ein normales Hindernis erkennt, empfehlen wir deren Umgrenzung mit dem Begrenzungskabel [11]. Halten Sie einen Mindestabstand von 30 cm ein.

## Steigung/Gefälle

- Das Produkt kann Steigungen bzw. Gefälle von bis zu 25° (47 %) befahren.
- Bei einem Abstand von 30 cm zum Begrenzungskabel **11** sollte eine Steigung 19° (35 %) nicht überschreiten.
- Bei einem Abstand von 40 cm zum Begrenzungskabel **11** sollte ein Gefälle 10° (17 %) nicht überschreiten.
- Bei Steigungen: Halten Sie einen Mindestabstand von 30 cm zwischen dem Begrenzungskabel **11** und jeglichen Hindernissen ein.
- Bei Gefällen: Halten Sie einen Mindestabstand von 40 cm zwischen dem Begrenzungskabel **11** und jeglichen Hindernissen ein.

## Wasser

### **⚠ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!**

- ▶ Schützen Sie das Produkt davor, ins Wasser zu fahren. Anderenfalls können die elektronischen Bauteile beschädigt werden.

- Verwenden Sie das Begrenzungskabel **11**, um Bereiche mit Wasservorkommen abzugrenzen. Halten Sie folgende Mindestabstände ein:
  - Zu kleinen Mauern: 35 cm
  - Zu offenen Wasserflächen: 70 cm
  - Zu einer Dusche/einem Wasserhahn: 30 cm

## Pfade/Wege

- Das Produkt kann ebenerdige Pfade und Wege problemlos überqueren.
- Bei Höhenunterschieden zwischen Rasenbereich und Pfaden/Wegen: Verwenden Sie das Begrenzungskabel **11**, um Pfade/Wege abzugrenzen. Halten Sie einen Mindestabstand von 30 cm ein.

- Halten Sie einen Mindestabstand von 35 cm zu Absätzen ein.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 5 cm zu Fußwegen/Rasenkanten ein.

## Schmale Passage

- Schmale Passagen auf der umgrenzten Rasenfläche sollten folgende Abmessungen haben:
  - Breite: min. 1,2 m (Abstand des Begrenzungskabels **11**)
  - Länge: max. 8 m
- Das Produkt fährt auf beiden Seiten der Passage ca. 20–30 cm weit über das Begrenzungskabel **11** hinaus.

## ● Begrenzungskabel an Ladestation anschließen

### HINWEIS

- ▶ Achten Sie darauf, dass sich die überstehenden Enden des Begrenzungskabels **11** nicht berühren. Anderenfalls kann dies zu Störungen und Ausfällen während des Betriebs führen.

## Abb. F, G

1. Entfernen Sie ca. 10–15 mm der Isolierung an beiden Enden des Begrenzungskabels **11** mit einer Abisolierzange.
2. Führen Sie ein Ende des Begrenzungskabels **11** durch die Rille **30** an der Unterseite der Bodenplatte **26**. Klemmen Sie dieses Ende des Begrenzungskabels in den linken Anschluss (+) der Lüsterklemme **19**. Die orangefarbenen Klemmen der Lüsterklemme müssen nach oben zeigen.
3. Klemmen Sie das andere Ende des Begrenzungskabels **11** in den rechten Anschluss (–) der Lüsterklemme **19**.
4. Entnehmen Sie die Abdeckung **28** auf der Rückseite der Ladeinheit **23**.

5. Stecken Sie die Lüsterklemme **19** in die Kontaktbuchsen auf der Rückseite der Ladeinheit **23**.
6. Bringen Sie die Abdeckung **28** wieder an.
7. Verbinden Sie das Ladekabel **27** mit der Leitung des Netzteils **15**.
8. Verbinden Sie den Netzstecker des Netzteils **15** mit einer Steckdose. Die LED **29** an der Ladeinheit **23** leuchtet grün bei erfolgreichem Anschluss des Begrenzungskabels **11**. Wenn die LED grün blinkt, ist das Begrenzungskabel beschädigt oder nicht angeschlossen.

## ● Ladestation/Schutzbügel fixieren

### HINWEIS

- ▶ Der Indikator **25** auf der Bodenplatte **26** muss innerhalb des vom Begrenzungskabel **11** eingegrenzten Bereichs platziert sein.

Abb. H

1. Platzieren Sie den Schutzbügel **16** an der rechten Seite der Bodenplatte **26**.
2. Richten Sie die Schraublöcher des Schutzbügels **16** an den Schraublöchern neben der Markierung **IN** und der Mitte der Bodenplatte **26** aus.
3. Fixieren Sie die Bodenplatte **26** mit 6 Schrauben **13** im Boden (wobei 2 der 6 Schrauben den Schutzbügel **16** an der Bodenplatte fixieren). Drehen Sie die Schrauben mit dem Innensechskantschlüssel **14** in den Boden.

## ● Vorbereitung

### ● Schnitthöhe einstellen

#### HINWEIS

- ▶ **Rasenpflege:** Regelmäßiges Mähen regt das Gras zu einer verstärkten Blattbildung an und sorgt gleichzeitig dafür, dass Unkraut vernichtet wird. Daher wird der Rasen nach jedem Mähen dichter und entwickelt sich zu einem gleichmäßigen, widerstandsfähigen Rasen. Der erste Schnitt erfolgt um April herum bei einer Wuchshöhe von 70–80 mm. In der Hauptvegetationszeit sollte der Rasen mindestens einmal pro Woche gemäht werden.
- ▶ Wählen Sie eine hohe Schnitthöhe für die ersten paar Schnitte der Saison.
- ▶ Falls das Gras höher als 40 mm ist, empfehlen wir, den Rasen mit einem anderen Rasenmäher vorzumähen.
- ▶ Sie können eine Schnitthöhe zwischen 20–60 mm einstellen.

- Stellen Sie den Schnitthöhendrehregler **8** auf die gewünschte Schnitthöhe.

### ● Akku-Pack einsetzen/ entnehmen

#### ⚠ **WARNUNG! Verletzungsrisiko durch ungewollte Inbetriebnahme!**

- ▶ Setzen Sie den Akku-Pack **33** nur ein, wenn das Produkt vollständig betriebsbereit ist.

Abb. I

#### Einsetzen

1. Öffnen Sie die Akkufachabdeckung **7** an der Griffmulde **31**.
2. Schieben Sie den Akku-Pack **33** entlang der Führungsschiene in das

- Akkufach **32**. Der Akku-Pack rastet hörbar ein.
- Schließen Sie die Akkufachabdeckung **7**.

### Entnehmen

- Falls das Produkt in Betrieb ist: Drücken Sie **STOP 9**.
- Schalten Sie das Produkt aus (siehe „Ein-/ausschalten“).
- Öffnen Sie die Akkufachabdeckung **7** an der Griffmulde **31**.
- Halten Sie die Entriegelungstaste **34** gedrückt und ziehen Sie den Akku-Pack **33** heraus.
- Schließen Sie die Akkufachabdeckung **7**.

### ● Akku-Pack aufladen

**⚠️ WARNUNG! Risiko von Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Akku-Pack!**

- ▶ Bei Verwendung eines separaten Ladegeräts (nicht enthalten):
  - Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen sowie der korrekten Verwendung in der Bedienungsanleitung Ihres Ladegeräts der Serie **X 20 V TEAM**.
  - Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in der separaten Bedienungsanleitung.

### HINWEIS

- ▶ Falls sich die Betriebsdauer erheblich verringert, obwohl der Akku-Pack **33** vollständig aufgeladen wurde: Ersetzen Sie den Akku-Pack. Eine Liste geeigneter Akku-Packs finden Sie im Kapitel „Technische Daten“.
- ▶ Das Produkt kehrt automatisch zur Ladestation **22** zurück, wenn der Ladezustand  $\leq 20\%$  beträgt.

- Vor der ersten Verwendung: Setzen Sie den Akku-Pack **33** in das Produkt ein (siehe „Akku-Pack einsetzen/entnehmen“).
- Platzieren Sie das Produkt auf der Ladestation **22**. Achten Sie darauf, dass die Ladekontakte an der Rückseite des Produkts mit den Ladestiften **24** in Kontakt sind.
- Die LED **29** zeigt den Ladezustand an:

Grün	Rot	Bedeutung
–	Leuchtet	Lädt
Leuchtet	–	Voll aufgeladen

- Nachdem der Akku-Pack **33** voll aufgeladen ist, schaltet das Produkt in den Standby-Modus.

### ● Ladezustand am Produkt prüfen

#### HINWEIS

- ▶ Sie können den Ladezustand überprüfen, ohne das Display **10** zu entsperren. Der Ladezustand ist einfacher abzulesen, wenn das Display entsperrt ist.

- Der Ladezustand wird durch das Batteriesymbol oben rechts im Display **10** angezeigt.
- Display **10** entsperren: Geben Sie Ihre 4-stellige PIN ein (siehe „4-stellige PIN“ und „Erstmalig einschalten“).
- Um eine zuvor unterbrochene Tätigkeit fortzuführen: Drücken Sie **⏪/▶ 1**.


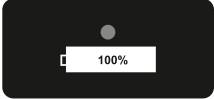
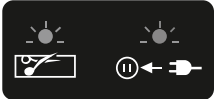
### ● Ladezustand am Akku-Pack prüfen

- Der Ladezustand wird durch Aufleuchten der entsprechenden LED-Leuchten neben der Taste **↔** am Akku-Pack **33** angezeigt.
- Drücken Sie **↔** am Akku-Pack **33**.

Farbe	Bedeutung
Rot, orange, grün	Voll aufgeladen
Rot, orange	Teilweise aufgeladen
Rot	Muss aufgeladen werden






- Laden Sie den Akku-Pack **33** auf, wenn nur noch die rote LED am Akku-Pack leuchtet.



## ● Symbole auf der Ladestation

Symbol	Bedeutung
	Wenn die LED <b>29</b> rot leuchtet, wird der Akku-Pack <b>33</b> aufgeladen.
	Wenn die LED <b>29</b> grün leuchtet, ist der Akku-Pack <b>33</b> voll aufgeladen.
	Wenn die LED <b>29</b> grün blinkt, ist das Begrenzungskabel <b>11</b> beschädigt oder nicht angeschlossen.

## ● Inbetriebnahme

### ● Tastenfunktionen

Taste	PIN-Ziffer	Funktion
<b>1</b> 	—	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Ein-/ausschalten</li> <li><input type="checkbox"/> Manuellen Betrieb starten</li> </ul>
<b>2</b> 	<b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Drücken Sie diese Taste im Standby-Modus, um das Produkt zur Ladestation <b>22</b> zurückzuschicken.</li> <li><input type="checkbox"/> 4-stellige PIN eingeben</li> </ul>
<b>3</b> 	—	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Zurück zum vorherigen Menüpunkt</li> <li><input type="checkbox"/> Nächsten Arbeitsauftrag stornieren</li> </ul>
<b>4</b> 	<b>2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Auswahl/Zeiger in der Menüoberfläche nach oben bewegen</li> <li><input type="checkbox"/> Ziffern erhöhen beim Einstellen der Parameter</li> <li><input type="checkbox"/> 4-stellige PIN eingeben</li> </ul>
<b>5</b> 	<b>3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Auswahl/Zeiger in der Menüoberfläche nach unten bewegen</li> <li><input type="checkbox"/> Ziffern verringern beim Einstellen der Parameter</li> <li><input type="checkbox"/> 4-stellige PIN eingeben</li> </ul>

Taste	PIN-Ziffer	Funktion
	4	<input type="checkbox"/> Einstellung bestätigen <input type="checkbox"/> PIN-Eingabefeld aufrufen, nachdem ein Fehlerzustand beendet ist <input type="checkbox"/> Nächstes Menü/Untermenü aufrufen <input type="checkbox"/> 4-stellige PIN eingeben
	–	<input type="checkbox"/> Produkt sofort anhalten <input type="checkbox"/> Drücken Sie bei fehlerhafter Eingabe diese Taste und stellen Sie den Wert/Parameter erneut ein.

## ● 4-stellige PIN

### HINWEIS




- ▶ Eine 4-stellige PIN wird benötigt, um das Display **10** zu entsperren.
- ▶ Geben Sie die PIN mit den entsprechenden Tasten ein (siehe „Tastenfunktionen“).



- Denken Sie sich eine 4-stellige PIN, die aus den Ziffern 1–4 besteht, aus. Es ist nicht unbedingt erforderlich, jede Ziffer einmal zu verwenden (z. B. sind 2442 oder 3132 zulässige Optionen).
- Notieren Sie die PIN.
- Bewahren Sie die PIN sicher vor unbefugten Personen auf.

## ● Erstmalig einschalten

### HINWEIS

- ▶ Stellen Sie das korrekte Datum und die korrekte Uhrzeit ein, sodass die Zeitplaneinstellung einwandfrei funktioniert.





1. Halten Sie  **1** ca. 3 Sekunden lang gedrückt, bis das Display **10** aufleuchtet.
2. Wählen Sie die gewünschte Sprache aus, indem Sie  **4** oder  **5** drücken.
3. Drücken Sie **OK** **6** zur Bestätigung.

4. Stellen Sie Datum und Uhrzeit ein, indem Sie  **4** oder  **5** drücken. Wechseln Sie zur nächsten Ziffer, indem Sie **OK** **6** drücken.
5. Drücken Sie **OK** **6** zur Bestätigung.
6. Geben Sie Ihre 4-stellige PIN ein (siehe „4-stellige PIN“).
7. Drücken Sie **OK** **6**, um das Hauptmenü aufzurufen. Das Produkt befindet sich nun im Standby-Modus.

## ● Zeitplan einstellen

### HINWEIS

- ▶ Sie können einen Zeitplan für einen einzelnen Wochentag oder für mehrere Wochentage einstellen.
- ▶ Sie können bis zu 2 Zeiträume pro Wochentag einstellen.

1. Display **10** entsperren: Geben Sie Ihre 4-stellige PIN ein.
2. Drücken Sie **OK** **6**, um das Hauptmenü aufzurufen.
3. Wählen Sie **Zeitplan** aus, indem Sie  **4** oder  **5** drücken.
4. Wählen Sie den gewünschten Wochentag aus, indem Sie  **4** oder  **5** drücken.

Display	Wochentag
<b>Mo</b>	Montag
<b>Di</b>	Dienstag

Display	Wochentag
Mi	Mittwoch
Do	Donnerstag
Fr	Freitag
Sa	Samstag
So	Sonntag

- Drücken Sie **OK** [6] zur Bestätigung.
- Wählen Sie die Start- und Endzeit, indem Sie **^** [4] oder **v** [5] drücken. Wechseln Sie zur nächsten Ziffer, indem Sie **OK** [6] drücken.
- Drücken Sie **OK** [6] zur Bestätigung.
- Optional: Stellen Sie einen zweiten Zeitraum für denselben Wochentag wie zuvor beschrieben ein. Falls Sie keinen zweiten Zeitraum einstellen möchten: Drücken Sie **←** [3], um zur Auswahl des Wochentags oder zum Hauptmenü zurückzukehren.
- Wiederholen Sie die Schritte 4–8, um einen Zeitplan für andere Wochentage einzustellen.

### ● Zeitplan löschen

- Display [10] entsperren: Geben Sie Ihre 4-stellige PIN ein.
- Drücken Sie **OK** [6], um das Hauptmenü aufzurufen.
- Wählen Sie **Zeitplan** aus, indem Sie **^** [4] oder **v** [5] drücken.
- Wählen Sie **Alle** aus (oben links), indem Sie **^** [4] oder **v** [5] drücken.
- Halten Sie **←** [3] gedrückt, um den gesamten Zeitplan der Woche zu löschen.

### ● Arbeitszeit einstellen

#### HINWEIS

- Die Standard-Arbeitszeit beträgt 8 Stunden. Das Produkt ist während dieser Zeit nicht durchgängig in Betrieb. Innerhalb der Arbeitszeit wiederholt sich ein Zyklus. Dieser Zyklus besteht aus 2 Phasen:
  - Mähzeit
  - Ladezeit
- Die tatsächliche Mähzeit hängt von der Grasart, den Wachstumsbedingungen, der Luftfeuchtigkeit und der Ebenheit der Rasenfläche ab.
- Mähzeit bei voll geladenem Akku-Pack [33]: 100 Minuten (Akku-Pack mit 4 Ah Kapazität)
- Sie können eine Verlängerung der Arbeitszeit im Falle von Regenspauzen einstellen (siehe „Regensensor deaktivieren/aktivieren“).

### Empfohlene Arbeitszeit pro Tag in Abhängigkeit der Größe der Rasenfläche

Rasenfläche	Arbeitszeit
50 m <sup>2</sup>	1 h
150 m <sup>2</sup>	2,5 h
200 m <sup>2</sup>	3,5 h
350 m <sup>2</sup>	6 h
400 m <sup>2</sup>	7 h
500 m <sup>2</sup>	9 h
600 m <sup>2</sup>	10 h
750 m <sup>2</sup>	12,5 h

- Display [10] entsperren: Geben Sie Ihre 4-stellige PIN ein.
- Drücken Sie **OK** [6], um das Hauptmenü aufzurufen.
- Wählen Sie **Einstellung** aus, indem Sie **^** [4] oder **v** [5] drücken.
- Drücken Sie **OK** [6] zur Bestätigung.

- Wählen Sie **Arbeitszeit** aus, indem Sie **▲** [4] oder **▼** [5] drücken.
- Drücken Sie **OK** [6] zur Bestätigung.
- Wählen Sie die gewünschte Arbeitszeit pro Tag (in vollen Stunden) aus, indem Sie **▲** [4] oder **▼** [5] drücken.
- Drücken Sie **OK** [6] zur Bestätigung.
- Drücken Sie **←** [3], um zum Hauptmenü zurückzukehren.

## ● Sekundärbereiche einstellen

### HINWEIS

- ▶ Bei sehr verwinkelten Gärten können Sie die Flächenleistung verbessern, indem Sie sekundäre Startpunkte einstellen. Sie können 5 zusätzliche Startpunkte entlang des Begrenzungskabels [11] einstellen. Dadurch kann das Produkt in schwer erreichbare Bereiche gelangen.
- ▶ Messen Sie die Entfernung zwischen der Ladestation [22] und dem gewünschten Startpunkt entlang des Begrenzungskabels [11] entgegen dem Uhrzeigersinn (d. h. ausgehend vom Minuspol (-) der Lüsterklemme [19]).
- ▶ Das Produkt legt die eingestellte Entfernung (1–500 m) entlang des Begrenzungskabels [11] zurück und beginnt in diesem Bereich mit dem Mähvorgang nach dem Zufalls- bzw. Chaosprinzip.
- ▶ Das Produkt fährt während der Arbeitszeit und gemäß des Zeitplans automatisch zu den sekundären Startpunkten.
- ▶ Stellen Sie die Häufigkeit in Prozent ein, um festzulegen, wie oft das Produkt direkt von der Ladestation oder von den entsprechenden Startpunkten mit der Arbeit beginnt. Die Gesamtsumme der Prozentpunkte für alle Startpunkte muss ≤ 100 % betragen.

- Display [10] entsperren: Geben Sie Ihre 4-stellige PIN ein.
- Drücken Sie **OK** [6], um das Hauptmenü aufzurufen.
- Wählen Sie **Sekundärbereiche** aus, indem Sie **▲** [4] oder **▼** [5] drücken.
- Drücken Sie **OK** [6], um einen Sekundärbereich auszuwählen.
- Stellen Sie die Entfernung zum Startpunkt (**Distanz (dst) m**) ein, indem Sie **▲** [4] oder **▼** [5] drücken.
- Drücken Sie **OK** [6] zur Bestätigung.
- Stellen Sie die Häufigkeit in Prozent (**Prozent (pzt) %**) ein, indem Sie **▲** [4] oder **▼** [5] drücken.
- Drücken Sie **OK** [6] zur Bestätigung. Nach Bestätigung kehren Sie automatisch zur Übersicht der Sekundärbereiche zurück.
- Wiederholen Sie die Schritte 4–8, um die Einstellung für weitere Sekundärbereiche vorzunehmen.
- Drücken Sie **OK** [6] zur Bestätigung.
- Drücken Sie **←** [3], um zum Hauptmenü zurückzukehren.

## ● Spotmodus (gezielt mähen)

### HINWEIS

- ▶ Mit dieser Funktion können Sie gezielt Bereiche der Rasenfläche mähen, die sonst von Sitzmöbeln, Spielgeräten usw. verdeckt sind.
- ▶ Das Produkt mäht in einem Spiralmuster entgegen dem Uhrzeigersinn. Nachdem das Produkt in einem Radius von 1 m oder 3,5 Minuten lang gemäht hat, wechselt es in den automatischen Mähmodus (Zufalls- bzw. Chaosprinzip).

- Stellen Sie das Produkt auf den gewünschten Bereich des Rasens.
- Display [10] entsperren: Geben Sie Ihre 4-stellige PIN ein.
- Drücken Sie **OK** [6], um das Hauptmenü aufzurufen.

4. Wählen Sie **Spotmodus** aus, indem Sie **▲** [4] oder **▼** [5] drücken.
5. Drücken Sie **OK** [6], um mit dem gezielten Mähen zu beginnen.

## ● Regensensor deaktivieren/aktivieren

### ⚠ ACHTUNG! Kurzschlussrisiko!

- ▶ Betreiben Sie das Produkt nicht während eines Gewitters. Trennen Sie die Ladestation [22] von der Stromversorgung.

### HINWEIS

- ▶ Falls der Regensensor aktiviert ist, kehrt das Produkt bei Regen zur Ladestation [22] zurück.
- ▶ Der Regensensor ist im Werkzustand aktiviert.

1. Display [10] entsperren: Geben Sie Ihre 4-stellige PIN ein.
2. Drücken Sie **OK** [6], um das Hauptmenü aufzurufen.
3. Wählen Sie **Einstellung** aus, indem Sie **▲** [4] oder **▼** [5] drücken.
4. Drücken Sie **OK** [6] zur Bestätigung.
5. Wählen Sie **Regenmodus** aus, indem Sie **▲** [4] oder **▼** [5] drücken.
6. Drücken Sie **OK** [6] zur Bestätigung.
7. **Deaktivieren:**
  - Wählen Sie **Deaktivieren** aus, indem Sie **▲** [4] oder **▼** [5] drücken.
  - Drücken Sie **OK** [6] zur Bestätigung.
- Aktivieren:**
  - Wählen Sie **Aktivieren** aus, indem Sie **▲** [4] oder **▼** [5] drücken.
  - Drücken Sie **OK** [6] zur Bestätigung.
  - Wählen Sie eine Zeit in Minuten aus, wann das Produkt den Betrieb nach dem Regen fortsetzen soll, indem Sie **▲** [4] oder **▼** [5] drücken.
  - Drücken Sie **OK** [6] zur Bestätigung.

- Wählen Sie aus, ob das Produkt die durch den Regen bedingte ausgefallene Arbeitszeit nachholen soll, indem Sie **▲** [4] oder **▼** [5] drücken.
  - Drücken Sie **OK** [6] zur Bestätigung.
8. Drücken Sie **←** [3], um zum Hauptmenü zurückzukehren.

## ● App PARKSIDE

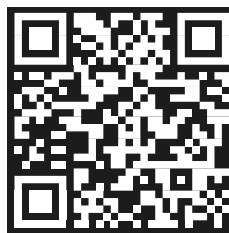
### HINWEIS

- ▶ Mit der App **PARKSIDE** können Sie das Produkt überwachen und bestimmte Funktionen steuern. Die Funktionen können sich mit Updates von App und Firmware ändern.
- ▶ Detaillierte Informationen zu den Funktionen der App **PARKSIDE** finden Sie in der App-Beschreibung im App Store® oder bei Google Play™.
- ▶ Das Produkt kommuniziert mit der App **PARKSIDE** via Bluetooth®.

## ● Voraussetzungen

Um das Produkt in der App **PARKSIDE** zu finden, müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein:

- Die App **PARKSIDE** ist auf Ihrem Smartphone installiert und Bluetooth® ist aktiviert. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt zum Download der App **PARKSIDE**.



- Das Produkt wurde zuvor nicht mit einem anderen Smartphone verbunden. Anderenfalls muss diese Verbindung aufgehoben werden. Das Produkt kann

nur mit einem einzigen Smartphone verbunden sein.

- Die WLAN-Funktion des Produkts muss aktiviert sein (siehe „WLAN am Produkt aktivieren“).

## ● WLAN am Produkt aktivieren

### HINWEIS

- ▶ Die WLAN-Funktion ist im Werkzustand deaktiviert.

1. Display **[10]** entsperren: Geben Sie Ihre 4-stellige PIN ein.
2. Drücken Sie **OK [6]**, um das Hauptmenü aufzurufen.
3. Wählen Sie **Einstellung** aus, indem Sie **▲ [4]** oder **▼ [5]** drücken.
4. Drücken Sie **OK [6]** zur Bestätigung.
5. Wählen Sie **Wi-Fi einstellen** aus, indem Sie **▲ [4]** oder **▼ [5]** drücken.
6. Drücken Sie **OK [6]** zur Bestätigung.
7. Drücken Sie **← [3]**, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

## ● Produkt mit der App PARKSIDE verbinden

1. Aktivieren Sie Bluetooth® auf Ihrem Smartphone.
2. Öffnen Sie die App **PARKSIDE**.
3. Tippen Sie **Deine Geräte** an.  
Das Produkt wird in der Liste angezeigt. Stellen Sie innerhalb von 1 Minute die Verbindung zum Produkt her, indem Sie es in der Liste auswählen.  
Falls das Produkt nicht in der Liste erscheint, schalten Sie das Produkt aus und wieder ein (siehe „Ein-/ausschalten“) und wiederholen Sie die obigen Schritte.

## ● Einstellungen

### HINWEIS

- ▶ Einige der Einstellungen sind in den Kapiteln „Inbetriebnahme“ und „App PARKSIDE“ beschrieben.

## ● Produkt überwachen und steuern

1. Tippen Sie **Deine Geräte** an.
2. Wählen Sie das Produkt in der Liste aus. Die Übersichtsseite des Produkts wird angezeigt.
3. Wählen Sie die gewünschte Einstellung auf der Übersichtsseite aus.
  - Falls Sie Fragen zu den Einstellungen haben: Tippen Sie **?** an. Ein Dialogfenster mit der Beschreibung für die entsprechende Einstellung wird angezeigt.

## ● Produkt aus der App PARKSIDE entfernen

### HINWEIS

- ▶ Wenn Sie das Produkt aus der App **PARKSIDE** entfernen, werden die dazugehörigen Daten gelöscht.

1. Tippen Sie **Deine Geräte** an.
2. Wischen Sie das Feld des Produkts von rechts nach links.
3. Bestätigen Sie das Dialogfenster.

## ● Datenschutzbestimmungen

1. Tippen Sie **Mehr** an.
2. Scrollen Sie nach unten zum Abschnitt **Rechtliches**.
3. Tippen Sie **Datenschutzbestimmungen** an.

## ● Hinweis zum Datenschutz

- Für die Löschung der Daten auf zu entsorgenden Altgeräten ist der Endnutzer selbst verantwortlich.

## ● Menüübersicht

Hauptmenü	Untermenüebene 1	Untermenüebene 2	
Spotmodus	—	—	
Einstellung	Sprache	—	
	Datum und Zeit	—	
	Regenmodus	—	
	Arbeitszeit	—	
	Wi-Fi einstellen	—	
	PIN ändern	—	
	Informationen	Fehlerprotokoll	
		Arbeitsprotokoll	
		Geräteinformationen	
Werkseinstellung	—		
Versionsprüfung	—		
Zeitplan	—	—	
Sekundärbereiche	—	—	

## ● Sprache


1. Display **[10]** entsperren: Geben Sie Ihre 4-stellige PIN ein.
2. Drücken Sie **OK [6]**, um das Hauptmenü aufzurufen.
3. Wählen Sie **Einstellung** aus, indem Sie **▲ [4]** oder **▼ [5]** drücken.
4. Drücken Sie **OK [6]** zur Bestätigung.
5. Wählen Sie **Sprache** aus, indem Sie **▲ [4]** oder **▼ [5]** drücken.
6. Drücken Sie **OK [6]** zur Bestätigung.
7. Wählen Sie die gewünschte Sprache aus, indem Sie **▲ [4]** oder **▼ [5]** drücken.
8. Drücken Sie **OK [6]** zur Bestätigung.
9. Drücken Sie **← [3]**, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

## ● Datum & Uhrzeit

### HINWEIS

► Die korrekte Einstellung von Datum und Uhrzeit ist erforderlich, um die korrekte Funktion der Arbeitszeit- und Zeitplan-Einstellungen zu gewährleisten.








1. Display **[10]** entsperren: Geben Sie Ihre 4-stellige PIN ein.
2. Drücken Sie **OK [6]**, um das Hauptmenü aufzurufen.
3. Wählen Sie **Einstellung** aus, indem Sie **▲ [4]** oder **▼ [5]** drücken.
4. Drücken Sie **OK [6]** zur Bestätigung.
5. Wählen Sie **Datum und Zeit** aus, indem Sie **▲ [4]** oder **▼ [5]** drücken.
6. Drücken Sie **OK [6]** zur Bestätigung.
7. Stellen Sie Datum und Uhrzeit ein, indem Sie **▲ [4]** oder **▼ [5]** drücken. Wechseln Sie zur nächsten Ziffer, indem Sie **OK [6]** drücken.
8. Drücken Sie **OK [6]** zur Bestätigung.

- Drücken Sie  **3**, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

## ● PIN ändern








### HINWEIS

- ▶ Wenn das Produkt mit der App **PARKSIDE** verbunden ist, können Sie Ihre PIN in der App einsehen.

- Display **10** entsperren: Geben Sie Ihre 4-stellige PIN ein.
- Drücken Sie **OK 6**, um das Hauptmenü aufzurufen.
- Wählen Sie **Einstellung** aus, indem Sie  **4** oder  **5** drücken.
- Drücken Sie **OK 6** zur Bestätigung.
- Wählen Sie **PIN ändern** aus, indem Sie  **4** oder  **5** drücken.
- Drücken Sie **OK 6** zur Bestätigung.
- Geben Sie die alte PIN ein.  
Falls Sie eine falsche PIN eingegeben haben:
  - Drücken Sie  **3**.
  - Geben Sie die alte PIN erneut ein.
- Geben Sie eine neue 4-stellige PIN ein.
- Bestätigen Sie die neue PIN, indem Sie sie erneut eingeben. Das Display **10** zeigt **Erfolg** an.  
Falls das Display **10** nicht **Erfolg** anzeigt, bedeutet dies, dass Sie die neue PIN falsch eingegeben haben. Gehen Sie wie folgt vor:
  - Drücken Sie  **3**.
  - Geben Sie die alte PIN erneut ein.
  - Geben Sie eine neue 4-stellige PIN ein.
  - Bestätigen Sie die neue PIN, indem Sie sie erneut eingeben.
- Nach erfolgreicher Änderung der PIN: Drücken Sie  **3**, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

## ● Fehler-/Arbeitsprotokoll und Geräteinformation anzeigen






- Display **10** entsperren: Geben Sie Ihre 4-stellige PIN ein.

- Drücken Sie **OK 6**, um das Hauptmenü aufzurufen.
- Wählen Sie **Einstellung** aus, indem Sie  **4** oder  **5** drücken.
- Drücken Sie **OK 6** zur Bestätigung.
- Wählen Sie **Informationen** aus, indem Sie  **4** oder  **5** drücken.
- Drücken Sie **OK 6** zur Bestätigung.
- Wählen Sie **Fehlerprotokoll, Arbeitsprotokoll** oder **Geräteinformationen** aus, indem Sie  **4** oder  **5** drücken.
- Drücken Sie **OK 6** zur Bestätigung. Das Display **10** zeigt die entsprechenden Daten an.
- Drücken Sie  **3**, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

## ● Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

### HINWEIS

- ▶ Diese Funktion löscht nicht die zugehörigen Daten auf Ihrem Smartphone. Sie müssen das Produkt aus der App **PARKSIDE** entfernen, um die zugehörigen Daten auf Ihrem Smartphone zu löschen (siehe „Produkt aus der App PARKSIDE entfernen“).

- Display **10** entsperren: Geben Sie Ihre 4-stellige PIN ein.
- Drücken Sie **OK 6**, um das Hauptmenü aufzurufen.
- Wählen Sie **Einstellung** aus, indem Sie  **4** oder  **5** drücken.
- Drücken Sie **OK 6** zur Bestätigung.
- Wählen Sie **Werkseinstellung** aus, indem Sie  **4** oder  **5** drücken.
- Drücken Sie **OK 6** zur Bestätigung.
- Drücken Sie  **3**, um zum Hauptmenü zurückzukehren. Das Produkt schaltet sich aus und wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

## ● Firmware überprüfen/ aktualisieren

### HINWEIS

- ▶ Zur Aktualisierung der Firmware muss das Produkt mit der App **PARKSIDE** verbunden sein (siehe „App PARKSIDE“).

1. Display **10** entsperren: Geben Sie Ihre 4-stellige PIN ein.
2. Drücken Sie **OK 6**, um das Hauptmenü aufzurufen.
3. Wählen Sie **Einstellung** aus, indem Sie **▲ 4** oder **▼ 5** drücken.
4. Drücken Sie **OK 6** zur Bestätigung.
5. Wählen Sie **Versionsprüfung** aus, indem Sie **▲ 4** oder **▼ 5** drücken.
6. Drücken Sie **OK 6** zur Bestätigung. Das System überprüft, ob eine aktuellere Firmware-Version verfügbar ist. Falls ja, wird die letzte Version automatisch heruntergeladen und installiert.
7. Drücken Sie **← 3**, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

## ● Bedienung

### ● Ein-/ausschalten

#### Einschalten

1. Halten Sie **⏻/▶ 1** ca. 3 Sekunden lang gedrückt, bis das Display **10** leuchtet.
2. Geben Sie Ihre 4-stellige PIN ein (siehe „4-stellige PIN“). Falls Sie eine falsche PIN eingegeben haben:
  - Warten Sie ca. 3 Sekunden lang oder drücken Sie **OK 6** und geben Sie die PIN erneut ein.
  - Falls Sie 3× eine falsche PIN eingeben, wird das Display **10** 15 Sekunden lang gesperrt.
  - Bei jeder weiteren Eingabe einer falschen PIN wird die Sperrzeit verdoppelt.

3. Drücken Sie **OK 6**, um das Hauptmenü aufzurufen. Das Produkt befindet sich nun im Standby-Modus.

#### Ausschalten

- Halten Sie **⏻/▶ 1** ca. 3 Sekunden lang gedrückt.
- Das Produkt stoppt, wenn:
  - Sie **STOP 9** drücken,
  - es das Signal des Begrenzungskabels **11** verliert und innerhalb von 9 Sekunden nicht wieder empfängt,
  - es während des Betriebs über das Begrenzungskabel **11** hinaus fährt,
  - es angehoben wird.

## ● Arbeitsanweisungen

### ⚠ **ACHTUNG! Kurzschlussrisiko!**

- ▶ Betreiben Sie das Produkt nicht während eines Gewitters. Trennen Sie die Ladestation **22** von der Stromversorgung.
- Beachten Sie die Lärmschutzbestimmungen und andere örtliche Vorschriften.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei Regen.
- Für ein optimales Ergebnis sollte das zu mähende Gras nicht höher als 40 mm sein. Falls das Gras höher ist, können Probleme während des Betriebs auftreten.
- Das Produkt muss nicht manuell gestartet werden, wenn es sich auf der Ladestation **22** befindet. Das Produkt startet automatisch gemäß des Zeitplans (siehe „Zeitplan einstellen“).
- Die Ladestation **22** muss an die Stromversorgung angeschlossen sein, wenn das Produkt in Betrieb ist. Wenn die LED **29** nicht leuchtet, ist die Stromversorgung unterbrochen.

- Falls Sie das Produkt außerhalb des Zeitraums eines eingestellten Zeitplans in Betrieb nehmen, arbeitet das Produkt gemäß der eingestellten Arbeitszeit (siehe „Arbeitszeit einstellen“).
- Falls das Produkt so eingestellt ist, dass es mit der Arbeit fernab der Ladestation [22] beginnen soll (siehe „Sekundärbereiche einstellen“), muss der Ladezustand des Akku-Packs [33] > 20 % betragen. Das Produkt kehrt automatisch zur Ladestation zurück, wenn der Ladezustand ≤ 20 % beträgt.
- Falls das Produkt so eingestellt ist, dass es mit der Arbeit direkt von der Ladestation [22] beginnen soll, startet es erst, wenn der Akku-Pack [33] voll aufgeladen ist.
- Abhängig von der Beschaffenheit des Rasens (Höhe, Dichte) passt das Produkt die Mähgeschwindigkeit automatisch an für ein optimales Ergebnis.
- Das Produkt arbeitet nach dem Zufalls- bzw. Chaosprinzip. Verwenden Sie das Produkt regelmäßig, um einen gleichmäßigen Rasen zu erhalten.
- Vor jeder Verwendung: Überprüfen Sie, ob sich Wildtiere, Steine oder andere Hindernisse auf dem Rasen befinden und verscheuchen bzw. entfernen Sie sie.
- Nach jeder Verwendung: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung“).

## ● Betrieb manuell unterbrechen/ fortführen

### Unterbrechen

- Produkt während des Betriebs anhalten: Drücken Sie **STOP** [9]. Das Produkt ist noch eingeschaltet, aber die Klingen [20] hören auf, sich zu drehen.

### Fortführen

1. Drücken Sie **OK** [6].
2. Display [10] entsperren: Geben Sie Ihre 4-stellige PIN ein.
3. Drücken Sie  $\cup/\triangleright$  [1]. Das Produkt startet den Betrieb gemäß des eingestellten Arbeitszyklus oder es führt die zuvor unterbrochene Arbeit fort.

## ● Gemäß Zeitplan oder manuell mähen

### HINWEIS

- ▶ Das Produkt bietet 2 Betriebsmodi:
  - Gemäß Zeitplan mähen (siehe „Zeitplan einstellen“)
  - Manuell mähen (außerhalb des Zeitraums eines Zeitplans)
- ▶ Falls Sie **STOP** [9] drücken, werden Sie zur Eingabe Ihrer 4-stelligen PIN aufgefordert. Nach Eingabe der korrekten PIN wechselt das Produkt in den Standby-Modus. Das Produkt wird die Arbeit erst fortführen, wenn die nächste geplante Startzeit erreicht ist und die Startbedingungen erfüllt sind oder wenn Sie mit dem manuellen Mähen beginnen.

### Gemäß Zeitplan

- Das Produkt muss sich im Standby-Modus befinden (siehe „Ein-/aus-schalten“).
- Das Produkt startet den Betrieb automatisch, wenn die Startbedingungen (z. B. Ladezustand, Startzeit, kein Regen) erfüllt sind.
- Drücken Sie nicht  $\cup/\triangleright$  [1] in diesem Modus. Anderenfalls wechselt das Produkt in den manuellen Modus.

## Manuell

1. Display **[10]** entsperren: Geben Sie Ihre 4-stellige PIN ein.
2. Drücken Sie **OK [6]**.
3. Halten Sie **[1]** ca. 1 Sekunde lang gedrückt. Das Produkt beginnt zu arbeiten.

## ● Zur Ladestation zurückkehren

### HINWEIS

- ▶ Das Produkt fährt im Uhrzeigersinn entlang des Begrenzungskabels **[11]** zur Ladestation **[22]** zurück.

## Automatisch

- Das Produkt kehrt automatisch zur Ladestation **[22]** zurück, wenn

mindestens eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist:


- Der Ladezustand des Akku-Packs **[33]** beträgt ≤ 20 %.
- Die eingestellte Arbeitszeit pro Tag wurde erreicht (siehe „Arbeitszeit einstellen“).
- Der Regensensor ist aktiviert und erkennt Regen (siehe „Regensensor deaktivieren/aktivieren“).

## Manuell

- Das Produkt muss sich im Standby-Modus befinden (siehe „Ein-/aus-schalten“).
1. Drücken Sie **[2]**.
  2. Drücken Sie **OK [6]**. Das Produkt fährt zur Ladestation **[22]** zurück.

## ● Status-/Fehlermeldungen auf dem Display

Meldung	Erklärung/notwendige Aktion
<b>Standby(S)</b>	Das Produkt befindet sich im Standby-Modus. Es liegen keine Fehlermeldungen vor.
<b>PIN eingeben</b>	Aufforderung zur Eingabe der 4-stelligen PIN
<b>Ladevorgang</b>	Der Akku-Pack <b>[33]</b> lädt.
<b>Automatisches Mähen</b>	Das Produkt mäht automatisch.
<b>Mähen</b>	Das Produkt mäht.
<b>Spotmodus</b>	Das Produkt mäht einen gezielten Bereich.
<b>Mähen des Fixpunkts beendet</b>	Das Produkt hat das Mähen im Spotmodus beendet.
<b>Zurückkehren</b>	Das Produkt kehrt zur Ladestation <b>[22]</b> zurück.
<b>Unterbrochen</b>	Das Produkt befindet sich im Pausemodus, wenn Sie <b>Pause</b> in der App <b>PARKSIDE</b> antippen.
<b>Not-Aus</b>	<b>STOP [9]</b> wurde gedrückt.
<b>Aufladen für den Betrieb</b>	Der Akku-Pack <b>[33]</b> lädt.
<b>Aktualisierung</b>	Aktualisierung der Firmware muss durchgeführt werden/ wird durchgeführt (siehe „Firmware überprüfen/ aktualisieren“)
<b>Derzeit regnet es, Rückkehr</b>	Der Regensensor wurde ausgelöst. Das Produkt kehrt zur Ladestation <b>[22]</b> zurück.
<b>Weiterarbeiten?</b>	Ja: Drücken Sie <b>OK [6]</b> . Nein: Drücken Sie <b>[3]</b> .

Meldung	Erklärung/notwendige Aktion
<b>Niedrige Batteriespannung</b>	<p>Der Ladezustand des Akku-Packs <b>33</b> erfüllt nicht die Mindestanforderungen bei Beginn der Arbeit:</p> <p>80 % für automatisches Mähen 20 % für Spotmodus (gezielt mähen)</p> <p>Entweder stellen Sie das Produkt auf die Ladestation <b>22</b> und warten, bis der Ladevorgang abgeschlossen ist oder warten Sie darauf, dass das Produkt automatisch zur Ladestation zurückkehrt.</p>
<b>Kein Signal vom Begrenzungskabel</b>	<p>Überprüfen Sie, ob das Begrenzungskabel <b>11</b> ordnungsgemäß an der Lüsterklemme <b>19</b> angeschlossen ist (siehe „Begrenzungskabel an Ladestation anschließen“).</p> <p>Stellen Sie das Produkt in den vom Begrenzungskabel <b>11</b> abgegrenzten Bereich. Starten Sie das Produkt neu, indem Sie es aus- und wieder einschalten (siehe „Ein-/ausschalten“).</p> <p>Überprüfen Sie die LED <b>29</b> an der Ladestation <b>22</b>. Wenn die LED grün blinkt, ist das Begrenzungskabel <b>11</b> entweder beschädigt oder nicht ordnungsgemäß angeschlossen.</p> <p>Wenn die LED <b>29</b> dauerhaft grün leuchtet, ist das Begrenzungskabel <b>11</b> ordnungsgemäß angeschlossen.</p>
<b>Mäher war verschlossen! Warten...</b>	Warten Sie, bis der aktuelle Vorgang abgeschlossen ist.
<b>Falsche PIN, bitte erneut versuchen</b>	<p>Aufforderung zur erneuten Eingabe der PIN</p> <p><b>Tipp:</b> Falls das Produkt mit der App <b>PARKSIDE</b> verbunden ist, können Sie Ihre PIN in der App einsehen.</p>
<b>Mäher draußen</b>	Stellen Sie das Produkt in den vom Begrenzungskabel <b>11</b> abgegrenzten Bereich. Starten Sie das Produkt neu, indem Sie es aus- und wieder einschalten (siehe „Ein-/ausschalten“).
<b>Start-Taste drücken, um zu starten</b>	Drücken Sie  <b>1</b> .
<b>Aktualisierung fehlgeschlagen</b>	Starten Sie das Produkt neu, indem Sie es aus- und wieder einschalten (siehe „Ein-/ausschalten“). Führen Sie den Aktualisierungsvorgang erneut aus (siehe „Firmware überprüfen/aktualisieren“).
<b>FEHLER</b>	Lassen Sie sich das Fehlerprotokoll anzeigen, um weitere Informationen zu erhalten (siehe „Fehler-/Arbeitsprotokoll und Geräteinformation anzeigen“).

Meldung	Erklärung/notwendige Aktion
<b>Schneidemotor blockiert</b>	Entfernen Sie die Blockierung (siehe „Wartung“) oder wenden Sie sich an unser Service-Center (siehe „Service“).
<b>Blockade des linken Motors</b>	
<b>Batterie anomal</b>	Ersetzen Sie den Akku-Pack <a href="#">33</a> .
<b>Batterie beschädigt</b>	
<b>Batterietemperatur anomal</b>	Die Temperatur des Akku-Packs <a href="#">33</a> liegt außerhalb des normalen Bereichs. Der Ladevorgang wird unterbrochen. Wenn der Akku-Pack wieder eine normale Temperatur erreicht, wird der Ladevorgang fortgesetzt. Falls nötig, starten Sie das Produkt neu, indem Sie es aus- und wieder einschalten (siehe „Ein-/ausschalten“).  Brechen Sie alternativ den Ladevorgang ab. Warten Sie, bis der Akku-Pack <a href="#">33</a> heruntergekühlt ist.
<b>Batteriespannung zu hoch</b>	Die Spannung des Akku-Packs <a href="#">33</a> ist zu hoch. Ersetzen Sie den Akku-Pack.
<b>Batterie zu heiß</b>	Die Temperatur des Akku-Packs <a href="#">33</a> ist zu hoch. Warten Sie, bis der Akku-Pack <a href="#">33</a> heruntergekühlt ist.
<b>Hohe Temperatur</b>	Brechen Sie den Ladevorgang ab. Lassen Sie das Produkt herunterkühlen.
<b>Mäher angehoben</b>	Stellen Sie das Produkt auf dessen Räder.
<b>Mäher geneigt</b>	Stellen Sie das Produkt auf dessen Räder. Starten Sie das Produkt neu, indem Sie es aus- und wieder einschalten (siehe „Ein-/ausschalten“).
<b>Motor hat Übertemperatur</b>	Schalten Sie das Produkt aus (siehe „Ein-/ausschalten“) und lassen Sie es herunterkühlen.
<b>Hardware-Fehler (0–5)</b>	Starten Sie das Produkt neu, indem Sie es aus- und wieder einschalten (siehe „Ein-/ausschalten“).  Falls die Meldung weiterhin angezeigt wird, wenden Sie sich an unser Service-Center (siehe „Service“).
<b>Motorfehler</b>	Wenden Sie sich an unser Service-Center (siehe „Service“).
<b>Hallsensor defekt</b>	
<b>Ladung anomal</b>	
<b>Entladung anomal</b>	
<b>Fehler beim Entladen der Batterie</b>	
<b>Fehler der inertialen Messeinheit (IMU)</b>	
<b>Motorüberstrom</b>	

## ● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt startet nicht.	Der Akku-Pack <b>33</b> ist nicht korrekt eingesetzt.	Setzen Sie den Akku-Pack <b>33</b> korrekt ein (siehe „Akku-Pack einsetzen/entnehmen“).
	Der Akku-Pack <b>33</b> ist entladen.	Laden Sie den Akku-Pack <b>33</b> auf (siehe „Akku-Pack aufladen“).
	Der Motor ist defekt.	Wenden Sie sich an unser Service-Center (siehe „Service“).
	Das Begrenzungskabel <b>11</b> ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen oder beschädigt.	Schließen Sie das Begrenzungskabel <b>11</b> ordnungsgemäß an die Lüsterklemme <b>19</b> an (siehe „Begrenzungskabel an Ladestation anschließen“).
		Ersetzen Sie das Begrenzungskabel <b>11</b> (siehe „Ersatzteile/Zubehör“).
	Das Produkt befindet sich nicht innerhalb des eingegrenzten Bereichs.	Positionieren Sie das Produkt innerhalb des eingegrenzten Bereichs.
	Das Gras ist zu hoch.	Falls das Gras höher als 40 mm ist, empfehlen wir, den Rasen mit einem anderen Rasenmäher vorzumähen.
Der Motor schaltet sich plötzlich aus.	Die Schneideeinheit wird von einem Fremdkörper blockiert.	Entfernen Sie den Fremdkörper (siehe „Wartung“).
Das Ergebnis ist nicht zufriedenstellend oder der Motor arbeitet schwergängig.	Die Schnitthöhe ist zu hoch.	Stellen Sie eine niedrigere Schnitthöhe ein (siehe „Schnitthöhe einstellen“).
	Die Klingen <b>21</b> sind stumpf.	Drehen Sie die Klingen <b>21</b> um, lassen Sie sie von einer Fachkraft schärfen oder ersetzen Sie sie (siehe „Wartung“).
	Die Schneideeinheit ist blockiert.	Entfernen Sie die Blockierung (siehe „Wartung“).
	Die Klingen <b>21</b> sind nicht korrekt montiert.	Montieren Sie die Klingen <b>21</b> korrekt (siehe „Wartung“).

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt fährt über den eingegrenzten Bereich hinaus.	Ecken in einem Winkel von 90° können zu Signalverlust führen.	Vermeiden Sie es, Ecken mit einem Winkel von 90° zu verlegen. Verlegen Sie stattdessen 2 benachbarte Ecken mit einem Winkel von jeweils 135° mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen den Ecken.
	Das Begrenzungskabel <b>11</b> ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen oder beschädigt.	Schließen Sie das Begrenzungskabel <b>11</b> ordnungsgemäß an die Lüsterklemme <b>19</b> an (siehe „Begrenzungskabel an Ladestation anschließen“).
		Ersetzen Sie das Begrenzungskabel <b>11</b> (siehe „Ersatzteile/Zubehör“).
	Steigungen/Gefälle im eingegrenzten Bereich sind zu steil.	Bei einem Abstand von 30 cm zum Begrenzungskabel <b>11</b> sollte eine Steigung 19° (35 %) nicht überschreiten.
		Bei einem Abstand von 40 cm zum Begrenzungskabel <b>11</b> sollte ein Gefälle 10° (17 %) nicht überschreiten.
	Signalstörungen treten aufgrund einer fehlerhaften Positionierung der Ladestation <b>22</b> auf.	Im Einfahrtsbereich der Ladestation <b>22</b> muss das Begrenzungskabel <b>11</b> auf einer Länge von mindestens 2 m gerade verlegt werden.
Hinter der Ladestation <b>22</b> muss das Begrenzungskabel <b>11</b> auf einer Länge von mindestens 1 m gerade verlegt werden.		
Platzieren Sie weder das Netzteil <b>15</b> noch lagern Sie überschüssiges Begrenzungskabel <b>11</b> in unmittelbarer Nähe der Ladestation <b>22</b> .		
Vermeiden Sie Schlaufen in den Leitungen des Netzteils <b>15</b> .		
Vermeiden Sie Schlaufen im Begrenzungskabel <b>11</b> .		
Die Klängen <b>21</b> drehen sich nicht.	Die Schneideeinheit wird von Gras blockiert.	Entfernen Sie das Gras (siehe „Wartung“).
	Die Klängenschrauben <b>20</b> sind lose.	Ziehen Sie die Klängenschrauben <b>20</b> fest (siehe „Wartung“).

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Unnormale Geräusche, Klappergeräusche oder Vibrationen treten auf.	Die Klingenschrauben <b>20</b> sind lose.	Ziehen Sie die Klingenschrauben <b>20</b> fest (siehe „Wartung“).
	Die Klingen <b>21</b> sind beschädigt.	Ersetzen Sie die Klingen <b>21</b> (siehe „Wartung“).

## ● **Reinigung und Pflege**

### **⚠️ WARNUNG!**



Entfernen Sie die Sperrvorrichtung, bevor Sie Arbeiten am Produkt durchführen oder es anheben!



Tragen Sie Schutzhandschuhe!

### **⚠️ VORSICHT! Verletzungsrisiko und Risiko von Produktschäden!**

- ▶ Vor Reinigung, Wartung, Lagerung und Transport:
  - Schalten Sie das Produkt aus (siehe „Ein-/ausschalten“).
  - Entnehmen Sie den Akku-Pack **33** vom Produkt (siehe „Akku-Pack einsetzen/entnehmen“).
  - Achten Sie darauf, dass alle beweglichen Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
  - Trennen Sie das Netzteil **15** von der Stromversorgung.

### **HINWEIS**

- ▶ Führen Sie die in den folgenden Abschnitten beschriebenen Reinigungs- und Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Dadurch ist eine lange und zuverlässige Nutzung gewährleistet.

### **HINWEIS**

- ▶ Lassen Sie Reparatur- und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen (siehe „Service“). Verwenden Sie nur Originalteile.

## ● **Reinigung**

### **⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko!**

- ▶ Spritzen Sie das Produkt und Zubehör nicht mit Wasser ab.
- ▶ Tauchen Sie das Produkt und Zubehör nicht in Wasser ein.
- ▶ Reinigen Sie das Produkt und Zubehör nicht unter fließendem Wasser.

### **⚠️ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!**

- ▶ Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts und Zubehörs keine chemischen, alkalischen, scheuernden oder anderen aggressiven Reinigungsmittel oder Desinfektionsmittel, da diese die Oberflächen angreifen können.
- ▶ Verwenden Sie zur Reinigung keine harten oder scharfkantigen Gegenstände.

## Produkt

- Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie bei hartnäckiger Verschmutzung eine Bürste oder ein leicht angefeuchtetes Tuch.
- Lassen Sie das Produkt vollständig trocknen.

## Ladestation

1. Trennen Sie das Ladekabel **27** von der Leitung des Netzteils **15**.
2. Trennen Sie die Lüsterklemme **19** mit dem Begrenzungskabel **11** von der Ladeeinheit **23**.
3. Lösen Sie die 6 Schrauben **13** mit dem Innensechskantschlüssel **14**.
4. Lösen Sie die 4 Schrauben **18** und trennen Sie die Ladeeinheit **23** von der Bodenplatte **26**.
5. Reinigen Sie die Ladeeinheit **23** und Bodenplatte **26** mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie bei hartnäckiger Verschmutzung eine Bürste oder ein leicht angefeuchtetes Tuch.  
Die Ladestifte **24** dürfen nicht feucht werden.
6. Lassen Sie die Ladeeinheit **23** und Bodenplatte **26** vollständig trocknen.
7. Bauen Sie die Ladestation **22** in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen, schließen Sie alle Kabel an und fixieren Sie sie am Boden (siehe „Installation“).

## ● Wartung

### HINWEIS

- ▶ Die Klingen **21** sind wendbar. Falls die Klingen auf einer Seite stumpf sind, drehen Sie sie um (siehe „Klingen umdrehen“).
- ▶ Falls die Klingen **21** beidseitig stumpf sind, lassen Sie sie von einer Fachkraft schärfen.

### HINWEIS

- ▶ Falls die Klingen **21** beschädigt sind oder eine Unwucht aufweisen, müssen sie ersetzt werden (siehe „Klingen ersetzen“ und „Ersatzteile/Zubehör“).
- Vor jeder Verwendung: Überprüfen Sie das Produkt und Zubehör auf Verschleiß, Beschädigungen und lose Teile. Falls nötig, ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile und ziehen Sie lose Teile fest. Beachten Sie die technischen Anforderungen (siehe „Technische Daten“).
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzrichtungen auf Beschädigung und korrekten Sitz und lassen Sie sie bei Bedarf ersetzen.

## Klingen umdrehen

Abb. J

1. Stellen Sie das Produkt auf den Kopf.
2. Lösen Sie die Klingenschrauben **20** mit einem SW10-Schraubenschlüssel (nicht enthalten).
3. Drehen Sie die Klingen **21** um.
4. Befestigen Sie die Klingen **21** mit den Klingenschrauben **20**.

## Klingen ersetzen

Abb. J

1. Stellen Sie das Produkt auf den Kopf.
2. Lösen Sie die Klingenschrauben **20** mit einem SW10-Schraubenschlüssel (nicht enthalten).
3. Entnehmen Sie die alten Klingen **21**.
4. Befestigen Sie die neuen Klingen **21** mit den Klingenschrauben **20**.

## Fremdkörper/Blockierungen entfernen

1. Stellen Sie das Produkt auf den Kopf.
2. Entfernen Sie den Fremdkörper/die Blockierung vorsichtig mit einer Bürste, Pinzette oder per Hand.

## Gebrochenes Begrenzungskabel reparieren

Abb. L

1. Entfernen Sie 10 mm der Isolierung an beiden Enden des Begrenzungskabels **11** mit einer Abisolierzange.
2. Stecken Sie ein Ende des Begrenzungskabels **11** in einen Steckplatz des Verbindungsstücks **17**.
3. Stecken Sie das andere Ende des Begrenzungskabels **11** in den anderen Steckplatz des Verbindungsstücks **17**.
4. Klemmen Sie die Abdeckung des Verbindungsstücks **17** mit einer Zange (nicht enthalten) fest, um eine sichere Abdichtung zu gewährleisten.

### ● Lagerung

- Umhüllen Sie das Produkt nicht mit einem Nylonsack, da sich Feuchtigkeit ansammeln könnte, die zu Schimmelbildung führt.
- Vor der Lagerung: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung“).
- Lagern Sie das Produkt und Zubehör
  - sauber,
  - trocken,
  - vor Staub geschützt,
  - außer Reichweite von Kindern.

### Akku-Pack

- Die Lagertemperatur für den Akku-Pack **33** liegt zwischen 0 °C und +45 °C. Vermeiden Sie extreme Kälte oder Hitze. Der Akku-Pack könnte dadurch an Leistung verlieren.
- Vor der Langzeitlagerung (z. B. im Winter): Lagern Sie den Akku-Pack **33** nur teilweise geladen. Der Akku-Pack sollte zu 50 % bis 80 % aufgeladen sein.
- Bei Langzeitlagerung: Überprüfen Sie den Ladezustand des Akku-Packs **33** ungefähr alle 3 Monate. Falls nötig, laden Sie den Akku-Pack wieder auf.

### Winterpause

- Trennen Sie das Begrenzungskabel **11** von der Ladestation **22**.
- Isolieren Sie die Enden des Begrenzungskabels **11** mit Klebeband.
- Nach der Winterpause: Reinigen Sie die Kontakte im Akkufach **32** und die Ladestifte **24** mit einer Messingbürste, um Problemen beim Ladevorgang vorzubeugen.

### ● Transport

- Tragen Sie das Produkt am Tragegriff **35**. Die Klingen **21** müssen vom Körper weg zeigen (Abb. K).
- Schützen Sie das Produkt gegen Schläge und starke Vibrationen, die insbesondere beim Transport in Fahrzeugen auftreten.
- Sichern Sie das Produkt gegen Verrutschen und Kippen.

### ● Ersatzteile/Zubehör

- Kunden können kompatible Ersatzteile und Zubehör über [services.swap-europe.com](http://services.swap-europe.com) beziehen.
- Wenden Sie sich für weitere Informationen an die Service-Hotline (siehe „Service“).
- Halten Sie die Teilenummer für Ihre Bestellung bereit.

Teilenummer	Bezeichnung
<b>11</b>	Begrenzungskabel
<b>12</b>	Haken
<b>13</b>	Schraube (für Ladestation)
<b>15</b>	Netzteil
Set:	
<b>20</b>	Klingenschraube (M5×7)
<b>21</b>	Klinge
<b>23</b>	Ladeeinheit
<b>26</b>	Bodenplatte

## ● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

### **Produkt:**



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



### **Gerät entsorgen**

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen

Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die

in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:  
Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber,  
Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche

Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 537675\_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs

(Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 537675\_2507 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

## ● **Service**

- DE Service Deutschland**  
Tel.: 08008855300  
Kontaktformular auf [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)  
**IAN 537675\_2507**
- AT Service Österreich**  
Tel.: 0800447750  
Kontaktformular auf [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)  
**IAN 537675\_2507**
- BE Service Belgien**  
Tel.: 080012614  
Kontaktformular auf [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)  
**IAN 537675\_2507**
- CH Service Schweiz**  
Tel.: 0800563601  
Kontaktformular auf [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)  
**IAN 537675\_2507**

● Für alle anderen produktbezogenen Anfragen

Land/ Region	Firma/ Kontakt	Adresse	E-Mail/URL	Telefon
Europa (Haupt- kontakt)	SWAP Verdun	ZA des Barthes 8, rue Gustave Eiffel 82600 Verdun/ Garonne, Frankreich	services.swap-europe.com	+33 532 930 470
Frankreich + Belgien (Haupt- kontakt)	Depot Loc	Rue du Rivage, 59320 Sequedin	atelier@depot-loc.fr	+33 03204 88094
Frankreich + Belgien	Vert Mécanik	333 Rue de Leers, 59150 Wattrelos	contact@vertmecanik.com	+33 06832 82309
Frankreich + Belgien	Bail Services 59	9 Place de l'Expansion, 59264 Onnaing	bailservices59@orange.fr	+33 03272 85308
Nieder- lande	Camiel (CGB Janssen)	Musschen- broekstraat 47, 1000AP Eindhoven	cgbjanssen@gmail.com	+31 611 280 321
Österreich	Rasen- roboter Pro	Camiel Musschen- broekstraat 47, 1000AP Eindhoven	rasenroboterpro@outlook.com	+31 611 280 321
Polen	Fix it	30-864 Kraków, ul. Nad Serafą 56A	sales@fixit.pl	–
Litauen	Natalia	Jurgio Baltrušaičio Str. 9, LT-06145 Vilnius	office@linguafield.com	–

# ● EU-Konformitätserklärung

DE

## EU-KONFORMITÄTSERLÄRUNG (Nr. 537675\_2507)

IAN: 537675\_2507  
 Produkt-Identifikation: "PARKSIDE" 20 V Mähroboter  
 Modellnummer: HG13928

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/53/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-107:2015/A3:2021
Richtlinie 2014/53/EU
Gesundheit und Sicherheit (Art. 3(1)(a))
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-107:2015/A3:2021
EN 50663:2017
EN 62311:2008
EN 62233:2008
EMV (Art. 3(1)(b))
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
EN 301 489-1 V2.2.3:2019
EN 301 489-3 V2.3.2:2023
EN 301 489-17 V3.3.1:2024
Spektrum (Art. 3(2))
EN 300 328 V2.2.2:2019
EN 303 447 V1.3.1:2022

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

**OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland**

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm  
Ort

14/11/2025  
Datum

*ppa. Jens Buchheim*  
ppa. Jens Buchheim  
Prokurist

*ppa. Dr. Thorsten Maier*  
ppa. Dr. Thorsten Maier  
Prokurist

